

## M E S S A G E S

### Message from the President

I am honoured to be President of the Statistical Society of Canada. At the start of the third millennium, the SSC is in good health. The 2000 annual meeting, held in Ottawa, is, with more than 500 registrations, our largest ever. The quality and the diversity of the program witness the vitality of the SSC; the excellent work done by the Local Arrangements Committee, chaired by André Dabrowski, and by Program Chair Duncan Murdoch is commendable. I was pleased by the participation of the Association des statisticiens et des statisticiennes du Québec (ASSQ) and the Colloque Méthodologie et applications de la statistique which resulted in a good number of sessions held in French. An important outcome of the meeting is the creation of a new section, on Business and Industrial Statistics. This new section, led by Bovas Abraham, will play an important role in the SSC. It is already planning its contribution to next year's meeting. SSC publications are in good hands. I want to salute the new Editor for *Liaison*, Román Viveros-Aguilera, whose first issue this is. Richard Lockhart will be the new Editor for the *Canadian Journal of Statistics*, starting January 1st 2001; discussions are under way with current Editor, Christian Genest, to ensure a smooth transition at the end of the year.

During the coming year, we will be implementing our strategic plan to broaden the scope of SSC to better serve the needs of professional statisticians. The question of accreditation for statisticians and professional development will be studied further. The Committee on Professional Development, led by Sheryl Bartlett and Ken McRae, reviewed

### Message du président

Je suis très honoré d'occuper, pour la prochaine année, la présidence de la Société statistique du Canada. À l'aube du troisième millénaire, la SSC est en bonne santé. Le congrès annuel tenu à Ottawa en juin dernier est, avec plus de 500 inscriptions, notre congrès le plus fréquenté. La qualité et la diversité de son programme témoignent de la vitalité de la SSC; les responsables des arrangements locaux (André Dabrowski) et du programme (Duncan Murdoch) méritent nos plus sincères remerciements. Je me réjouis particulièrement de la participation de l'Association des statisticiens et des statisticiennes du Québec et du Colloque Méthodologie et applications de la statistique au congrès qui a permis la tenue d'un nombre important de sessions en français. Ce congrès a vu la création d'un nouveau groupe à la SSC, sur la statistique industrielle et commerciale. Ce nouveau groupe, dirigé par Bovas Abraham, entend prendre une part active aux activités de la SSC. Il prépare déjà sa contribution au congrès annuel de l'an prochain. Les publications de la SSC sont entre bonnes mains; je veux saluer l'entrée en fonction, dans ce numéro, de Román Viveros-Aguilera comme éditeur de *Liaison*. Richard Lockhart sera le nouvel éditeur, à compter du premier janvier 2001, de la *Revue canadienne de statistique*; des pourparlers entre Richard et Christian Genest, l'éditeur actuel, sont maintenant en cours pour assurer un transfert de responsabilité harmonieux à la fin de l'année.

L'année qui vient sera l'occasion de considérer un des éléments importants de notre plan stratégique pour mieux servir les besoins des statisticiens professionnels. Nous allons explorer plus à fond le développement d'un certificat d'aptitude. Le comité sur le développement professionnel, dirigé par Sheryl Bartlett et Ken McRae a fait le point au cours

### Statistical Society of Canada • Société statistique du Canada

1485 Laperrière Avenue  
1485, avenue Laperrière  
Ottawa, Ontario K1Z 7S8

Tel.: (613) 725-2253  
Fax: (613) 729-6206  
ssc@thewillowgroup.com

Web Site • Site web: www.ssc.ca

Office Coordinator • Coordinateur du bureau  
Harold Mantel

Office Manager • Gérant du bureau  
Benoit Comeau

### CONTENTS • SOMMAIRE

Messages.....	1
Information for Authors Avis aux auteurs .....	3
Contents of SSC Web Site.....	4
Contenu du site Web de la SSC .....	5
Letter to the Editor Lettre au rédacteur.....	5
Reports Rapports.....	6
Future Annual Meetings of the Society.....	6
Congrès annuels de la société pour les années à venir .....	7
Announcements Avis .....	16
SSC 2000 .....	23
Accreditation Agrément .....	27
Financial Statement Rapport Financier .....	35
News Nouvelles .....	37
Consultants' Forum Le forum des consultants .....	40
Advertisements Annonces .....	45
Committees Comités .....	46
Notice to Advertisers Avis à nos annonceurs.....	47

SSC Membership inquiries and change of address should be sent to the SSC Office.

Pour une demande d'adhésion ou un changement d'adresse, veuillez vous adresser au secrétariat de la SSC.

VOLUME 14, NO. 3  
JULY/JUILLET 2000

EDITOR • RÉDACTEUR  
Román Viveros-Aguilera

rviveros@icarus.math.mcmaster.ca

SENIOR ASSOCIATE EDITORS •

RÉDACTEURS ADJOINTS

J. Heward Gough

goughew@statcan.ca

Peter Macdonald

pdmac@mcmaster.ca

T. Rolf Turner

rolf@math.unb.ca

ASSOCIATE EDITORS •

COLLABORATEURS

Francois Bellavance

francois.bellavance@hec.ca

Gail Butler

butlergm@em.agr.ca

Jack Gambino

gambino@statcan.ca

#### LIAISON

Statistical Society of Canada

Société statistique du Canada

1485 Laperrrière Avenue

1485, avenue Laperrrière

Ottawa, Ontario K1Z 7S8

Tel.: (613) 725-2253

Fax: (613) 729-6206

E-mail: [ssc@thewillowgroup.com](mailto:ssc@thewillowgroup.com)

Web Site: [www.ssc.ca](http://www.ssc.ca)

*Liaison* is published by the Statistical Society of Canada and is sent free of charge to all members four times a year (October, February, May and July). Non-members can subscribe to *Liaison* at the cost of \$30.00 per volume (four issues).

The aim of *Liaison* is to foster increased and better communication among Canadian statisticians.

No responsibility for the views expressed by the authors is assumed by *Liaison*, its editors or the SSC.

Reproduction is authorized with mention of the source.

*Liaison* est publié par la Société statistique du Canada et distribué gratuitement aux membres quatre fois par année en octobre, février, mai et juillet. Les non-membres peuvent toutefois s'abonner à *Liaison* au coût de 30,00\$ par année.

Le but de *Liaison* est de favoriser une meilleure communication au sein de la communauté statistique canadienne.

Les points de vue exprimés par les auteurs n'engagent pas la responsabilité de *Liaison*, ni de ses rédacteurs, ni de la SSC.

Toute reproduction est autorisée sous réserve de la mention de la source.

Circulation/Tirage : 800

ISSN: 1489-5927

Legal Deposit - 4th quarter 1986

Dépôt légal - 4<sup>e</sup> trimestre 1986

the available options in the May 2000 issue of *Liaison*. A panel session on accreditation explored the issue at the Ottawa meetings, followed by general discussion at a mixer. The topic was also discussed at our annual general meeting. To pursue the work on accreditation, an ad hoc subcommittee, led by Ken McRae, has been appointed. Its mandate is to develop a detailed proposal for accreditation based on the Australian model. Guidelines given by the Board of Directors appear in this issue of *Liaison*; see also, <http://www3.sympatico.ca/jbaskerville/>. A detailed proposal will be presented to the Board in October, and a full proposal should be submitted to the membership within a year.

Two objectives of the SSC are important to this process. We want to develop ways for the SSC to recognise and develop the competence of professional statisticians while we continue to promote standards of excellence for statistical practice in Canada. We want to reach a national consensus on accreditation that would go beyond SSC boundaries. I have invited Marc Duchesne, ASSQ president, to take part in these discussions by nominating a representative on this ad hoc committee. Also, the SSC regional associations will be invited to contribute to this process. You are encouraged to take part in these discussions, either by submitting letters to *Liaison* or by writing to Ken McRae or to myself

The Research Committee, chaired by John Petkau, has work cut out for itself this year. The NSERC reallocation process for 2000-2002 is now underway. In Ottawa, members of the Research Committee and of the Executive met with NSERC officials to discuss the composition of the Steering Committee for Statistics which is responsible for preparing a Statistics case for reallocation. Statistics benefited from the last reallocation, we hope to do well this time around. The Statistics Steering Committee will work closely with the Research Committee. This year the Research Committee will seek to improve our links with the Mathematical Institutes so that Statistics can benefit from the opportunities made available by the Institutes. To this end, I have appointed Charmaine Dean, Keith Knight and Christian Léger as SSC representatives to the Pacific Institute for the Mathematical Sciences, the Fields Institute for Research in Mathematical Sciences and

de la dernière année sur les différentes possibilités qui s'offrent à nous. Une session spéciale du congrès d'Ottawa a été consacrée à l'agrément; on en a débattu lors de notre assemblée générale annuelle. Pour poursuivre ce travail, un comité ad hoc sur l'accréditation, présidé par Ken McRae, a été créé; son mandat est de mettre sur pied un certificat d'aptitude professionnelle qui s'inspire du modèle australien. Le conseil d'administration a adopté des lignes directrices pour ce comité, lesquelles sont reproduites dans ces pages, voir également <http://www3.sympatico.ca/jbaskerville/>. Un aperçu de la procédure proposée sera présenté au conseil d'administration en octobre; une version définitive sera soumise aux membres pour approbation au cours de la prochaine année.

En développant un certificat d'aptitude professionnelle, la SSC a un double objectif. Elle veut développer un outil qui permette de reconnaître et de développer la compétence des praticiens de la statistique tout en établissant des normes d'excellence pour l'utilisation de la statistique au Canada. J'espère que l'élaboration du certificat d'aptitude professionnelle fera l'objet d'un consensus national qui débordera les cadres de la SSC. C'est pourquoi j'ai invité Marc Duchesne, le président de l'ASSQ, à nommer un représentant sur ce comité. De plus les associations régionales de la SSC seront invitées à contribuer à ses travaux. Vous pouvez prendre part au débat en soumettant une lettre ouverte à *Liaison* ou en faisant part de vos commentaires à Ken McRae ou à moi-même.

Le comité de la recherche, présidé par John Petkau, a du pain sur la planche cette année. L'exercice de réaffectation des fonds au CRSNG pour 2000-2002 est maintenant en marche. Lors du congrès annuel, des rencontres des membres du comité de la recherche et de l'exécutif avec des officiels du CRSNG ont eu lieu concernant le comité de direction. Ce dernier formulera un énoncé de perspectives pour la statistique. La statistique était sortie gagnante du dernier exercice; nous espérons avoir du succès cette fois-ci encore. Le comité de direction pour la statistique travaillera en étroite collaboration avec le comité de la recherche. Cette année, le comité de la recherche cherchera à d'établir des liens plus étroits avec les trois centres de recherche canadiens en mathématiques afin de faire bénéficier la statistique des possibilités qu'offrent ces centres. J'ai, à cette fin, nommé Charmaine Dean, Keith Knight et Christian Léger comme représentants respectifs de la

the Centre de recherches mathématiques, respectively.

At the Ottawa meeting, a panel on training of survey statisticians highlighted a troubling fact: there is a shortage of qualified manpower in Statistics. Furthermore mathematics teachers in high schools do not know much about statistics; they lack good pedagogical material. To help mathematics teachers, the Committee on Education, chaired by Stephen Brown, will put together a list of Web sites presenting good use of statistical methodology. This will be a useful tool to present statisticians' case to provincial and national associations of math teachers. This will be a valuable addition to the Visiting Lecturer Program put together last year.

A society's membership is its most precious wealth. For the SSC to be playing its role in Canadian Society, it needs to increase its membership. An Ad Hoc Committee on Membership, chaired by Jack Kalbfleisch, has been created. It will supervise the dealings of the SSC office with members, especially the new ones. It will also co-ordinate the November membership drive that involves the SSC Local Representatives.

Among the topics for debate in the coming year the Publication Committee, chaired by John Brown, will investigate the so-called cafeteria plan for the *Canadian Journal of Statistics*. Under this plan the subscription to the *Journal* would become optional on the renewal of one's membership to the SSC. An increase in the library fees for the *Journal* and savings in its copy-editing, due to the joint effort of Christian Genest and George Styan, now make the *Journal* financially self-sufficient and allow us to consider this option.

All the initiatives contemplated for this year fit well in the Strategic Plan that was approved last year. I invite you to read it at [http://www.ssc.ca/01\\_ABOUT\\_SSC/strategy-en.htm](http://www.ssc.ca/01_ABOUT_SSC/strategy-en.htm). I want to stress the excellent work that Past-President Jack Kalbfleisch has done for the Society last year. I will be working in close collaboration with him and with President-Elect David Brillinger next year. It is important to emphasise that all the work done by the SSC membership is carried on a voluntary basis. I want to thank all the mem-

SSC auprès du Pacific Institute for the Mathematical Sciences, du Fields Institute for Research in Mathematical Sciences et du Centre de recherches mathématiques.

Du côté de l'éducation, une session sur la formation des méthodologistes d'enquête a mis en lumière, lors du dernier congrès, un fait troublant : il y a une pénurie de main d'œuvre en statistique. De plus, les professeurs de mathématiques dans les écoles secondaires et dans les CEGEPs connaissent mal la statistique et n'ont souvent pas à leur disposition de matériel pédagogique intéressant pour l'enseigner. Pour pallier cette lacune, le comité de l'éducation, dirigé par Stephen Brown, cherchera à répertorier des sites web qui présentent des applications intéressantes de la statistique. Cet outil sera un outil précieux pour intervenir auprès des associations provinciales et canadiennes de professeurs de mathématiques. Il sera un complément au programme de conférenciers-visiteurs mis en place l'an dernier.

Les membres d'une société sont sa plus grande richesse. Pour que la SSC joue pleinement son rôle au sein de la société canadienne, elle doit accroître son adhésion. Un comité des membres, présidé par Jack Kalbfleisch, a été mis sur pied pour superviser les interventions du bureau de la SSC auprès des membres et pour coordonner la campagne de recrutement de novembre qui fera intervenir les représentants locaux de la société.

Parmi les sujets à débattre cette année, le comité des publications dirigé par John Brown étudiera la possibilité de rendre la souscription à la *Revue canadienne de statistique* optionnelle lors du renouvellement de l'adhésion annuelle à la société. Une hausse des tarifs d'abonnement aux bibliothèques et des économies dans les coûts de mise-en-page de la *Revue*, attribuables aux efforts concertés de George Styan et Christian Genest, font en sorte que la *Revue* est maintenant auto-suffisante financièrement et permet de considérer cette option.

Les activités envisagées pour cette année s'inscrivent dans le cadre du plan stratégique adopté l'an dernier. Je vous invite à le consulter à l'adresse suivante [http://www.ssc.ca/01\\_ABOUT\\_SSC/strategy-fr.htm](http://www.ssc.ca/01_ABOUT_SSC/strategy-fr.htm). Je veux souligner l'excellent travail réalisé par le président sortant Jack Kalbfleisch cette année. Je compte travailler en étroite collaboration avec Jack et avec le président-désigné David Brillinger au cours de la prochaine année. En terminant, il faut souligner que tout le travail accompli par les

## INFORMATION FOR AUTHORS

The Editors of *Liaison* invite all members of the statistical community to submit news, comments (in the form of Letters to the Editor) and articles of general interest to the profession. Items other than Letters to the Editor, may be submitted to the Editor or any Associate Editor. Letters to the Editor should be submitted only to the Editor.

The maximum number of words, in the original language, is: Mailbox: 375; Short article: 750; Feature article: 1750.

The Editors reserve the right not to publish any letter submitted or to publish an edited version.

Articles for *Liaison* should be submitted in machine-readable form. We can accept a file from most Macintosh and PC word processors, either on a 3.5 inch diskette or encoded with Binhex (Macintosh) or UUcode (PC and Unix) and transmitted by electronic mail. We can also accept an ASCII text file, on a 3.5 inch diskette or transmitted by electronic mail.

Our preference is to receive submissions by electronic mail.

## AVIS AUX AUTEURS

Tous les membres de la communauté statistique sont invités à soumettre des nouvelles, des commentaires ou des articles d'intérêt général pour la profession. Veuillez faire parvenir ces articles à l'un des membres de la rédaction. Les soumissions au courrier des lecteurs ne devraient être expédiées qu'au rédacteur en chef.

La longueur du texte devrait être limitée, dans sa langue originale, à : 375 mots pour une lettre, 750 mots pour un article court et 1750 mots pour un article majeur.

La rédaction se réserve le droit de ne pas publier tous les articles reçus ou de n'en publier que des extraits.

Les articles destinés à *Liaison* devraient être soumis de préférence par courrier électronique, sous forme de fichiers de traitement de texte et encodés au moyen du logiciel Binhex (Macintosh) ou UUcode (PC et Unix).

bers who are working for the SSC and invite those who want to get involved to contact me at [lpr@mat.ulaval.ca](mailto:lpr@mat.ulaval.ca).

Louis-Paul Rivest

membres de la SSC est bénévole. Je veux remercier les membres qui ont accepté de participer aux instances de la société et j'invite ceux qui veulent s'impliquer à communiquer avec moi; mon adresse électronique est le [lpr@mat.ulaval.ca](mailto:lpr@mat.ulaval.ca).

Louis-Paul Rivest

## Information on the SSC Web Site at

[www.ssc.ca](http://www.ssc.ca)

### Administrative Handbook

2000-2001 Calendar

Board of Directors

Appointed Officials

Sections

Regional Associations

### Announcements

Awards committee

SSC Elections

Pierre Robillard award for  
doctoral theses

### Directory of members' e-mail addresses

### Links to

*The Canadian Journal  
of Statistics* Site

Other WWW pages

## Message from the Editor

### Welcome to a new year in *Liaison*!

With the many good things happening in the Society these days, it is a great pleasure to be part of the *Liaison* experience. Reporting good news is always a gratifying experience for anybody! I thank the Executive and the Board for entrusting me with the editorship of our newsletter.

Continuing with the yearly tradition, this issue contains a pictorial overview of the many faces that gathered in Ottawa for our annual meeting in June. Peter Macdonald, *Liaison's* photography editor, has been very busy taking, editing and captioning most of the pictures included in this issue. Great job Peter!

Accreditation continues to be a big issue for discussion in the Society. The articles by Ken McRae and Stephen Smith add two contrasting views to this ongoing discussion. Newcomers and those needing a refresher are invited to check *Liaison* 12:2 (pp. 21-25), 12:3 (p. 8), 14:1 (pp. 21-25) and 14:2 (pp. 7-11) for other views on the issue.

As Editor I am working on a few initiatives for *Liaison*. Beginning with the next issue you will read highlights of the leading articles in the parent issue of *The Canadian Journal of Statistics*. Christian Genest and Richard Lockhart have kindly agreed to undertake the job of writing the corresponding article. From time to time you will find profiles of places of employment where statisticians are making contributions. I am working on a strategy to reach out to the many students in statistics-related programs. Your suggestions on this will be very much appreciated. Finally, a campaign for ads targeting primarily software and

## Message du rédacteur en chef

### Bienvenue à une nouvelle année avec *Liaison*!

Avec toutes les bonnes choses qui surviennent dans la Société ces jours-ci, il me fait énormément plaisir de faire partie de l'équipe de *Liaison*. Annoncer des bonnes nouvelles est toujours une expérience gratifiante pour qui que ce soit! Je remercie l'exécutif et le conseil d'administration de m'avoir confié la rédaction de ce bulletin de nouvelles.

Pour respecter une tradition annuelle, ce numéro contient un compte rendu illustré des nombreux visages qui se sont réunis à Ottawa pour notre congrès annuel en juin. Peter Macdonald, photographe pour *Liaison*, a été très occupé à prendre, à éditer et à rédiger des légendes pour la plupart des photos figurant dans ce numéro. Excellent travail Peter!

L'agrément continue de faire couler beaucoup d'encre au sein de la Société. Les articles rédigés par Ken McRae et Stephen Smith viennent ajouter deux points de vue divergents relativement à ce sujet très d'actualité. Les nouveaux venus et ceux qui veulent se rafraîchir la mémoire sont invités à consulter *Liaison* 12:2 (pp. 21-25), 12:3 (p. 8), 14:1 (pp. 21-25) et 14:2 (pp. 7-11) pour d'autres points de vue sur la question.

En tant que rédacteur en chef, je prépare actuellement quelques initiatives pour *Liaison*. À partir du prochain numéro, vous pourrez lire les points saillants des articles de fond publiés dans *La Revue canadienne de statistique*. Christian Genest et Richard Lockhart ont généreusement accepté d'assumer la responsabilité de rédiger l'article correspondant. De temps à autre, vous trouverez des profils de lieux de travail où des statisticiens font des contributions. Je travaille à une stratégie visant à rejoindre les nombreux étudiants dans des disciplines reliées à la statistique. Vos suggestions là-dessus seraient très

publishing companies will be undertaken in the fall.

I would like to thank Charles Patrick for his big contribution as Editor of *Liaison* for the past six years. He has shared with me many details for a smooth transition. I am also grateful to Sharon James from *The Willow Group* for explaining the process in putting together the newsletter. I thank the previous associate editors for their contributions, particularly Charmaine Dean for sharing her valuable experience on the *Consultants' Forum*.

*Liaison* is a voice for everybody in the Society! Your views, when put in writing, are worthy of consideration for publication. Please send your articles to me or any of the associate editors.

An editorial board for *Liaison* is being assembled. Thanks to all who contributed to this issue.

Román Viveros-Aguilera

appréciées. Enfin, on mettra sur pied, à l'automne, une campagne publicitaire s'adressant principalement aux compagnies de logiciels et aux maisons d'édition.

J'aimerais remercier Charles Patrick pour son apport considérable en tant que rédacteur de *Liaison* pendant les six dernières années. Il m'a donné de nombreux conseils pour assurer une transition souple. Je veux aussi exprimer ma reconnaissance à Sharon James du *Willow Group* pour m'avoir expliqué le processus de mise en page du bulletin. Je remercie les rédacteurs adjoints précédents pour leurs contributions, en particulier Charmaine Dean qui m'a fait bénéficier de sa vaste expérience avec *Le forum des consultants*.

*Liaison* est la voix de tous les membres de la Société! Quand vous les mettez par écrit, vos points de vue méritent d'être considérés à des fins de publication. Envoyez donc vos articles à moi ou à n'importe lequel des rédacteurs adjoints.

Un conseil de rédaction est en train d'être mis sur pied pour *Liaison*. Merci à tous ceux qui ont contribué à ce numéro.

Román Viveros-Aguilera

LETTER TO THE EDITOR •  
LETTRE AU RÉDACTEUR

Reader's Reaction

I would like to applaud the accreditation article published in the last issue of *Liaison*. This is the second article (the first being the one by Jerry Lawless on statistical science) I have ever read in an SSC-related publication that do more than just lip service on how to meet the needs of non-academic statisticians.

I was not able to attend the Ottawa annual meeting (most consulting statisticians do not have the funds to go to such meetings – what a funny way of elimination!), so here is my vote on accreditation: I support the CAP model of accreditation. In my opinion, it is the ability to learn, to search for solutions, to communicate that define a “successful” consulting statistician. A statistician who breaks new areas in statistical theory will bring the statistical field to a theoretical higher ground; a consulting statistician who is able to affect the

Réaction d'un lecteur

J'aimerais vous féliciter pour l'article sur l'accréditation publié dans le dernier numéro de *Liaison*. C'est le deuxième article (le premier ayant été rédigé par Jerry Lawless sur la science statistique) que j'ai lu dans une publication de la SSC qui offre plus que de la théorie quand il s'agit de répondre aux besoins des statisticiens qui n'oeuvrent pas en milieu universitaire.

Je n'ai pas pu assister au congrès annuel à Ottawa (la plupart des statisticiens consultants ne disposent pas des fonds nécessaires pour participer à de tels congrès – quel drôle de processus d'élimination!), donc voici mon vote sur l'accréditation : j'appuie le modèle d'accréditation proposé par l'ACP. Selon moi, c'est la capacité d'apprendre, de chercher des solutions et de communiquer qui détermine le succès d'un expert-conseil en statistique. Un statisticien qui fait des percées dans la théorie statistique aidera à élever le domaine à un

Renseignements sur le site Web de la SSC à

WWW.SSC.CA

Guide administratif

- Calendrier 2000-2001
- Conseil d'administration
- Autres responsables
- Groupes
- Associations régionales

Avis

- Comité des prix
- Élections de la SSC
- Prix Pierre-Robillard

Liste d'adresses électroniques des membres

Liens

- Au site de *La Revue Canadienne de Statistique*
- Aux autres pages WWW

advances of other fields through effective communication and leadership will bring recognition of statistics in the scientific community. We need both types of statisticians.

I also want to praise the *Consultant's Corner* article by Ken McRae. Visibility is everything. When I read the article, I felt like it was written about my workplace.

Vera Sit, Biometrician, BC Ministry  
of Forests, Research Branch

autre niveau; un statisticien consultant capable de faire des percées dans d'autres domaines grâce à un leadership et une communication efficaces rehaussera le profil de la statistique au sein de la communauté scientifique. Nous avons besoin des deux types de statisticiens.

J'aimerais aussi vous féliciter pour l'article rédigé par Ken McRae pour *Le forum des consultants*. La visibilité est tout. En lisant l'article, j'avais l'impression qu'on parlait de mon propre milieu de travail.

Vera Sit, Biostatisticienne, Ministère  
des Forêts de la Colombie-Britannique,  
Direction de la recherche

## FUTURE ANNUAL MEETINGS OF THE SOCIETY

### 2001

Burnaby, British Columbia.

Program Chair:

Mary Lesperance (University  
of Victoria)

Local Arrangements:

Tim Swartz (Simon Fraser  
University)

### 2002

Hamilton, Ontario.

Local Arrangements:

Peter Macdonald (McMaster  
University)

### 2003

Halifax, Nova Scotia.

Local Arrangements:

Chris Field

### 2004

Montreal, Quebec

## R E P O R T S • R A P P O R T S

### Report from the Secretary

The Annual Meeting of the SSC in Ottawa last June was the site of many interesting scientific meetings, but also of many important business meetings. Along with the Executive and Board Meetings, the Annual Meeting hosted the Annual General Meeting of the SSC and of the two sections, as well as many committee meetings. Here are some of the highlights of these meetings.

The Executive nominated Richard Lockhart as the next Editor of the *Canadian Journal of Statistics* for a three-year mandate beginning on January 1, 2001. Membership issues continue to be important for the SSC and an ad hoc membership committee has been formed with Jack Kalbfleisch (Chair), Harold Mantel, and Peter Macdonald. The Board debated a number of important issues. A new Section has been created: the Business and Industrial Statistics Section. Its first President is Bovas Abraham and you will all be invited to join the Section when you are asked to renew your membership.

The financial situation is very good. The decline in the number of members of the last few years seems over. Also, membership revenues are above the budgeted amount while the Permanent Office's expenses are under budget, two other long term trends that have

### Rapport du Secrétaire

Le Congrès annuel de la SSC du mois de juin dernier à Ottawa, a été le lieu de plusieurs rencontres scientifiques intéressantes, mais également de plusieurs importantes rencontres administratives. En plus des rencontres de l'Exécutif et du conseil d'administration, le congrès annuel a été l'hôte du congrès annuel de la SSC et des deux sections ainsi que de plusieurs rencontres de comités. Voici certains des points saillants.

L'Exécutif a procédé à la nomination de Richard Lockhart comme prochain rédacteur en chef de la *Revue canadienne de statistique* pour un mandat de trois ans débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2001. Les questions du recrutement des membres demeurent toujours d'actualité pour la SSC et un comité ad hoc du recrutement a été formé avec Jack Kalbfleisch (président), Harold Mantel et Peter Macdonald. Le Conseil a débattu de plusieurs questions importantes. Un nouveau groupe vient d'être formé: le groupe de statistique industrielle et de gestion. Son premier président est Bovas Abraham et vous serez tous invités à en devenir membre lorsque vous renouvelerez votre adhésion.

La SSC est en très bonne santé financière. Depuis plusieurs années, le nombre de membres baissait année après année. Cette chute semble terminée. De plus, les revenus des cotisations sont supérieurs au montant budgété alors que les dépenses du Secrétariat

been reversed. The 1999 Annual Meeting generated a profit of about \$22,000 (plus the \$10,000 in grants). We finished the year 1999 with an operating surplus of close to \$18,000.

The *Canadian Journal of Statistics*, under the able direction of Christian Genest, continues to improve steadily. With a successor already nominated, the succession will be smooth. With important delays in the reporting of its financial activities since 1997, the financial situation of the *Journal* will have to be closely monitored in the next few months. The finances of *Liaison* have improved considerably compared to the previous year. Román Viveros-Aguilera is the new Editor since July 1.

The issue of accreditation has been discussed a lot at various meetings. The Professional Development Committee has been very active in studying and publicizing the issue. An ad hoc committee has been formed to develop a detailed accreditation plan to be presented to the Board of Directors in October. This plan will have to take into account some of the concerns that have been expressed during the panel discussion, the Annual General Meeting or the Board of Directors. If the Board of Directors decides to go ahead with a particular plan, the membership will be asked to ratify it, probably through a mail ballot.

The Board of Directors has taken some decisions concerning its future meetings. First of all, the 2003 Annual Meeting will take place June 8-11 at Dalhousie University. The Local Arrangements Committee will be chaired by Chris Field. Also, the 2004 Annual Meeting will be hosted by Université de Montréal and the Centre de Recherches Mathématiques (CRM). The Board has also reorganized some committees. The *CJS* Award Committee has been merged with the Awards Committee. The status of the Professional Development Committee has been changed from ad hoc to continuing. They will continue to study issues related to professional development and to practicing statisticians. They will also fulfil the terms of reference of the Statistical Consulting Committee which has been disbanded. In February, I explained changes to be made to the By-Laws of the SSC. These changes have been unanimously ratified at the Annual General Meeting.

The two sections are more active than ever. The Biostatistics Section is trying to liaise with other organisations with similar objectives. In

permanent sont inférieurs, deux autres tendances à long terme qui semblent renversées. Le Congrès annuel de 1999 a généré pour plus de 22 000\$ de profits (en plus des 10 000\$ reçus en subvention). L'année 1999 s'est terminée avec un surplus d'exploitation de près de 18 000\$.

La *Revue canadienne de statistique*, dirigée de main de maître par Christian Genest, s'améliore constamment. Puisque son successeur est déjà connu, la succession se fera sans heurt. Les rapports financiers depuis 1997 tardent à venir. La situation financière de la *Revue* devra donc être suivie de près dans les prochains mois. Les finances de *Liaison* se sont considérablement améliorées depuis l'année dernière. Román Viveros-Aguilera est le nouveau rédacteur en chef depuis le 1<sup>er</sup> juillet.

Le sujet de l'agrément a été largement discuté. Le comité du perfectionnement professionnel a beaucoup étudié et publicisé la question. Un comité ad hoc a été formé afin de préparer un plan détaillé qui sera présenté au Conseil d'administration en octobre. Ce plan devra tenir compte des soucis exprimés lors de la table ronde, le congrès annuel et au Conseil d'administration. Si le Conseil décide d'aller de l'avant avec un plan, les membres seront vraisemblablement consultés via un vote par courrier.

Le Conseil d'administration a pris certaines décisions concernant les prochains congrès. D'abord, le Congrès annuel de 2003 aura lieu du 8 au 11 juin à l'Université Dalhousie. Le Comité des arrangements locaux sera présidé par Chris Field. De plus, l'Université de Montréal et le Centre de Recherches Mathématiques (CRM) seront les hôtes du Congrès annuel de 2004. Le Conseil a également réorganisé certains de ses comités. Le comité du prix de la *RCS* a été fusionné avec celui des prix. Le comité ad hoc du perfectionnement professionnel est devenu un comité permanent. Il poursuivra son travail sur le perfectionnement professionnel et les intérêts des statisticiens praticiens. Il va également remplir le mandat du comité de la consultation qui a été dissous. En février dernier j'ai présenté les changements qui devaient être faits aux statuts de la SSC. Ces changements ont été entérinés à l'unanimité lors du congrès annuel.

Les deux groupes sont plus actifs que jamais. Le groupe de biostatistique tente de faire des rapprochements avec des organisations aux

**CONGRÈS ANNUELS  
DE LA SOCIÉTÉ  
POUR LES ANNÉES  
À VENIR**

**2001**

Burnaby (Colombie-Britannique).

Président du comité scientifique : Mary Lesperance (Université du Victoria)

Responsable des arrangements locaux : Tim Swartz (Université Simon Fraser)

**2002**

Hamilton (Ontario).

Responsable des arrangements locaux : Peter Macdonald (Université McMaster)

**2003**

Halifax (Nouvelle-Écosse).

Responsable des arrangements locaux : Chris Field

**2004**

Montréal (Québec)

particular, they will exchange invited sessions with the Canadian Society for Epidemiology and Biostatistics (CSEB). There are discussions to hold a joint meeting with them in 2003. Their workshop has been a great success again with more than 125 participants. The Survey Methods Section has also had a successful workshop. As in previous years, the papers presented to that section are published in Proceedings.

This is my last report as Secretary of the SSC. It has been a lot of work, but it has been well worth it. The SSC is evolving a lot and needs all the help it can get. I hope that you will accept to serve when asked. As of July 1, Duncan Murdoch is the new Secretary. He will certainly do a great job.

*Christian Léger*

## Report from the Past President

The past year has gone very quickly indeed, and I greatly enjoyed my term as President of the Statistical Society of Canada. Prior to taking on this role, I had spent quite a long time in University administration and had been somewhat less in contact with the statistical community. I particularly enjoyed having the opportunity to work with so many people from across the country. I have appreciated the support of the Executive, the Board and the membership over the past year and I am looking forward to continuing to work with the Society in various ways.

The SSC finished the 1999 fiscal year in good financial shape with a substantial surplus, and the prospects look good again for 2000 with a very large and successful Annual Meeting having been held in Ottawa this past June. The membership of the Society is up, reversing a trend in recent years, and I hope that we shall be able to continue to increase our appeal to, and membership of, statisticians working in all areas. We need a strong united voice for statistics in Canada, and the SSC has an important role to play. I will be working with a small committee and the Permanent Office over the next year on membership issues and would welcome any suggestions. If we were a larger society, there would be much more that could be done in the way of ongoing support and activities, and I think this is a crucial area.

I have reported on several occasions over the past year on several initiatives that are underway, and I know that President Louis-Paul Rivest will also be discussing these with you. The new Section on Business and Industrial Statistics, which was approved at the most recent general meeting, is a most welcome addition that will increase the Society's appeal to many members and nonmembers – Bovas Abraham is serving as the inaugural president of the new section, and more information can be obtained from him. The Sections on Biostatistics and

objectifs similaires. En particulier, ils vont échanger des sessions de conférences invitées avec la Société canadienne d'épidémiologie et de biostatistique (CSEB). Le congrès de 2003 pourrait avoir lieu conjointement avec eux. Leur atelier a attiré plus de 150 participants et s'est avéré un grand succès. L'atelier du groupe de méthodologie d'enquêtes a également été un succès. Comme par les années passées, les articles présentés lors des sessions du groupe ont été publiés dans des comptes-rendus.

Ceci est mon dernier rapport comme Secrétaire de la SSC. Ce fut beaucoup de travail, mais du travail qui en a valu la chandelle. La SSC évolue constamment et a besoin de l'aide de tous et chacun. J'espère que vous accepterez de faire votre part lorsqu'on vous le demandera. Depuis le 1<sup>er</sup> juillet, Duncan Murdoch me remplace. Il fera certainement un excellent Secrétaire.

*Christian Léger*

## Rapport du président sortant

La dernière année a passé vite et mon mandat comme président de la Société statistique du Canada a été très enrichissant pour moi. Avant d'assumer ce rôle, j'avais passé passablement de temps dans l'administration universitaire et j'étais quelque peu détaché de la communauté statistique. J'ai particulièrement apprécié le fait de pouvoir travailler avec tellement de gens de partout à travers le pays. Je suis très reconnaissant pour le soutien que m'ont fourni l'exécutif, le conseil d'administration et les membres au cours de la dernière année et je me réjouis à l'avance de continuer à oeuvrer au sein de la Société de diverses façons.

La SSC a terminé l'exercice fiscal 1999 en bonne posture financière, affichant un surplus substantiel, et à en juger par le succès et le nombre de participants au congrès annuel qui a eu lieu à Ottawa en juin dernier, les perspectives s'annoncent bonnes pour l'an 2000. Les effectifs de la Société ont augmenté, contrairement à la tendance qui a été observée au cours des dernières années, et j'espère que nous continuerons à attirer des statisticiens oeuvrant dans tous les domaines. La statistique a besoin d'une voix forte et unie au Canada et la SSC à un important rôle à jouer à ce niveau. Dans l'année qui vient, un petit comité, le bureau permanent et moi nous pencherons sur les questions reliées au sociétariat et je vous invite à me faire part de vos suggestions. Si notre société était plus large, nous pourrions faire beaucoup plus en termes de soutien continu et d'activités et je pense qu'il s'agit là d'un aspect clé.

L'an dernier, j'ai soumis plusieurs rapports sur les diverses initiatives en cours, et je sais que le président Louis-Paul Rivest en discutera également avec vous. Le nouveau Groupe des statistiques commerciales et industrielles, qui a été approuvé lors de la récente assemblée générale annuelle, est un ajout bienvenu qui rehaussera l'attrait de la Société tant pour les membres que pour les non-membres – Bovas Abraham agira comme président inaugural du nouveau Groupe, et on peut obtenir davantage d'information en communiquant avec lui. Les Groupes de



Survey Methods have also been very active and continue to play an important role in sponsoring special events and workshops. The SSC owes much to the initiatives of its committees – Research, Education and Professional Development, in particular, have been very active. Led by the Professional Development Committee, the past year saw the beginnings of an important discussion and debate on the issue of accreditation. This is a substantial issue of which we shall hear more over the next year.

As I mentioned earlier, the meeting in Ottawa was a financial success, but more importantly, it was also a great success as a research and professional meeting. It attracted a large attendance of over 550 registrants, and the outstanding scientific and professional program was well complemented with very accommodating local arrangements. Both personally and on behalf of the Society, I would like to thank the Program Chair, Duncan Murdoch, the Local Arrangements Chair, André Dabrowski, and those that worked with them for their efforts in making these meetings so successful.

Finally, I would like again to thank the retiring members of the Executive, David Bellhouse, Christian Léger and Mara Lee McLaren, for their untiring service over the past several years. I also want to acknowledge with thanks the many contributions of the members of the Board and those who have served on the SSC's Committees over the past year.

*Jack Kalbfleisch*

## SSC Elections 2000

Here are the results of the SSC election that were reported at the Annual General Meeting at the June meetings in Ottawa.

### Executive Committee:

President-Elect – David Brillinger  
Secretary – Duncan Murdoch  
Public Relations – John Braun

### Board:

Atlantic Provinces – Patrick Farrell  
Quebec – Christian Léger; James Ramsay  
Ontario – Keith Knight; Bill Ross  
Manitoba/Saskatchewan/NWT – John Brewster  
Alberta/British Columbia/Yukon – Janet Raboud

### Biostatistics Section:

President-Elect – Mik Bickis  
Treasurer – John Koval

### Survey Methods Section:

President-Elect – Narasimha Prasad  
Treasurer – Susana Rubin Bleuer

Since the election, Patrick Farrell has resigned from the Board. Late in the spring Patrick accepted a position at Carleton and moved out of the Atlantic region before July 1, the day on which he was to take office as a regional representative for the

biostatistique et de méthodologie d'enquête ont également été très actifs et continuent de jouer un important rôle dans le parrainage d'activités et d'ateliers spéciaux. La SSC doit beaucoup aux initiatives de ses comités – Recherche, Enseignement de la statistique et Perfectionnement professionnel, en particulier, ont été très actifs. Grâce à l'initiative du Comité de perfectionnement professionnel, on a entamé, l'an dernier, une importante discussion sur la question de l'agrément. C'est là un sujet critique dont on entendra davantage parler au cours de l'année qui vient.

Tel que je l'ai mentionné plus haut, le congrès d'Ottawa a été un vif succès non seulement sur le plan financier, mais – surtout – sur le plan professionnel et de la recherche. Il a attiré plus de 550 participants et l'exceptionnel programme scientifique et professionnel a été rehaussé par d'excellents arrangements locaux. Au nom de la Société et en mon nom personnel, j'aimerais remercier le président du programme Duncan Murdoch, le président des arrangements locaux André Dabrowski, et tous ceux qui ont travaillé avec eux pour assurer le succès de ces réunions.

Enfin, j'aimerais encore une fois remercier les membres sortants du comité exécutif, soit David Bellhouse, Christian Léger et Mara Lee McLaren pour leur dévouement inlassable au cours des dernières années. Je veux également exprimer ma reconnaissance au sociétariat et à ceux qui ont siégé au sein des comités de la SSC au cours de la dernière année pour leurs nombreuses contributions.

*Jack Kalbfleisch*

## Élections de la SSC 2000

Voici les résultats des élections de la SSC qui ont été dévoilés lors du congrès annuel à Ottawa en juin :

### Comité exécutif :

Président désigné – David Brillinger  
Secrétaire – Duncan Murdoch  
Relations publiques – John Braun

### Conseil d'administration :

Provinces de l'Atlantique – Patrick Farrell  
Québec – Christian Léger; James Ramsay  
Ontario – Keith Knight; Bill Ross  
Manitoba/Saskatchewan/T.-N.-O. – John Brewster  
Alberta/Colombie-Britannique/Yukon – Janet Raboud

### Groupe de Biostatistique :

Président désigné – Mik Bickis  
Trésorier – John Koval

### Groupe de méthodologie d'enquête :

Président désigné – Narasimha Prasad  
Trésorière – Susana Rubin Bleuer

Patrick Farrell a démissionné de son poste au sein du conseil d'administration depuis les élections. Vers la fin du printemps, il a accepté un poste à l'Université Carleton et a quitté la région de l'Atlantique avant le 1<sup>er</sup> juillet, date à laquelle il était censé

Atlantic Provinces. Following the directions given in the SSC By-laws in the event of a resignation, the Board voted to replace Patrick with Ed Susko.

A total of 162 ballots were cast in the election with five spoiled ballots. Most of the spoiled ballots were because the outside envelope did not include the name of the person returning the ballot. The name is necessary to determine whether or not an SSC member eligible to vote submitted the ballot.

The Election Committee consisted: David Bellhouse (Chair), David Hamilton, John Petkau, Randy Sitter (representing the Survey Methods Section) and Neil Arnason (representing the Biostatistics Section).

*David Bellhouse*

## Report from the Awards Committee

### Jim Zidek – Winner of the 2000 SSC Gold Medal

The recipient of the 2000 SSC Gold medal is Professor Jim Zidek of the Department of Statistics at University of British Columbia. The Gold Medal is awarded in recognition of outstanding contributions to the discipline by a Canadian or someone whose work has been performed mostly in Canada. The citation reads

“To James Victor Zidek in recognition of his achievements in statistical science, in particular in the area of decision theory and group-Bayes problems; for his contributions to real-life applications of statistics, in particular to environmental health problems; and for his many other contributions to the development and dissemination of statistics.”

Zidek has been on the faculty at the University of British Columbia since 1967, serving twice as head of the Department of Statistics. His many professional activities included serving on the NSERC Statistics Grant Selection Committee (which he chaired in 1980-1981), as Editor of *Statistical Science*, and as President of the Statistical Society of Canada. He is a Fellow of the American Statistical Association, a fellow of the Institute of Mathematical Statistics, and a Member of the International Statistical Institute. His areas of special interest and accomplishments include statistical decision, environmetrics, and environmental health. He has published widely and been an active consultant.

As is traditional, this year’s Gold Medal winner will present a talk in a special Gold Medal session at next year’s annual meeting.



PETER MACDONALD

assumer ses fonctions de représentant régional pour les provinces atlantiques. Conformément aux directives énoncées dans le Règlement de la SSC au sujet des démissions, le conseil d’administration a désigné Ed Susko pour remplacer Patrick.

En tout, 162 bulletins de vote ont été dépouillés, dont cinq étaient détériorés – la plupart parce que le nom de l’électeur ne figurait pas sur l’enveloppe externe. Le nom doit obligatoirement figurer sur l’enveloppe afin de déterminer s’il s’agit bel et bien d’un membre de la SSC ayant droit de vote qui a soumis le bulletin.

Le Comité des élections était formé de : David Bellhouse (président), David Hamilton, John Petkau, Randy Sitter (représentant le Groupe de méthodologie d’enquête) et Neil Arnason (représentant le Groupe de biostatistique).

*David Bellhouse*

## Rapport du Comité des prix

### Jim Zidek – Lauréat de la Médaille d’or de 2000 de la SSC

Le récipiendaire de la Médaille d’or de 2000 de la SSC est le professeur Jim Zidek du département de statistique de l’Université de la Colombie-Britannique. La médaille d’or est décernée pour souligner des contributions exceptionnelles à la discipline par un Canadien ou quelqu’un qui a travaillé principalement au Canada. La citation se lit comme suit :

«À James Victor Zidek en reconnaissance de ses réalisations dans la science statistique, en particulier dans le domaine de la théorie de la décision et des problèmes de groupe de Bayes; pour ses contributions aux applications réelles de la statistique, en particulier aux problèmes de santé reliés à l’environnement; et pour ses nombreuses autres contributions au développement et à la diffusion de la statistique».

Zidek fait partie du corps professoral de l’Université de la Colombie-Britannique depuis 1967; il a été deux fois chef du département de statistique. Parmi ses nombreuses activités professionnelles, mentionnons qu’il a été membre du Comité de sélection des subventions pour la statistique du CRSNG (comité qu’il a présidé en 1980-1981), rédacteur en chef de *Statistical Science*, et président de la Société statistique du Canada. Il est Fellow de l’American Statistical Association et de l’Institut of Mathematical Statistics, et membre de l’Institut international de statistique. Ses principales réalisations ont été dans les domaines de la décision statistique, de la mésométrie et de l’hygiène de l’environnement. Il a publié maints articles et ouvrages et travaille activement comme consultant.

Comme le veut la tradition, le récipiendaire de la Médaille d’or de cette année prendra la parole à une causerie dans le cadre d’une session spéciale sur la Médaille d’or au congrès de l’an prochain.

The members of the 1999-00 Awards Committee were Jane Gentleman (Chair), Shelley Bull, Doug Wiens, Jean Vaillancourt, and Jim Ramsay.

*Submitted by Jane Gentleman*

## A new Honorary Member for the Statistical Society of Canada: Radu Theodorescu

**D**r Radu Theodorescu, retired Adjunct Professor at Laval University, has been elected an Honorary Member of the Statistical Society of Canada (SSC). This honour was announced at the Annual Meeting of the Society in Ottawa, on June 5, 2000.

Radu Theodorescu was born in Bucarest (Romania) on April 12, 1933. He completed his undergraduate studies in mathematics (honours in probability and statistics) in 1954 at the University of Bucarest. He immediately joined the Probability and Statistics Research Group at the Institute of Mathematics of the Romanian Academy of Sciences. He then began work on a doctoral thesis on multivariate-time Markov processes, which he defended successfully in 1958.

After his studies, Theodorescu remained with the Institute for six years, serving as Scientific Secretary from 1960. That year, he also won the Mathematics Prize of the Romanian Academy of Sciences. In 1964, he became the founding Director of the Industrial Statistics Section of the newly created Centre of Mathematical Statistics of the Academy, a position which he occupied until 1968. A highly prolific researcher, Theodorescu was awarded in 1967 the title of Doctor Docent, the Romanian equivalent of the German Habilitation or the former French "doctorat d'état." During this period, he also taught numerous mathematics, probability and statistics courses at the University of Bucarest.

Theodorescu was hired as a professor by the University of Bucarest in 1968, but immediately took a leave of absence to accept a one-year visiting position in the Department of Mathematics at Laval University. He was offered a full professorship at Laval the following year and taught probability and statistics there until his retirement, in April 1999.

Always very active in research, Theodorescu contributed significantly to the development and reputation of the probability and statistics group at Laval. Author or co-author of more than 160 scientific papers published in English, French, German, Russian or Romanian, he also published 13 joint textbooks and research monographs in probability theory, mathematical statistics, stochastic processes, game theory and information theory, including *Random Processes and Learning* (1969, Springer, with M. Iosifescu), *Concentration Functions* (1973, Academic Press, with W. Hengartner) and *Unimodality of Probability Measures* (1997, Kluwer, with E. Bertin and I. Cuculescu).

Les membres du Comité des prix de 1999-2000 étaient Jane Gentleman (présidente), Shelley Bull, Doug Wiens, Jean Vaillancourt et Jim Ramsay.

*Soumis par Jane Gentleman*

## Radu Theodorescu : Nouveau membre honoraire de la Société statistique du Canada

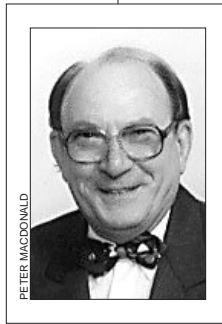
**L**a Société statistique du Canada (SSC) compte dorénavant un nouveau membre honoraire en la personne de M. Radu Theodorescu, professeur retraité associé à l'Université Laval. Cette nomination a été confirmée lors du congrès annuel de la Société, à Ottawa, le 5 juin dernier.

Radu Theodorescu naquit à Bucarest (Roumanie) le 12 avril 1933. Il acheva en 1954 ses études universitaires en mathématiques (concentration probabilités et statistique) à l'Université de Bucarest. Il fut immédiatement recruté comme chercheur par la section de probabilités et de statistique de l'Institut de mathématiques de l'Académie roumaine des sciences. Il entreprit alors la rédaction d'une thèse de doctorat sur les processus de Markov à temps multivariés qu'il soutint avec succès en 1958.

Une fois diplômé, M. Theodorescu resta rattaché à l'Institut pendant encore six ans, où il finit par occuper, à partir de 1960, le poste de Secrétaire scientifique. Cette année-là, il se vit aussi décerner le prix de mathématiques de l'Académie roumaine des sciences. En 1964, il devint le premier directeur de la section de statistique industrielle du tout nouveau Centre de statistique mathématique de l'académie, poste qu'il occupa jusqu'en 1968. Chercheur très prolifique, il se vit décerner, en 1967, le titre de Docteur Docent, équivalent roumain de l'habilitation allemande ou de l'ancien doctorat d'état français. Durant cette période, il dispensa aussi de nombreux cours de mathématiques, de probabilités et de statistique à l'Université de Bucarest.

Nommé professeur titulaire à l'Université de Bucarest en 1968, M. Theodorescu prit aussitôt un congé sans solde d'un an pour répondre à l'invitation du Département de mathématiques de l'Université Laval. S'y étant vu offrir un poste permanent l'année suivante, il demeura à Laval en qualité de professeur titulaire de probabilités et de statistique jusqu'à sa retraite, en avril 1999.

Toujours très actif en recherche, le professeur Theodorescu a contribué de façon significative au développement et au rayonnement de l'équipe de probabilités et de statistique de l'Université Laval. Auteur ou coauteur de plus de 160 articles scientifiques publiés en français, en anglais, en allemand, en russe ou en roumain, il a également cosigné 13 manuels de cours ou monographies de recherche traitant de théorie des probabilités, de statistique mathématique, de processus stochastiques, de théorie des jeux et de théorie de l'information. Citons entre autres «*Random Processes and Learning*» (1969, Springer, avec M. Iosifescu), «*Concentration Functions*» (1973, Academic Press, avec W. Hengartner) et «*Unimodality of Probability Measures*» (1997, Kluwer, avec E. Bertin et I. Cuculescu).



PETER MACDONALD

During his 31 active years in Quebec City, Theodorescu supervised 20 Master's students (including B. Rémillard) and 5 Ph.D. students (B. Abdous, J.-R. Boudreau, R. Nadeau, R. Kandri-Rody, M. N'zi). His excellence in teaching and research was recognized on many occasions during his career. In particular, he was coopted an Ordinary Member of the International Statistical Institute (1969) and was elected fellow of the Institute of Mathematical Statistics (1986) and of the American Society for Quality (1989). In 1999, he also became an honorary member of the Societatea de probabilitati si statistica din România, the Romanian analogue of the SSC.

Son and grandson of a medical doctor, married to Anca Florescu and later to Marie-Josée Michiels, Radu Theodorescu is the father of Dan, Paul and Anne, aged 38, 15 and 13, respectively. The eldest is an Associate Professor of urology at the University of Virginia. A friendly and humble man, Radu has many interests beside science; he is an avid reader, a music lover with strong interest in opera, as well as a stamp and coin collector. His colleagues salute his nomination to Honorary Membership in the SSC, an organization that he joined at its inception, and that he has served in many ways.

*Submitted by Christian Genest*

Pendant ses 31 années d'activité à Québec, le professeur Theodorescu a encadré 20 étudiants de deuxième cycle (dont B. Rémillard) et 5 doctorants (B. Abdous, J.-R. Boudreau, R. Nadeau, R. Kandri-Rody, M. N'zi). Ses compétences en enseignement et en recherche ont été maintes fois soulignées au cours de sa carrière. Il fut notamment coopté membre ordinaire de l'Institut international de statistique (1969) et nommé fellow de l'Institut of Mathematical Statistics (1986) et de l'American Society for Quality (1989). Depuis 1999, il est aussi membre honoraire de la Societatea de probabilitati si statistica din România, analogue roumain de la SSC.

Fils et petit-fils de médecin, marié à Anca Florescu puis à Marie-Josée Michiels, Radu Theodorescu est le père de Dan, Paul et Anne, respectivement âgés de 38, 15 et 13 ans; l'aîné est professeur agrégé d'urologie à l'Université de Virginie. Humble et convivial, Radu ne s'intéresse pas qu'à la science; lecteur avide et mélomane averti (particulièrement porté sur la musique d'opéra), il est en outre philatéliste et numismate à ses heures. C'est avec beaucoup de fierté que ses collègues saluent sa nomination au titre de membre honoraire de la SSC, société à laquelle il a adhéré dès sa fondation et qu'il a servie de bien des manières.

*Soumis par Christian Genest*

## Reports from the Sections

### Biostatistics

The Section organized an extremely successful workshop for the 2000 SSC meeting, the workshop theme being "The Analysis of Event History Data" with workshop leaders Jerry Lawless and Richard Cook of the University of Waterloo. It is clear that the community appreciated reviewing and increasing knowledge on this important topic. GlaxoWellcome provided sponsorship for the workshop, and was also a major sponsor for the 2000 meeting. We are grateful to Hau Lei of GlaxoWellcome for coordinating this sponsorship. The workshop attracted more registrants than any of the previous workshops hosted by the Section: there were over 125 participants with interests in several application areas including fisheries, wildlife, agriculture, epidemiology, social statistics. This workshop provided an introduction to important types of event history analysis, beginning with survival analysis and progressing to the analysis of multiple events and multi-state models, and with examples drawn from many different areas.

For the first time, the Section hosted an invited address. It was delivered by Norman Breslow who spoke on a similar theme as that of the workshop: "The Value of Long Term Follow-up: Lessons from the National Wilms Tumor Study". Session organizers provided the Section with talks in a variety of areas: GEEs by John Koval; management of large clinical trials by Jayanti Mukherjee; information on the Y2K state of health by Ping Yan and methods for correlated data by Georgia Roberts, this being a joint session with the Survey Methods Section.

## Rapports des Groupes

### Biostatistique

Le Groupe a mis sur pied un atelier extrêmement réussi dans le cadre du congrès annuel de 2000 de la SSC. Cet atelier, qui avait pour thème l'Analyse des données historiques, était animé par Jerry Lawless et Richard Cook de l'Université de Waterloo. Il est clair que la communauté a apprécié l'occasion de revoir et d'accroître leurs connaissances de cet important sujet. GlaxoWellcome a commandité l'atelier ainsi qu'une bonne partie du congrès de 2000. Nous devons une fière chandelle à Hau Lei de GlaxoWellcome, pour avoir coordonné la commande. L'atelier a attiré plus de participants que tout atelier précédent organisé par le Groupe; en effet, plus de 125 délégués oeuvrant dans des domaines d'application incluant les pêches, la faune, l'agriculture, l'épidémiologie et la statistique sociale, y ont pris part. Les animateurs ont présenté les principaux types d'analyses de données historiques, depuis l'analyse de la survie jusqu'à l'analyse d'événements multiples et de modèles à étapes multiples, et ont fourni des exemples tirés de différents domaines.

Pour la première fois, le Groupe offrait une session sur invitation. Le conférencier, Norman Breslow, a abordé un sujet semblable à celui de l'atelier, soit la valeur des études de suivi à long terme, plus précisément, les leçons tirées de l'étude nationale sur la tumeur de Wilms. Les organisateurs de la session ont mis sur pied des causeries sur divers domaines : les GEE, par John Koval; la gestion de vastes essais cliniques, par Jayanti Mukherjee; l'information sur l'état de santé en l'an 2000, par Ping Yan et les méthodes utilisées avec les données

Thanks are also due to the Chairs of the contributed paper sessions: Rollin Brant, Noel Cadigan, Pina D'Angelo, and Rhonda Rosychuk.

Judy-Anne Chapman continued her excellent tradition of organizing a superb Job Fair. Over sixty CVs were distributed to 13 employers. Judy-Anne's refinement of the Job Fair process over the last four years has brought it to its current smooth-running state, and we are very grateful to her for fully documenting this well-refined process and for agreeing to provide advice to the new Job Fair organizer, Robert Platt, over the coming year. There were at least as many employers this year as last, with a broader spectrum of jobs and their locations, as well as a good mix of returning and new employers. An international Epidemiology and Biostatistics e-mail list was used to advertise the Job Fair for the first time this year and this led to our acquiring some international job seekers. Lack of dedicated space for hosting interviews was a problem this year. The expansion in size of the Job Fair requires greater allocation of dedicated space for on-site interviews in order that this event continues to be a success.

Coordination with the new Statistics Job fair needs development, specifically with respect to categorization of job seekers, distribution of announcements to employers and allocation of expenses and income. Over the next few years the two Job Fair organizers will develop a proposal to handle these issues, recognizing the needs of both the Section and the SSC as a whole. We are grateful to Robert Platt for agreeing to manage this important aspect of the Section's roles.

Eight travel supplements of up to \$500 were awarded to students attending the SSC meeting to present a poster paper, an invited or a contributed talk. The award winners were from York University, the University of Waterloo (2 awards), l'Université de Sherbrooke, the University of British Columbia (2 awards), Queen's University, and Simon Fraser University. The Section supported student attendance at the Statistics and Health Conference in Edmonton by providing 2 student travel supplements, also with a maximum of \$500 per award.

At the annual general meeting the section reported on a number of activities of the executive. The Section gratefully acknowledged the contributions of GlaxoWellcome, Purdue Frederick, Bayer, Phoenix International and Bristol-Myers Squibb as financial supporters.

Penny Brasher acted as managing editor for the newsletter last year. One issue was published in February, 2000. Over the coming year, the Biostatistics website will be reconstructed and updated. Suggestions for items of interest to members which should be posted there are welcome.

corrélées, par Georgia Roberts; cette dernière causerie était organisée conjointement avec le Groupe des méthodologies d'enquête. Nous devons également remercier les animateurs des sessions de communications libres : Rollin Brant, Noel Cadigan, Pina D'Angelo et Rhonda Rosychuk.

Selon son habitude, Judy-Anne Chapman a encore une fois organisé un excellent salon de l'emploi, où plus de soixante *curriculum vitae* ont été distribués à 13 employeurs. Grâce aux améliorations que Judy-Anne y a apportées au cours des quatre dernières années, ce salon se déroule maintenant sans anicroche, et nous lui sommes très reconnaissants d'avoir soigneusement consigné ses procédés et d'avoir accepté de prodiguer des conseils au nouvel organisateur du salon Robert Platt. Le salon de cette année a attiré au moins autant d'employeurs que celui de l'an dernier, et ils offraient une plus vaste gamme d'emplois et de lieux de travail; on pouvait aussi constater un bon équilibre entre les employés qui avaient déjà participé au salon et ceux qui y prenaient part pour la première fois. Une liste d'adresses électroniques internationales d'intervenants des domaines de l'épidémiologie et de la biostatistique a été utilisée pour la première fois cette année pour promouvoir le salon, ce qui a permis d'attirer quelques spécialistes internationaux à la recherche d'un emploi. Le manque d'espace réservé à des entrevues a posé un problème cette année. En raison de l'expansion qu'a pris le salon, on avait besoin de plus d'espace consacré à des entrevues sur place afin de continuer à assurer le succès de cet événement.

La coordination avec le nouveau salon de l'emploi en biostatistique laisse quelque peu à désirer, plus précisément en ce qui concerne la catégorisation des chercheurs d'emploi, la distribution des annonces aux employeurs et la répartition des dépenses et des revenus. Dans le but d'améliorer ces aspects, les deux organisateurs élaboreront, au cours des prochaines années, une proposition qui tienne compte à la fois des besoins du Groupe et de ceux de l'ensemble de la SSC. Nous sommes reconnaissants à Robert Platt d'avoir accepté de gérer cet important aspect des rôles des Groupes.

Huit bourses de voyage valant jusqu'à 500 \$ ont été octroyées aux étudiants qui animaient une session d'affichage, une session libre ou sur invitation dans le cadre du congrès de la SSC. Les bourses ont été accordées à des étudiants de l'Université York, de l'Université de Waterloo (2 bourses), de l'Université de Sherbrooke, de l'Université de la Colombie-Britannique (2 bourses), de l'Université Queen's et de l'Université Simon Fraser. Le Groupe a aussi aidé les étudiants qui participaient à la Conférence sur la statistique et la santé à Edmonton en accordant deux bourses de voyage valant jusqu'à 500 \$ chacune.

Lors de l'assemblée générale annuelle, le Groupe a présenté un compte rendu sur plusieurs des activités du comité exécutif. Il a particulièrement souligné l'appui financier de GlaxoWellcome, Purdue Frederick, Bayer, Phoenix International et Bristol-Myers Squibb.

Penny Brasher a agi comme directrice-rédactrice intérimaire du bulletin l'an dernier. Un numéro a été publié en février 2000. Au cours de la prochaine année, le Groupe s'affaira à réorganiser et à mettre à jour son site Web. On invite les lecteurs à nous faire part de leurs suggestions quant aux articles que les membres seraient intéressés à voir sur le site.

The Section also focussed some of its activities on promoting “a sense of community among all statisticians in Canada” (*c.f.* SSC’s Mission Statement). One such link is developing between the Section and the Canadian Society for Biostatistics and Epidemiology (CSEB). On an ongoing basis, both groups will participate in each other’s meetings and the possibility of hosting a joint meeting in 2003 at Dalhousie with the CSEB has been proposed to the SSC and CSEB Boards. The Section and the CSEB will encourage research linkages between the groups by posting on their web sites statisticians with interest in research collaboration with epidemiologists and epidemiologists with research projects which may be of interest to statisticians. The Section intends to further such considerations of linkages with related societies in the areas of Wildlife, Fisheries, Pharmaceuticals, Agriculture, and Medicine. It seems likely that linkages with environmetrics societies will next be a focus of attention. Discussions are already underway with Sylvia Esterby, President-Elect of the International Environmetrics Society, on what would be the best mechanisms to raise the profile of, and promote a growth in the number of, statisticians in environmetrics in Canada.

Criteria for the award of student travel supplements have been reviewed by the executive. The awards will still be distributed with consideration to the order in which the abstracts are received, and with a view to representation from several universities. Up to \$500 will be given per award, for reimbursement of travel costs for attending the SSC conference. In addition, now only full-time students will be eligible and priority will be given to those students at a distant location from the meeting site.

Section representatives on SSC 2000-2001 Committees are Carl Schwarz, representative on the Education Committee – replacing Gordon Fick, and Charmaine Dean, on Publications Committee – replacing Neil Arnason. Thank you, Gordon and Neil for your work over the past year.

The executive for the coming year, starting July 2000 is François Bellavance, President; Mik Bickis, President-Elect; Gerarda Darlington, Secretary; Charmaine Dean, Past-President; and John Koval, Treasurer. Mary Lesperance and Neil Arnason retire from the executive. Mary Lesperance has served for six years as Treasurer and I personally am very aware of the dedication she has shown to the Section over those years. We are very grateful for her hard work and extremely prompt attention to financial matters and to the wisdom she brought to the executive. Neil Arnason has now completed his three-year term on the presidency as “apprentice, master and sage” as he calls it: “padiwan, jedi-knight and jedi-master”, for those, as myself, with children approaching teenagehood. Having completed my middle term I more fully understand what this entails, and, along with the executive, energetically thank him for all his work for the Section. Over the coming year, François Bellavance will be leading the executive on its continuing work developing linkages with practicing statisti-

Le Groupe a aussi concentré une part de ses énergies à la promotion d’un sentiment de communauté parmi tous les statisticiens canadiens (se référer à l’énoncé de mission de la SSC). C’est ainsi qu’il cherche actuellement à resserrer ses liens avec la Société canadienne de biostatistique et d’épidémiologie (SCBE). Les deux groupes participeront de façon continue à leurs réunions mutuelles et on a proposé aux conseils d’administration de la SSC et de la SCBE la possibilité d’organiser un congrès conjoint à Dalhousie en 2003. Le Groupe et la SCBE encourageront la collaboration en matière de recherche en plaçant, sur leurs sites Web, les noms de statisticiens intéressés à collaborer avec des épidémiologistes et les noms d’épidémiologistes qui travaillent à des projets de recherche susceptibles d’intéresser des statisticiens. Le Groupe a l’intention de continuer à explorer la possibilité d’établir d’autres liens de ce genre avec des sociétés connexes dans les domaines de la faune, des pêches, des produits pharmaceutiques, de l’agriculture et de la médecine. À cet égard, il semble probable que l’on cherche prochainement à approcher les sociétés du domaine de l’environnement. Des discussions ont déjà été entamées avec Sylvia Esterby, présidente désignée de l’International Environmetrics Society, pour essayer de déterminer le meilleur moyen de rehausser le profil des statisticiens qui oeuvrent dans le domaine de la mésonométrie au Canada et d’en augmenter le nombre.

Le comité exécutif a passé en revue les critères régissant l’octroi des bourses de voyage aux étudiants. Ces bourses continueront d’être distribuées en fonction de l’ordre dans lequel les précis sont reçus et en essayant de faire en sorte qu’autant d’universités que possible soient représentées. Chaque bourse sera d’un montant ne dépassant pas 500 \$ et servira à rembourser les coûts de déplacement reliés à la participation au congrès de la SSC. En outre, les étudiants à temps complet seront maintenant admissibles et on accordera la priorité à ceux qui habitent loin du lieu du congrès.

Les représentants du Groupe au sein des Comités de la SSC pour 2000-2001 sont Carl Schwarz, représentant au sein du Comité d’enseignement de la statistique – en remplacement de Gordon Fick, et Charmaine Dean, au sein du Comité des publications – en remplacement de Neil Arnason. Merci à Gordon et Neil pour le travail que vous avez accompli au cours de la dernière année.

Le comité exécutif de la prochaine année, qui entre en fonction en juillet 2000, se compose de François Bellavance, président; Mik Bickis, président désigné; Gerarda Darlington, secrétaire; Charmaine Dean, présidente sortante et John Koval, trésorier. Mary Lesperance et Neil Arnason se retirent de l’exécutif. Mary Lesperance a été trésorière pendant six ans et je suis personnellement au courant du dévouement dont elle a fait preuve à l’endroit du Groupe pendant cette période. Nous lui sommes très reconnaissants pour le travail qu’elle a accompli, l’extrême minutie avec laquelle elle s’est occupée des questions financières et la sagesse qu’elle a apportée au sein de l’exécutif. Neil Arnason vient de compléter son mandat de trois ans à la présidence comme «apprenti, maître et sage» ou «padiwan, chevalier-jedi et maître-jedi», pour ceux qui, comme moi, ont des enfants qui approchent l’adolescence. Ayant complété ma deuxième année, je suis mieux placée pour comprendre les responsabilités rattachées à ce poste et je joins ma voix à celle des autres membres de l’exécutif pour lui exprimer mes plus

cians and in its busy life managing routine matters. I offer him very best wishes for a thoroughly successful year of presidency.

*Charmaine Dean, President,  
Biostatistics Section*

## Business and Industrial Statistics

In its meeting of Sunday, June 4, 2000, the Board of Directors Unanimously approved the creation of the Business and Industrial Statistics Section (BISS) within the SSC. We extend an enthusiastic invitation to any professional, academic colleague and student working in areas related to business and industrial statistics to become a member of the Section. Anybody working in the theory or applications of reliability, experimental designs, process monitoring and control, manufacturing, services, financial modeling, data mining, administration, marketing, chemometrics, econometrics, regression, time series, multivariate data, queuing theory, and related areas is welcome to join.

The Section had its first annual meeting on Wednesday, June 7, 2000, at University of Ottawa during the SSC Annual Meeting. Planning of activities for the first year was the main business of the meeting. Among the activities to work on are:

1. There will be 3 Invited Paper Sessions on business and industrial statistics at the next SSC Annual Meeting at Simon Fraser University, Burnaby, BC, 10-14 June 2001. One of the sessions will be used for an invited special address given by a prominent statistician working in business and industrial statistics.
2. A day-course in an area of proven or clear potential application will be organized at the Simon Fraser University SSC Annual Meeting. Data mining and applied reliability were suggested as possible topics. The course will be open to members as well as non-members of SSC.
3. A webpage will be created for the Section.
4. A Section Newsletter will be published electronically, perhaps 2 to 3 times a year.
5. Fundraising activities will be undertaken. Sponsoring of specific activities in the Section will be sought.
6. Jobs in related areas will be identified and advertized.
7. A directory of Section members and interested people will be compiled to keep everybody informed about our activities.

sincères remerciements pour tout le travail qu'il a accompli pour le Groupe. Au cours de l'année qui vient, François Bellavance dirigera l'exécutif dans les efforts que ce dernier déploiera pour resserrer les liens avec les praticiens et dans l'acquiescement de ses nombreuses autres responsabilités. Je lui souhaite une année remplie de succès à la présidence du Groupe.

*Charmaine Dean, Présidente du  
Groupe de biostatistique*

## Statistiques commerciales et industrielles

Lors de sa réunion du dimanche 4 juin 2000, le conseil d'administration a unanimement approuvé la création du Groupe de statistiques commerciales et industrielles (GSCI) au sein de la SSC. Nous invitons chaleureusement tous nos collègues professionnels, ceux qui travaillent en milieu universitaire et les étudiants qui travaillent dans des domaines reliés à la statistique commerciale et industrielle à devenir membre du Groupe. Quiconque travaille dans la théorie ou les applications de la fiabilité, la planification d'expériences, la surveillance et le contrôle des processus, la fabrication, les services, la modélisation financière, l'extraction des données, l'administration, la commercialisation, la chimométrie, l'économétrie, la régression, les séries chronologiques, les données multivariées, la théorie des files d'attente et autres domaines connexes, est aussi le bienvenu.

Le Groupe a tenu sa première assemblée annuelle le mercredi 7 juin 2000 à l'Université d'Ottawa dans le cadre du congrès annuel de la SSC. La planification d'activités pour sa première année d'existence était le principal point à l'ordre du jour de l'assemblée. Voici quelques-unes des activités sur lesquelles on travaillera :

1. Il y aura trois sessions sur invitation portant sur les statistiques industrielles et commerciales au prochain congrès annuel de la SSC à l'Université Simon Fraser, à Burnaby, en C.-B., du 10 au 14 juin 2001. Dans le cadre de l'une d'entre elles, un éminent statisticien qui travaille dans ce domaine fera une allocution spéciale.
2. Un cours d'un jour dans un domaine d'application prouvée ou potentielle sera offert à l'Université Simon Fraser dans le cadre du congrès annuel. On a suggéré l'extraction des données et la fiabilité appliquée comme des sujets possibles. Le cours sera ouvert aux membres de la SSC et aux non-membres.
3. Une page d'accueil sera créée pour le Groupe.
4. Un bulletin de nouvelles sera publié électroniquement, peut-être 2 à 3 fois par an.
5. On organisera des activités de levée de fonds. Le Groupe cherchera des commanditaires pour des activités spécifiques.
6. On identifiera et on fera la promotion d'emplois dans des domaines connexes.
7. On compilera un répertoire des membres du Groupe et des personnes intéressées afin de tenir tout le monde au courant de nos activités.

If you would like to be included in the BISS directory, please e-mail your information (name, position, address, e-address, telephone and fax numbers) to the Section President ([babraham@icarus.math.uwaterloo.ca](mailto:babraham@icarus.math.uwaterloo.ca)) or Section Secretary ([rviveros@icarus.math.mcmaster.ca](mailto:rviveros@icarus.math.mcmaster.ca)). You do not have to be a member of the SSC to be listed in the BISS directory. For those who are members of the SSC, a box in the next membership renewal form will be included for you to join BISS if you wish to do so.

Any suggestions or thoughts about BISS will be appreciated.

*Submitted by Bovas Abraham, Section President  
and Román Viveros-Aguilera, Section Secretary*

Si vous aimeriez être inclus dans le répertoire du GSCI, envoyez vos coordonnées (nom, poste, adresse, adresse électronique, numéros de téléphone et de télécopieur) au président ([babraham@icarus.math.uwaterloo.ca](mailto:babraham@icarus.math.uwaterloo.ca)) ou au secrétaire ([rviveros@icarus.math.mcmaster.ca](mailto:rviveros@icarus.math.mcmaster.ca)) du Groupe. Vous n'êtes pas obligé d'être membre de la SSC pour figurer dans le répertoire du GSCI. Pour les membres de la SSC, il y aura, sur le prochain formulaire de renouvellement d'adhésion, une case où vous pourrez indiquer si vous désirez devenir membre du GSCI.

Toute idée ou suggestion au sujet du GSCI serait grandement appréciée.

*Soumis par Bovas Abraham, président du Groupe,  
et Román Viveros-Aguilera, secrétaire du Groupe*

ANNOUNCEMENTS • AVIS

## CRM-SSC Award for 2000 Goes to Robert Tibshirani

The 2000 CRM-SSC Prize in Statistics was awarded to Dr. Robert Tibshirani for his outstanding contributions to statistical methodology and theory. The presentation took place at the Statistical Society of Canada's annual meetings, held June 4-7 in Ottawa.

The CRM-SSC Prize is awarded by Montreal's Centre de recherches mathématiques and the Statistical Society of Canada. It is given annually in recognition of outstanding contributions by a Canadian statistician during the recipient's first 15 years after earning a doctorate. The Prize consists of a medal and a cash award.

Tibshirani grew up in Niagara Falls, where he received his early schooling. He received a Bachelor of Mathematics degree from the University of Waterloo, a Masters degree from University of Toronto, and his Ph.D from Stanford University in 1985. From 1985-1998 he was a faculty member at the University of Toronto, with a joint appointment in the Departments of Preventive Medicine and Biostatistics, and Statistics. He has recently joined the Departments of Statistics and Public Health Policy at Stanford University.

Tibshirani is a world leader in the development of computer-intensive statistical modelling and analysis. Tools which he has developed give scientists flexibility in analyzing data and discovering patterns, and are used worldwide. He has also made important contributions to statistical theory and to scientific areas such as genetics, medicine and public health. In addition to writing about 80 papers, he has coauthored two books, on generalized additive models (with Trevor Hastie) and on boot-

## Le prix CRM-SSC de 2000 est décerné à Robert Tibshirani

Le Prix CRM-SSC en statistique a été décerné à M. Robert Tibshirani pour sa contribution exceptionnelle à la méthodologie et la théorie statistiques. La remise du Prix s'est déroulée dans le cadre du congrès annuel de la Société canadienne de statistique qui a eu lieu du 4 au 7 juin à Ottawa.

Le Prix CRM-SSC est décerné par le Centre de recherches mathématiques et la Société statistique du Canada. Il est remis annuellement pour souligner des contributions exceptionnelles par un statisticien canadien pendant les quinze premières années suivant l'obtention de son doctorat. Le Prix consiste en une médaille et une bourse en argent.

M. Tibshirani a grandi à Niagara Falls, où il a fait ses études primaires. Il a obtenu un baccalauréat en mathématiques de l'Université de Waterloo, une maîtrise de l'Université de Toronto et un doctorat de l'Université Stanford en 1985. De 1985 à 1998, il était membre du corps professoral de l'Université de Toronto, où il enseignait à la fois au département de médecine préventive et de biostatistique, et au département de statistique. Il a récemment commencé à travailler au département de statistique et de politiques relatives à la santé publique de l'Université Stanford.

M. Tibshirani est un expert de renommée mondiale dans l'élaboration de modélisation et d'analyse statistiques exécutées principalement par ordinateur. Les outils qu'il a développés offrent aux chercheurs une certaine souplesse dans l'analyse de données et la détermination de tendances, et sont utilisés partout dans le monde. Il a aussi fait d'importantes contributions à la théorie statistique et à des domaines scientifiques comme la génétique, la médecine et la santé publique. En plus





strap methodology (with Bradley Efron), which are fundamental texts.

Tibshirani has received previous awards, among them the E.W.R. Steacie Fellowship of the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, and the COPSS (Committee of Presidents of Statistical Societies) Award, which is a worldwide award for contributions to the statistical sciences before the age of forty.

*Submitted by Christian Genest*

d'avoir rédigé environ 80 articles, il est coauteur de deux ouvrages sur les modèles additifs généralisés (en collaboration avec Trevor Hastie) et sur la méthodologie du bootstrap (avec Bradley Efron), tous deux des traités fondamentaux.

M. Tibshirani a déjà été récipiendaire de nombreux prix, dont la Bourse E.W.R. Steacie du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, et le Prix COPSS (Comité des présidents des sociétés statistiques), une bourse internationale décernée pour les contributions faites aux sciences statistiques avant l'âge de quarante ans.

*Soumis par Christian Genest*

## 1999 Canadian Journal of Statistics Best Paper Award

It was announced at this year's Annual Meeting that Edmund T.M. Ng of Amgen Inc., and Richard J. Cook of the University of Waterloo, have jointly won the *Canadian Journal of Statistics* Award for the Best Paper in 1999. Their winning paper is entitled "Robust Inference for Bivariate Point Processes", and appears in Volume 27, Issue 3 (September 1999) of the *CJS*.

All members of the Award Committee (John Collins, Gerarda Darlington and Reg Kulperger) unanimously agreed that the paper by Ng and Cook is a worthy winner of the *CJS* Best Paper Award. They described the paper as having a novel methodology, and being mathematically strong, both theoretically and in simulation. They feel the paper will have applicability to important scientific problems and will contribute to an important area of vigorous current research in the discipline of statistics.

*Submitted by Reg Kulperger*

## 1999 Pierre Robillard Award

Dr. Yong You is the recipient of the 1999 Pierre Robillard Award for the best doctoral thesis defended at a Canadian university in 1999, written in the fields covered by the *Canadian Journal of Statistics*. His thesis, entitled "Hierarchical Bayes and related methods for model-based small area estimation", was written under the supervision of Professor J.N.K. Rao in the Department of Mathematics and Statistics at Carleton University.

## Prix du meilleur article de 1999 de la Revue canadienne de statistique

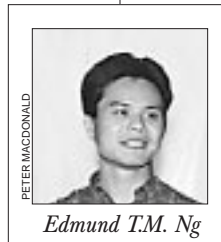
On a annoncé, lors du congrès annuel de cette année, que Edmund T.M. Ng d'Amgen Inc., et Richard J. Cook de l'Université de Waterloo, sont les récipiendaires conjoints du Prix du meilleur article en 1999 de la *Revue canadienne de statistique*. L'article en question s'intitule «Robust Inference for Bivariate Point Processes» (Inférence robuste pour les processus à points à deux variables) et a été publié dans le volume 27, numéro 3 (septembre 1999) de la *RCS*.

Tous les membres du Comité des prix (John Collins, Gerarda Darlington et Reg Kulperger) s'accordaient pour dire que l'article de Ng et Cook mérite de recevoir le Prix du meilleur article de la *RCS*; selon eux, il présente une méthodologie innovatrice et s'appuie sur un solide fondement mathématique, tant du point de vue de la théorie qu'en simulation. Ils sont d'avis que l'article peut s'appliquer à d'importants problèmes scientifiques et qu'il sera d'une grande signification pour les travaux de recherche actuels dans le domaine de la statistique.

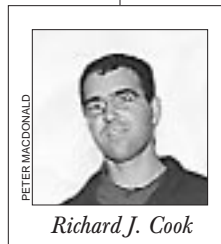
*Soumis par Reg Kulperger*

## Prix Pierre Robillard 1999

M. Yong You est le lauréat du Prix Pierre Robillard 1999 pour la meilleure thèse de doctorat soutenue dans une université canadienne en 1999 et portant sur un des domaines traités dans la *Revue canadienne de statistique*. Sa thèse, intitulée «Méthodes hiérarchiques de Bayes et méthodes connexes pour les estimations de petites régions fondées sur un modèle», a été rédigée sous la direction du professeur J.N.K. Rao du département de mathématiques et de statistique de l'Université Carleton.



Edmund T.M. Ng



Richard J. Cook



The members of the Pierre Robillard Committee were Mary Lesperance (Chair), Richard Lockhart, Harold Mantel and Ernest Monga. The committee members were charged with choosing the best thesis based on the originality of ideas and techniques, the possible applications and their treatment, and the potential impact on the statistical sciences.

You is currently employed at Statistics Canada. His thesis received two other awards: Carleton University Senate Medal for Outstanding Academic Achievement (1999) and Ottawa-Carleton Mathematical Institute Prize for Best Ph.D. Thesis (1999).

*Submitted by Mary Lesperance*

Les membres du Comité Pierre Robillard étaient Mary Lesperance (présidente), Richard Lockhart, Harold Mantel et Ernest Monga. Ils étaient chargés de choisir la meilleure thèse en fonction de l'originalité des idées et des techniques, des applications possibles et de leur traitement, et aussi de l'impact potentiel sur les sciences statistiques.

M. You travaille actuellement à Statistique Canada. Sa thèse lui a valu deux autres prix : la Médaille du Sénat de l'Université Carleton pour un rendement scolaire exceptionnel (1999) et le Prix de l'Institut de mathématiques d'Ottawa-Carleton pour la meilleure thèse de doctorat (1999).

*Soumis par Mary Lesperance*

## SSC Reception at JSM in Indianapolis

The Statistical Society of Canada Reception at the 2000 Joint Statistical Meetings will take place on Monday, August 14, 5:00-7:00 p.m., in the Westin Indianapolis House. Every Canadian attending the meeting is invited to attend, as well as spouses and companions. SSC President Louis-Paul Rivest will be hosting the event. Inquire at registration for the exact location of the venue.

## Réception de la SSC aux CCSS à Indianapolis

La réception de la Société canadienne de statistique tenue dans le cadre des congrès conjoints des sociétés statistiques se tiendra le lundi 14 août de 17h à 19h dans le Westin Indianapolis House. Tous les Canadiens participants, ainsi que leurs époux et leurs conjoints sont également les bienvenus. Le président de la SSC Louis-Paul Rivest sera l'hôte de la réception. Renseignez-vous au service d'accueil pour connaître l'endroit exact où se tiendra cette dernière.

## George Styan – New Editor of *Current Index to Statistics*

George Styan, Professor of Statistics at McGill University, has been appointed as Abstracting Editor. He succeeds Klaus Hinkelmann, who served as Abstracting Editor from 1995 through 1999 and is currently completing indexing of 1999 publications. Styan has extensive editorial experience; among his other service, he is currently editor of *Image – The Bulletin of the International Linear Algebra Society*, Managing Editor of the *Canadian Journal of Statistics* and formerly was editor-in-chief of *Chance* and the *IMS Bulletin*. Styan is also a former member of the CIS Management Committee. Editorial suggestions, including corrections and additions of bibliographic items, can be sent to Styan ([styan@together.net](mailto:styan@together.net), or Department of Mathematics and Statistics, McGill University, Montreal, QC H3A 2K6, Canada). Several positions within the CIS organization are available. For more information, check [www.statindex.org](http://www.statindex.org).

## George Styan – Nouveau rédacteur de *Current Index to Statistics*

George Styan, professeur de statistique à l'Université McGill, vient d'être nommé rédacteur des précis. Il succède à Klaus Hinkelmann, qui a occupé ce poste de 1995 à 1999, et s'affaire actuellement à élaborer un index pour les publications de 1999. M. Styan possède une vaste expérience dans l'édition; il est, entre autres, l'actuel rédacteur de *Image – le bulletin de la Société internationale d'algèbre linéaire*; directeur-rédacteur de la *Revue canadienne de statistique* et ancien rédacteur en chef de *Chance* et du *Bulletin de l'ISM*. M. Styan est également ancien membre du Comité de gestion du CIS. On peut envoyer les suggestions, y compris les corrections et les ajouts aux notices biographiques à Styan ([styan@together.net](mailto:styan@together.net), ou au département de mathématique et de statistique de l'Université McGill, Montréal, QC H3A 2K6, Canada). Plusieurs postes sont disponibles au sein du CIS. Pour plus de renseignements, consulter le site [www.statindex.org](http://www.statindex.org).

## Second Announcement and Call for Papers

### The Ninth International Workshop on Matrices and Statistics

In Celebration of C. R. Rao's 80th Birthday  
NIWMS-2000  
Hyderabad, India: December 9-13, 2000

The Ninth International Workshop on Matrices and Statistics, in Celebration of C.R. Rao's 80th Birthday, will be held in the historic walled city of Hyderabad, in Andhra Pradesh, India, on December 9-13, 2000; Hyderabad is approximately midway between Mumbai (Bombay) and Chennai (Madras) and is the fifth largest city in India, with a population of 6 million. Founded by Quli Qutub Shah in 1591, this large metropolis is unique in its rich architectural glory and blend of linguistic, religious, and ethnic groups and is an ideal place to celebrate C.R. Rao's 80th Birthday. Fine weather is expected with a midday high of 20°C.

The purpose of this Workshop is to stimulate research and, in an informal setting, to foster the interaction of researchers in the interface between matrix theory and statistics. This Workshop will provide a forum through which statisticians working in the field of linear algebra and matrix theory may be better informed of the latest developments and newest techniques and may exchange ideas with researchers from a wide variety of countries.

The program will start with a two-day course on recent advances in Matrix Theory with Special Reference to Applications to Statistics on Saturday, December 9, and Sunday, December 10, 2000. This will be followed by the presentation of research papers in the Workshop proper on Monday, December 11 – Wednesday, December 13, 2000; it is expected that many of these papers will be published, after refereeing, in a Special Issue on Linear Algebra and Statistics of Linear Algebra and Its Applications.

#### Organizing Committees

International Organizing Committee:

R.W. Farebrother (Victoria University of Manchester, UK),  
S. Puntanen (University of Tampere, Finland),  
G. P. H. Styan (McGill University, Canada; vice-chair)  
H. J. Werner (University of Bonn, Germany; chair).

Local Organizing Committee:

R. Bhatia (Indian Statistical Institute, Delhi Centre),  
P. Bhimasankaram (Indian Statistical Institute, Hyderabad),  
V. Narayana (Indian Statistical Institute, Hyderabad),  
M. S. Rao (Osmania University, Hyderabad),  
B. Sidharth (Birla Science Centre, Hyderabad),  
U. SuryaPrakesh (Osmania University, Hyderabad),  
R. J. R. Swamy (Osmania University, Hyderabad),  
P. Udayasree (University of Hyderabad),  
K. Viswanath (University of Hyderabad).

## Deuxième avis et appel de communications

### Le neuvième Atelier international sur les matrices et la statistique

Pour souligner le 80<sup>e</sup> anniversaire de C. R. Rao  
NIWMS-2000  
Hyderabad, Inde : 9 au 13 décembre 2000

Le neuvième Atelier international sur les matrices et la statistique, qui vient souligner le 80<sup>e</sup> anniversaire de C.R. Rao, aura lieu dans la ville historique fermée de Hyderabad, à Andhra Pradesh, en Inde, du 9 au 13 décembre 2000; Hyderabad se situe approximativement à mi-chemin entre Mumbai (Bombay) et Chennai (Madras) et est la cinquième plus grande ville de l'Inde, avec une population de 6 millions d'habitants. Fondée par Quli Qutub Shah en 1591, cette vaste métropole possède une richesse architecturale unique et présente un mélange fascinant de langues, de religions et d'ethnies; c'est un endroit idéal pour célébrer le 80<sup>e</sup> anniversaire de C.R. Rao. On s'attend à une température favorable, avec un maximum de 20°C durant le jour.

Cet atelier a pour but de stimuler la recherche et, dans une ambiance informelle, de favoriser l'interaction entre les chercheurs dans l'interface entre la théorie des matrices et la statistique. L'Atelier constituera une tribune où les statisticiens qui travaillent dans le domaine de l'algèbre linéaire et la théorie des matrices pourront se renseigner sur les faits nouveaux et les plus récentes techniques et échanger des idées avec des chercheurs provenant de nombreux autres pays.

Le programme débutera par un cours de deux jours sur les récents progrès réalisés dans la théorie des matrices avec un renvoi spécial aux applications du domaine de la statistique les samedi 9 et dimanche 10 décembre 2000. Ce cours sera suivi de la présentation, dans le cadre de l'Atelier proprement dit, de rapports de recherche du lundi 11 décembre au mercredi 13 décembre 2000; on s'attend à ce que plusieurs de ces documents soient publiés, après avoir été révisés par un comité de lecture, dans un numéro spécial sur l'algèbre linéaire et la statistique de l'algèbre linéaire et ses applications.

#### Comités organisateurs

Comité organisateur international :

R.W. Farebrother (Université Victoria de Manchester, G.-B.)  
S. Puntanen (Université de Tampere, Finlande),  
G. P. H. Styan (Université McGill, Canada; vice-président)  
H. J. Werner (Université de Bonn, Allemagne; président).

Comité organisateur local :

R. Bhatia (Indian Statistical Institute, Delhi Centre),  
P. Bhimasankaram (Indian Statistical Institute, Hyderabad),  
V. Narayana (Indian Statistical Institute, Hyderabad),  
M. S. Rao (Osmania University, Hyderabad),  
B. Sidharth (Birla Science Centre, Hyderabad),  
U. SuryaPrakesh (Osmania University, Hyderabad),  
R. J. R. Swamy (Osmania University, Hyderabad),  
P. Udayasree (Université de Hyderabad),  
K. Viswanath (Université de Hyderabad).

This Workshop is being organized in Hyderabad by the Indian Statistical Institute and the Society for Development of Statistics, in collaboration with the Birla Science Centre, Osmania University and the University of Hyderabad. The deadline for receipt of abstracts of contributed papers is September 30, 2000. For more details, visit <http://eos.ect.uni-bonn.de/HYD2000.htm>.

## International Association for Statistical Education

The International Association for Statistical Education, IASE, a section of the International Statistical Institute, ISI, aims to help those involved with this task as it seeks to advance statistical education at all levels, from primary school through training of professionals on a world-wide basis.

The Association places a strong emphasis on international cooperation and the exchange of information via its publications and meetings and provides people with the opportunity of being part of an international community which is interested in statistical education. The IASE provides the opportunity for its members to attend international meetings on statistical education on an annual basis. These occur through a series of conferences which are now organised or sponsored by the IASE, and are held in venues that are as widely dispersed as possible so that they will be accessible to delegates from many different geographical locations.

Promoting research is also one of IASE's most pressing priorities, as a way of extending knowledge about the processes of teaching and learning statistics and of advancing the academic recognition of statistical education as a discipline. The IASE Statistical Education Research Group (IASE SERG) is a special interest group within the IASE, which is open to all with an interest in this area. It publishes the IASE Statistical Education Research Newsletter (IASE SERN) three times a year. The Newsletter is located at the web site: <http://www.ugr.es/local/batanero/sergroup.htm>.

The IASE has a Web site. As well as providing details of the IASE and the ISI, it provides links to relevant conference sites, statistics teaching resources including sources of data for exercises, information on statistical packages: <http://www.cbs.nl/isi/iase.htm>.

IASE offers its members the opportunity to become part of the only international community interested in the improvement of statistical education at all levels. Members can both contribute to innovations and progress in statistical education and learn from colleagues. Members receive various publications free and discount rates on others as well as discount rates at IASE meetings. If you are not already a member of IASE, you are strongly urged to consider joining IASE. Dues are only US \$24.00 per year. For further information about the IASE go to the IASE web site at <http://www.cbs.nl/isi/iase.htm>.

*Submitted by Linda Gattuso*

Cet atelier est organisé à Hyderabad par le Indian Statistical Institute et la Société pour le développement de la statistique en collaboration avec le Birla Science Centre, la Osmania University et l'Université de Hyderabad. La date limite pour la réception de précis de communications libres est le 30 septembre 2000. Pour de plus amples détails, visitez le site <http://eos.ect.uni-bonn.de/HYD2000.htm>.

## L'Association internationale pour l'enseignement de la statistique

L'Association internationale pour l'enseignement de la statistique (International Association for Statistical Education), IASE, une section de l'Institut international de statistique (International Statistical Institute), ISI, veut aider ceux qui oeuvrent dans ce domaine en tentant de promouvoir, à travers le monde, l'enseignement de la statistique à tous les niveaux, depuis l'école primaire jusqu'à la formation des professionnels.

L'Association encourage fortement la coopération internationale et l'information par le biais de ses publications et de ses réunions et donne à ses membres la possibilité de faire partie d'une communauté internationale intéressée à l'enseignement de la statistique. L'IASE permet également à ses membres de participer annuellement à des rencontres internationales sur l'enseignement de la statistique. Ces rencontres ont lieu dans le cadre de divers congrès organisés ou soutenus par l'IASE et tenus un peu partout dans le monde de manière à permettre aux délégués du plus grand nombre de pays d'y participer.

La diffusion et l'avancement de la recherche sur l'enseignement et l'apprentissage de la statistique et sa reconnaissance comme discipline académique sont les priorités de l'IASE. Le IASE Statistical Education Research Group (IASE SERG) est un groupe d'intérêt de l'IASE ouvert à tous les intéressés. Ce groupe publie l'IASE Statistical Education Research Newsletter (IASE SERN) trois fois par année; ce bulletin de nouvelles se trouve sur le site suivant : <http://www.ugr.es/local/batanero/sergroup.htm>.

L'IASE a un site Web offrant des informations utiles sur l'enseignement de la statistique, des liens avec divers sites de conférences, d'associations, de ressources sur l'enseignement de la statistique, y compris des banques de données, du matériel didactique et des didacticiels: <http://www.cbs.nl/isi/iase.htm>.

L'IASE offre à ses membres la possibilité de faire partie de la seule organisation internationale vouée à l'amélioration de l'enseignement de la statistique à tous les niveaux. Les membres peuvent contribuer au progrès de l'enseignement de la statistique et profiter des contributions de leurs collègues. Les membres reçoivent plusieurs publications gratuitement ou à des tarifs réduits. Si vous n'êtes pas déjà membre, la cotisation annuelle est de 24,00 \$US par année. Pour plus d'informations au sujet de l'IASE, visitez le site Web de ce dernier à : <http://www.cbs.nl/isi/iase.htm>.

*Soumis par Linda Gattuso*

## Consulting Committee Combines with the Professional Development Committee

The needs of professional statisticians in SSC are to be better served by a larger professional development committee. With a committee of 11 members and a new mandate, the professional development committee (PDC) will concentrate on promoting the professional skills of practicing statisticians, especially recent graduates and those working in small groups.

Sheryl Bartlett and Ken McRae will be co-chairs of the committee for 2000/1. Sheryl will oversee the professional development side of the committee's work, while Ken and a sub-committee will develop a more detailed accreditation plan for the board of directors to consider later this year. The question of accreditation for statisticians in Canada, and related issues, were discussed vigorously at SSC 2000. There is sufficient interest in the question to warrant further study and to fill in the details of procedures, costs and benefits.

Much of the PDC work will take shape throughout the year. Special activities are being planned for SSC annual meetings, at Simon Fraser University, Burnaby BC, in June 2001. The committee would like to use and build on existing resources wherever possible. This year, the principal task will be to find ways to make the availability of resources known to members. Contributions to *Liaison* will continue to keep members informed and involved; Gail Butler is the new associate editor of the *Consultants' Forum*. Also, Jon Baskerville has established a website for the committee at <http://www3.sympatico.ca/jbaskerville> and will be the webmaster. These will be the principal media for communications.

Cooperative ventures with local statistical groups may be another important way to reach out to professional statisticians. Workshops appear to be attractive to members and provide a good way to disseminate statistical concepts and methods that are directly applicable in the workplace. Other special events may be considered if there are sufficient numbers of participants.

Our committee sees its members as facilitators and networkers of information. We are often unaware of local opportunities and special needs, and welcome suggestions on ways to promote professional development. Please send your comments and ideas to us.

At their June 2000 meeting, the Board of Directors approved new terms of reference for PDC.

- Conduct a needs assessment for professional development services within the SSC and determine the demand for the services.

## Le Comité sur la consultation fusionne avec le Comité du perfectionnement professionnel

Les statisticiens professionnels membres de la SSC ont besoin d'être mieux servis par un meilleur comité de perfectionnement professionnel plus grand. Avec onze membres et un nouveau mandat, le comité de perfectionnement professionnel (CPP) concentrera ses énergies à la promotion des compétences professionnelles que doivent posséder les praticiens, surtout les récents diplômés et ceux qui évoluent au sein de petits groupes.

Sheryl Bartlett et Ken McRae seront les coprésidents du Comité pour 2000/2001. Sheryl supervisera le volet «perfectionnement professionnel» des travaux du comité, tandis que Ken et un sous-comité élaboreront un plan plus détaillé relativement à l'agrément – plan qui sera soumis à l'approbation du conseil d'administration plus tard cette année. La question de l'agrément des statisticiens au Canada et les autres questions connexes ont été vigoureusement débattues lors du congrès de 2000 de la SSC. On manifeste suffisamment d'intérêt à l'endroit de la question pour justifier une étude plus poussée et pour parachever les détails reliés aux procédures, aux coûts et aux avantages.

Une bonne partie des travaux du CPP prendront forme au cours de l'année. Le Comité prépare actuellement des activités spéciales pour le congrès annuel de la SSC à l'Université Simon Fraser, à Burnaby, en C.-B., en juin 2001. Le Comité aimerait, autant que possible, utiliser et mettre à profit les ressources existantes. Cette année, leur principale tâche consistera à trouver des moyens de mettre les membres au courant des ressources disponibles. Les articles publiés dans *Liaison* continueront d'informer les membres et d'assurer leur participation; Gail Butler est la nouvelle rédactrice adjointe pour *Le forum de consultant*. Jon Baskerville a créé un site Web pour le Comité, à l'adresse : <http://www3.sympatico.ca/jbaskerville> – il agira aussi comme administrateur de ce site. Ces mécanismes seront les principaux moyens de communication.

Des initiatives conjointes avec des groupes statistiques locaux peuvent s'avérer une autre importante façon de rejoindre les statisticiens professionnels. Les ateliers semblent attirer les membres et constituent un bon moyen de disséminer les concepts et méthodes statistiques qui sont directement applicables dans le milieu de travail. On envisagera la possibilité d'organiser d'autres activités spéciales s'il y a un nombre suffisant de participants.

Notre comité perçoit ses membres comme étant des facilitateurs et des diffuseurs d'information. Nous ignorons souvent les occasions et les besoins spéciaux à l'échelle locale; nous vous invitons à nous envoyer vos suggestions sur la façon de promouvoir le perfectionnement professionnel. N'hésitez pas à nous faire part de vos idées et commentaires.

Lors de leur réunion de juin 2000, le conseil d'administration a approuvé le nouveau mandat du CPP.

- Procéder à une évaluation des besoins en services de perfectionnement professionnel au sein de la SSC et déterminer la demande à l'égard de tels services.

- Develop, implement and provide ongoing support for professional development activities for members of the Statistical Society of Canada. Professional development refers to technical and non-technical training and facilitating links with other organizations.
- Develop ways in which the committee can provide a focus to a wide range of activities relating to practicing statistics including the professional development of statisticians. This may include: publishing a newsletter, sponsoring workshops and providing information on training opportunities.
- Liaise with the Survey Methods, Biostatistics, and the Industrial and Business Statistics sections, but seek to encourage networking among statisticians in other specialties that may evolve (e.g., consultants, scientific research, and regulatory statistics).
- Investigate and report to the board on issues concerning professional development of statisticians in Canada.

## Professional Development:

Sheryl Bartlett (chair)  
 Sheryl\_Bartlett@hc-sc.gc.ca  
 Jon Baskerville (webmaster)  
 jbaskerville@sympatico.ca  
 Gail Butler (*Liaison Consultants' Forum*)  
 Butlergm@em.agr.ca  
 Gemai Chen  
 gchen@math.uregina.ca  
 Janet McDougall  
 mcdougall@mcd-sci.on.ca  
 Jeanette O'Hara-Hines  
 johara@uwaterloo.ca  
 Carl Schwarz  
 cschwarz@cs.sfu.ca;  
 Julie Zhou  
 jzhou@math.uvic.ca;

## Accreditation:

Ken McRae (chair)  
 McRaeK@em.agr.ca  
 Jon Baskerville (webmaster)  
 jbaskerville@sympatico.ca  
 Fernando Camacho  
 fcamacho@idirect.com  
 Janet McDougall  
 mcdougall@mcd-sci.on.ca  
 Georgia Roberts  
 robertg@statcan.ca  
 Carl Schwarz  
 cschwarz@cs.sfu.ca

*Submitted by Kenneth McRae*

- Élaborer, mettre en oeuvre et fournir un mécanisme de soutien continu pour les activités de perfectionnement professionnel pour les membres de la Société statistique du Canada. Le perfectionnement professionnel signifie la formation technique et non technique et l'établissement de liens avec d'autres organisations.
- Déterminer comment le Comité peut fournir une orientation à une vaste gamme d'activités reliées à l'exercice de la statistique, y compris le perfectionnement professionnel des statisticiens. Ceci peut inclure : la publication d'un bulletin de nouvelles, le parrainage d'ateliers et la diffusion d'information sur les activités de formation.
- Établir des liens avec les groupes de Méthodologie d'enquête, de Biostatistique et des Statistiques industrielles et commerciales, mais chercher à encourager le réseautage entre statisticiens dans d'autres spécialités qui peuvent évoluer (par ex., consultants, recherche scientifique et statistiques réglementaires).
- Faire enquête et rendre compte au conseil d'administration sur les questions ayant trait au perfectionnement professionnel des statisticiens au Canada.

## Perfectionnement professionnel :

Sheryl Bartlett (présidente)  
 Sheryl\_Bartlett@hc-sc.gc.ca  
 Jon Baskerville (webmestre)  
 jbaskerville@sympatico.ca  
 Gail Butler (*Le forum de consultants de Liaison*)  
 Butlergm@em.agr.ca  
 Gemai Chen  
 gchen@math.uregina.ca  
 Janet McDougall  
 mcdougall@mcd-sci.on.ca  
 Jeanette O'Hara-Hines  
 johara@uwaterloo.ca  
 Carl Schwarz  
 cschwarz@cs.sfu.ca;  
 Julie Zhou  
 jzhou@math.uvic.ca;

## Agrément :

Ken McRae (président)  
 McRaeK@em.agr.ca  
 Jon Baskerville (webmestre)  
 jbaskerville@sympatico.ca  
 Fernando Camacho  
 fcamacho@idirect.com  
 Janet McDougall  
 mcdougall@mcd-sci.on.ca  
 Georgia Roberts  
 robertg@statcan.ca  
 Carl Schwarz  
 cschwarz@cs.sfu.ca

*Soumis par Kenneth McRae*

**2000 Annual Meeting • Congrès annuel de 2000**  
**University of Ottawa • Université d'Ottawa**  
 June 4 to June 7, 2000 • du 4 juin au 7 juin 2000



PETER MACDONALD

*Jerry Lawless delivers the 1999 Gold Medal Address, "Survival analysis and likelihood methods". • Jerry Lawless fait l'allocution de la Médaille d'or de 1999 : «Analyse de la survie et méthodes de probabilité».*



PETER MACDONALD

*Jim Zidek delivers the President's Invited Address, "Air pollution and health risk: Some statistical problems and solutions". • Jim Zidek fait l'allocution sur invitation du président : «La pollution de l'air et les risques pour la santé : quelques problèmes et solutions statistiques».*



PETER MACDONALD

*David Brillinger, SSC President-Elect for 2000-2001. • Président désigné de la SSC pour 2000-2001.*



PETER MACDONALD

*Richard Lockhart, incoming Editor of the Canadian Journal of Statistics. • Richard Lockhart, Nouveau rédacteur en chef de la Revue canadienne de statistique.*



JOHN HORV



PETER MACDONALD

*A word of welcome from Christian Detellier, Dean of Science at the University of Ottawa. • Un mot de bienvenue de Christian Detellier, doyen des sciences à l'Université d'Ottawa.*



PETER MACDONALD

*Duncan Murdoch, Program Chair • Duncan Murdoch, Président du comité scientifique.*



PETER MACDONALD

*André Dabrowski, Local Arrangements Chair • André Dabrowski, Responsable des arrangements locaux.*

**The Board of Directors meeting, June 4, 2000. / Réunion du conseil d'administration, 4 juin 2000**



PETER MACDONALD

*Front row, l. to r. /Rangée avant, de g. à dr. : Duncan Murdoch, Mary Lesperance, John Braun, David Binder, Charmaine Dean, Stephen Smith, Kenneth McRae, Gail Butler, François Bellavance.*

*Back row, l. to r. /Rangée arrière, de g. à dr. : Rick Routledge, David Brillinger, Christian Léger, Mik Bickis, Brian Allen, Louis-Paul Rivest, David Bellhouse, Jack Kalbfleisch, Román Viveros-Aguilera, Mike Hidioglou, Paul Gustafson, Tom Salisbury, Mara Lee McLaren, Christian Genest, Jean-François Angers, Charles Patrick, Harold Mantel*



PETER MACDONALD

*Duncan Murdoch, Paul Cabilio, John Braun, David Binder.*



PETER MACDONALD



*Jim Zidek receives the Gold Medal from Jane Gentleman. • Jim Zidek reçoit la Médaille d'or de Jane Gentleman.*



*Radu Theodorescu, new Honorary Member. • Radu Theodorescu, nouveau membre honoraire.*

*Radu Theodorescu with his wife, Marie-Josée Michiels. • Radu Theodorescu et son épouse, Marie-Josée Michiels.*



*Jerry Lawless (l.) presents the SSC/CRM Award to Rob Tibshirani. • Jerry Lawless (g.) présente le Prix SSC/CRM à Rob Tibshirani.*



*Reg Kulperger presents the 1999 Canadian Journal of Statistics Award to Edmund Ng and Richard Cook. • Reg Kulperger présente le Prix de 1999 de la Revue canadienne de statistique à Edmund Ng et Richard Cook.*



*Charles Patrick, Gemai Chen, John Petkau, John Braun.*



*Patrick Farrell, Paul Gustafson, Bertrand Clarke.*



*Facing the camera • face à la caméra : Chuck Paltiel, Qing Guo, Mary Thiess, Tamara Arenovich, Yun-Hee Choi, Laura Cowen.*



*The "Mixtures Plus" Case Study participants. Crouching, from l. to r. • Participants à l'étude de cas sur «Mélanges Plus». Accroupis, de g. à dr. : Abdulkadir Hussein (Alberta), Dan Kehler (Dalhousie), Martin Perry (Dalhousie). Standing, from l. to r. • Debout, de g. à dr. : X. Chen (Alberta), Ella Huszti (Alberta), A. de Leon (Alberta), William Liu (UWO), David Bellhouse (UWO), Rachel MacKay (UBC), Jerome Asselin (UBC), Yun-Hee Choi (Waterloo), Mark Robinson (UBC), Ellen Jiang (Waterloo), Rinku Sutradhar (Waterloo), Karen Whalen (Data Presenter, Fisheries & Oceans, St. John's /résentateur de données, Pêches et Océans - St. John's).*



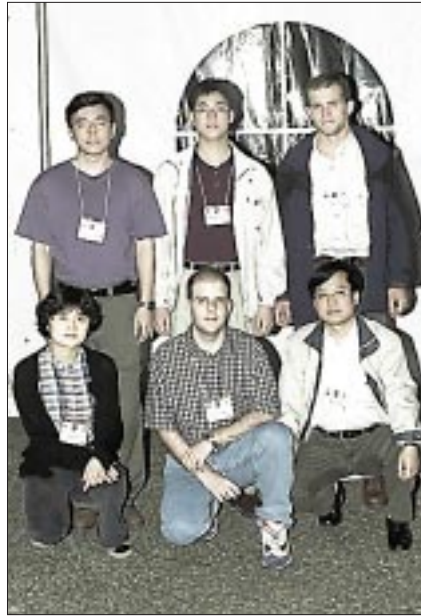
*Gary Sneddon, Xikui Wang, Mik Bickis, Yingwei Peng.*





Yong You receives the 1999 Pierre Robillard Award from Mary Lesperance. • Yong You reçoit le Prix Pierre Robillard 1999 de Mary Lesperance.

PETER MACDONALD



PETER MACDONALD

Some of the Biostatistics Travel Award winners. Back, l. to r. • Quelques lauréats des bourses de voyage du Groupe de Bio-statistique. Arrière, de g. à dr. : Xiaogang Wang (UBC), Bingshu Chen (Waterloo), Jeff Bakal (Queen's). Front, l. to r. • Avant, de g. à dr.: Yinshan Zhao (UBC), Jason Loeppky (SFU), Zhenguo Qiu (York).



Yong You, 1999 Pierre Robillard Award winner. • Récipiendaire du Prix Pierre Robillard 1999.

PETER MACDONALD



Yong You (R) with his thesis supervisor, J.N.K. Rao, Carleton University. • Yong You (dr.) et son directeur de thèse, J.N.K. Rao, Université Carleton.

PETER MACDONALD



PETER MACDONALD

Students and faculty from the University of Waterloo, l. to r. • Étudiants et professeurs de l'Université de Waterloo, de g. à dr. : Patricia Medina Monroy, Hugh Chipman, Boas Abraham, Shenghai Zhang, Mary Thompson, Serje Robidoux, Sandra Romero Hidalgo, Francis Lai, Jagadish Rangrej, Shizuko Takahashi Calvo, Marc Fredette, Rodrigo Juarez Y Ruiz.



LAURA COWEN

Lan Nhu Pham, Yuejiao Fu, Brajendra and/et Rinku Sutradhar.



PETER MACDONALD

Mary Lesperance, Urs Maag, Charmaine Dean, Sylvia Esterby.



The "Data Mining" Case Study participants, l. to r. • Participants à l'étude de cas sur l'extraction des données», de g. à dr. : Shizuko Takahashi Calvo (Waterloo), Rodrigo Juarez Y Ruiz (Waterloo), Patricia Medina Monroy (Waterloo), Fatemah Alqallaf (UBC), Jamie Powers (Guelph), Dean Rutty (Guelph - at back/à l'arrière), Viviane Dias Lima (UBC), Anaïs Badour (Waterloo), Arlene Zarubick (Guelph), Geoff Smale (Guelph), Brian Mangal (Guelph - at back/à l'arrière), Yuanyuan Wang (Waterloo), Jagadish Rangrej (Waterloo), Mark Robinson (UBC - at back/à l'arrière), Jiaqiong Xu (Waterloo), Serje Robidoux (Waterloo), Lan Nhu Pham (Waterloo), Hugh Chipman (Waterloo), Abdul Rauf Khan (Carleton), Shahab Raza (Carleton).

PETER MACDONALD



PETER MACDONALD

J.N.K. and/et J. Sunil Rao, Mike Hidioglou, Wayne Fuller, M.P. Singh.

PETER MACDONALD



*"One more song!!" / «Une autre chanson!!»  
Naomi Altman, Jeffrey Rosenthal, Rachel MacKay, Jerome Asselin.*

*The joy of statistics • Les joies de la statistique.*



PETER MACDONALD

LAURA COWEN



*Dean Rutty (Guelph), Greg Hugel (Calgary),  
Jason Nielsen (SFU), Brian Mangal (Guelph).*



PETER MACDONALD

*Jerry and/et Liz Lawless.*



PETER MACDONALD

*Mary Thompson, Robert J. LeRoy.*



PETER MACDONALD

*Xikui Wang, Gemai Chen.*



LAURA COWEN

*Keith Worsley, Takis Merkouris.*



PETER MACDONALD

*Donald Watts, David Binder.*

PETER MACDONALD



*Josée Morin (Phoenix International, ASSQ), Sylvain Thivierge (Statistics Canada/  
Statistique Canada, ASSQ), Stéphane Tremblay (Statistics Canada/Statistique Canada,  
ASSQ & SSC), Geoffrey Hole (Statistics Canada/Statistique Canada, SSC)*



LAURA COWEN

*Peter Macdonald, Robert J. LeRoy, Mary Thompson.*

## Accreditation Proposal Discussed at SSC 2000: Further Study Requested

Over the past six months, the professional development committee (PDC) of the Statistical Society of Canada (SSC) has been considering how to broaden the reach of our learned society to professional statisticians. Parts of these deliberations involve the question of accreditation for statisticians and how professional development might be accomplished.

At our annual meetings in Ottawa, in June 2000, a panel discussion explored the pros and cons of the Australian model for accrediting statisticians and the Canadian Association of Physicists use of a federal trademark to reserve their professional designation. Our membership talked through many of the issues at the mixer and at the annual general meeting.

After hearing much discussion, we believe that those in attendance were favourable to the intent of professional development and accreditation but were not fully convinced that the value would outweigh the necessary effort. For the accreditation process to be considered seriously, it must be shown to have potential impact, to contain value-added features, to be marketable to the stakeholders, and to be economical to administer. As with any proposal, the details matter most. These details must be documented before any decision can be made. The board of directors asked for a detailed work plan on a proposal for accreditation to be considered in late October (see below).

The groups (not mutually exclusive) most likely to gain from accreditation would seem to be:

- recent graduates, especially those on term contracts
- private consultants
- isolated statisticians (those working alone or in small teams)
- those in regulated industries
- those in other businesses and industries

Portability of credentials would be of benefit to new graduates, most of whom find employment in business and industry, and change jobs often.

We expect those with the least to gain would be members of large statistical teams, like Statistics Canada, because they already have a strong infrastructure of professional development and recognition. Because of the hierarchical structure in these organizations, mentoring programs for recent graduates and the means for verifying of competence could be implemented within the existing frameworks. It would obviously

## Proposition relative à l'agrément discutée au congrès de la SSC 2000 : Étude plus poussée requise

Depuis environ six mois, le Comité de perfectionnement professionnel (CPP) de la Société statistique du Canada (SSC) examine comment élargir la portée de notre société savante et attirer davantage de statisticiens professionnels. Une partie de ces discussions portent sur la question de l'agrément des statisticiens et la mise en oeuvre d'activités de perfectionnement professionnel.

Lors de notre congrès annuel à Ottawa en juin 2000, un panel a discuté des avantages et des inconvénients du modèle australien d'agrément des statisticiens et de l'utilisation, par l'Association canadienne des physiciens, d'une marque de commerce fédérale pour réserver leur désignation professionnelle. Nos membres ont abordé plusieurs des questions pertinentes pendant la réception et lors du congrès annuel.

Après avoir écouté maintes discussions, nous sommes d'avis que les participants étaient d'accord avec l'objectif de perfectionnement professionnel et d'agrément mais n'étaient pas convaincus que tous les efforts que cela exigerait en valent la peine. Pour que le processus d'agrément soit sérieusement pris en compte, on doit démontrer qu'il a le potentiel d'avoir un impact, qu'il comporte des caractéristiques à valeur ajoutée, qu'on peut le promouvoir auprès des intervenants et qu'il sera peu dispendieux à gérer. Comme avec toute autre proposition, ce sont les détails qui importent le plus. Ces détails doivent être consignés par écrit avant qu'on ne puisse prendre une décision. Le conseil d'administration a demandé qu'on prépare, d'ici la fin octobre, un plan de travail détaillé sur l'agrément (voir ci-dessous).

Il semble que les groupes (non mutuellement exclusifs) qui bénéficieraient le plus de l'agrément seraient :

- les récents diplômés, surtout ceux qui travaillent à contrat
- les consultants privés
- les statisticiens isolés (ceux qui travaillent seuls ou dans des petites équipes)
- ceux qui travaillent dans des industries réglementées
- ceux qui oeuvrent dans d'autres secteurs ou industries

La transférabilité des titres de compétence profiterait aux nouveaux diplômés, dont la plupart travaillent dans le monde des affaires et dans l'industrie et changent souvent d'emploi.

Ceux qui auraient le moins à tirer de l'agrément sont les membres des grosses équipes de statistique, comme Statistique Canada, parce qu'ils possèdent déjà une solide infrastructure en matière de perfectionnement professionnel et d'agrément. Étant donné la structure hiérarchique de ces organisations, les programmes de mentorat pour les récents diplômés et les mécanismes de vérification de la compétence pourraient être

be more difficult to provide mentoring for a recent graduate working alone or in a small team. This would provide a challenge for the discipline of statistics to extend itself beyond its existing boundaries in order to develop a mentoring process with practicing statisticians as role models. Presumably the benefits and learning would not be one way.

University professors may also gain from being accredited. Applied statistics and research methods courses are often taught by statistical enthusiasts rather than professionals. Those statistically accredited would have stronger credentials for the job, but a policy of such recognition would have to be brokered. Many professors also consult; being recognized on a central registry of accredited statisticians would add weight to their contribution to research proposals and increase the probability of having research and/or survey findings being accepted. It may also be advantageous to professors seeking appointments to special commissions or those who would like to teach short courses on professional upgrading. Attracting students to the study of statistics may be enhanced if the practice of statistics is seen as an active and vital profession.

To be leaders of new statistical areas in the workplace requires professional statisticians to be up-to-date in applications. While a program of continuing education courses and workshops can be viable without an accreditation process, accreditation would give such a program focus and added emphasis.

The added-value of being accredited, beyond having a degree, has to be clear for the individual, employers and users of statistical expertise, SSC, and the profession. Otherwise, accreditation would be a valueless designation. The potential added-value from accreditation must be identified and the likelihood of accrual assessed before implementation. This assessment will then be evaluated by the directors of the SSC and, if approved, referred to the members. If supported by the membership, an active marketing campaign would be launched to encourage early implementation and visibility, and if successful, credibility. Certification in some specialties may be required over and above the general designation of being an accredited statistician.

The general consensus is that the time is right to look at the question of accreditation in some detail. The big question is if it can make sufficient impact so that accredited members will use their status to be more visible in the workplace, thus establishing the value of being accredited.

mis en oeuvre à l'intérieur des cadres existants. De toute évidence, il serait plus difficile de fournir le mentorat à un récent diplômé qui travaille seul ou dans une petite équipe. Ce serait un bon défi pour la statistique que de chercher à s'étendre au delà de ses frontières actuelles et d'élaborer un processus de mentorat où les praticiens agiraient comme modèles. Présumément, les avantages et l'apprentissage iraient dans les deux sens.

Les professeurs d'université pourraient également bénéficier d'être agréés. La statistique appliquée et les cours sur les méthodes de recherche sont souvent enseignés par des fervents de la statistique et non par des professionnels. Ceux qui sont agréés en statistique auraient des titres de compétence plus crédibles, mais une politique entourant une telle reconnaissance devra être négociée. Plusieurs professeurs offrent aussi des services de consultation; le fait de figurer dans un registre central de statisticiens agréés ajouterait du poids à leur contribution aux propositions de recherche et augmenterait la probabilité que les résultats des recherches ou des enquêtes soient acceptés. L'agrément pourrait aussi bénéficier aux professeurs qui cherchent à se faire nommer au sein de commissions spéciales ou à ceux qui aimeraient enseigner des cours d'appoint sur le perfectionnement professionnel. On pourrait attirer davantage d'étudiants vers la statistique si ce domaine était perçu comme étant une profession active et vitale.

S'ils veulent devenir des pionniers de nouveaux domaines statistiques dans le milieu de travail, les statisticiens professionnels doivent se tenir au courant des dernières applications. Même si un programme de cours et d'ateliers d'éducation permanente soit viable sans un processus d'agrément, ce dernier lui donnerait un fondement et davantage de poids.

La valeur ajoutée que procure l'agrément – en plus d'un diplôme – devrait être claire pour la personne, les employeurs et les utilisateurs de l'expertise statistique, la SSC et la profession. Autrement, l'agrément serait une désignation sans valeur. Avant d'aller de l'avant avec sa mise en oeuvre, on doit identifier la valeur ajoutée potentielle de l'agrément et évaluer ses possibilités à long terme. Cette évaluation sera à son tour examinée par les membres du conseil d'administration et, si elle est approuvée, soumise à l'approbation du sociétariat. Si ce dernier appuie la proposition, on organiserait alors une campagne de promotion active pour encourager une mise en oeuvre prompte et assurer la visibilité et, si le tout réussit, la crédibilité. L'accréditation dans certaines spécialités peut être exigée en plus de la désignation générale de statisticien agréé.

Tout le monde s'accorde pour dire qu'il est temps d'examiner en détail la question de l'agrément. La grande question est de savoir si on peut avoir un impact suffisant pour que les membres agréés utilisent leur titre pour devenir plus visibles dans le milieu de travail, établissant ainsi la valeur de l'agrément.

## Comments from the Panel Discussion on Accreditation at SSC 2000

(A summary of the panel discussion will be available at <http://www3.sympatico.ca/jbaskerville>. A discussion list for accreditation issues may be established at this site.)

Accreditation can promote good statistical practice but it cannot prevent misuse of statistics and statistical software (by non-statisticians).

Accreditation may not be sufficient in itself; greater specialization may be required for clinical trials, biopharmaceuticals, etc.

Reserving a professional designation, such as P.Stat. (in English), may be essential to prevent the term statistician from being misused.

The process of obtaining a trademark takes about two years.

Avoiding work beyond one's own field of expertise or competence is part of the codes of conduct. The temptation for someone to soldier on alone may be lessened if networks of experts were available.

An initial high enrolment is important for gaining visibility and building credibility.

The solution to our image problem does not come from demanding that the outside world recognize us – much of this must come from within;

- insist recognised courses are taught by an accredited statistician
- mentoring can be very valuable
- respect must be earned
- the onus is on us to show the relevance to our profession.

Fisheries professional scientists do not perceive accreditation as having an impact on their career.

Only 15-20% of the Australian statisticians are accredited at present. The society is attempting to make employers and users of statistical expertise more aware of the value of accreditation. This marketing should have been done much earlier, and probably is the most arduous part.

Annual fees for accreditation are about \$100 in Australia; CAP fees are similar.

## Decision by Board of Directors

The board of directors approved that an ad hoc committee be appointed by the president-elect to develop a detailed accreditation plan with accompanying documents for the board of directors to consider at their fall meeting in October 2000. The plan would be based on the Statistical Society of Australia

## Commentaires formulés lors de la tribune sur l'agrément au congrès de la SSC 2000

(Un résumé de la discussion en panel sera disponible à <http://www3.sympatico.ca/jbaskerville>. On peut créer un groupe de discussion sur l'agrément dans ce site.)

L'agrément peut promouvoir des pratiques saines en statistique mais ne peut pas prévenir le mauvais usage de la statistique et des logiciels de statistique (par les non-statisticiens).

L'agrément seul peut ne pas suffire; on pourrait exiger une plus grande spécialisation pour les essais cliniques, les produits biopharmaceutiques, etc.

Il pourrait s'avérer essentiel de réserver une désignation professionnelle telle que P.Stat. (en anglais) afin de prévenir l'usage abusif du terme «statisticien.»

Le processus d'obtention d'une marque de commerce prend environ deux ans.

Le refus d'exécuter des tâches qui tombent en dehors de ses compétences fait partie des codes de déontologie. La tentation de faire cavalier seul sera diminuée si des réseaux d'experts étaient disponibles.

Il est important, au début, d'avoir un nombre élevé d'inscrits afin de rehausser la visibilité et de favoriser la crédibilité.

La solution à notre problème d'image ne consiste pas à exiger du monde externe qu'il nous reconnaisse – cela doit surtout venir de l'intérieur;

- insister pour que les cours reconnus soient enseignés par un statisticien agréé;
- le mentorat peut s'avérer très précieux;
- le respect doit se mériter;
- c'est à nous qu'il incombe de démontrer la pertinence pour notre profession.

Les professionnels des sciences halieutiques ne considèrent pas que l'agrément a une incidence sur leur carrière.

Seulement 15 à 20% des statisticiens australiens sont agréés à l'heure actuelle. La Société essaie de sensibiliser les employeurs et les utilisateurs de l'expertise statistique à la valeur de l'agrément. Ces efforts de promotion – qui constituent l'élément le plus difficile – auraient dû être déployés beaucoup plus tôt.

Les cotisations annuelles pour les membres agréés sont d'environ 100 \$ en Australie; celles de l'ACP sont comparables.

## Décision par le conseil d'administration

Le conseil d'administration a approuvé la création, par le président désigné, d'un comité spécial chargé d'élaborer un plan d'agrément détaillé, accompagné des documents d'appui nécessaires, et de le soumettre au conseil d'administration à temps pour sa réunion d'octobre 2000. Le plan devrait être

accreditation system with two tiers (graduate and accredited statisticians) but adapted to meet the Canadian context.

The overall objectives must be established along with feasibility and impact information on:

1. Value-added to:
  - a. Individual members, particularly recent and future graduates, other groups
  - b. Potential employers and users of statistical expertise
  - c. SSC itself and potential new members
  - d. The statistical profession in Canada
2. An implementation plan including:
  - a. Suggested criteria for accreditation at graduate and professional levels
  - b. Proposed structure of the accreditation committee
  - c. Liaison with other sections, societies, and organizations
  - d. Projected costs for implementation and maintenance
  - e. Proposed requirements for maintaining accreditation and PDC involvement
  - f. Methods for handling appeals, complaints, and acts of bad practice by accredited members
3. A proposed set of ethical guidelines and disciplinary actions
4. A marketing plan and costs including:
  - a. Its potential stakeholders
  - b. Benefits to members
5. Identify pitfalls, difficulties, and expected and/or unresolved problems
6. Explain how the PDC will relate to the accreditation process
7. Details of the process, costs, and legal requirements to register a trademark for SSC accreditations
8. The reporting relationship of the accreditation board

*Submitted by Kenneth McRae*

basé sur le système d'agrément de la Statistical Society of Australia et comporter deux niveaux d'agrément (statisticiens diplômés et statisticiens agréés), mais il devrait être adapté au contexte canadien.

Les objectifs généraux doivent être établis, de même que les renseignements concernant la faisabilité et les répercussions sur :

1. La valeur ajoutée pour :
  - a. Les membres, en particulier les récents et futurs diplômés, d'autres groupes
  - b. Les employeurs et utilisateurs potentiels de l'expertise statistique
  - c. La SSC en tant que telle, et les nouveaux membres éventuels
  - d. La profession de statisticien au Canada
2. Un plan de mise en oeuvre comprenant :
  - a. Suggestions de critères pour l'agrément des étudiants diplômés et des professionnels
  - b. Proposition d'une structure pour un comité d'agrément
  - c. Liaison avec d'autres groupes, sociétés et organisations
  - d. Coûts projetés pour la mise en oeuvre et la mise à jour
  - e. Exigences proposées pour maintenir l'agrément et la participation à des activités de perfectionnement professionnel
  - f. Méthodes pour traiter les appels, les plaintes et la mauvaise conduite de membres agréés
3. Un ensemble de lignes directrices en matière de déontologie et des mesures disciplinaires
4. Un plan de promotion, comprenant :
  - a. Les intervenants potentiels
  - b. Les avantages pour les membres
5. Identification des écueils, des difficultés et des problèmes attendus et(ou) non résolus
6. Explication de la relation entre le comité de perfectionnement professionnel et le processus d'agrément
7. Détails du processus, des coûts et des exigences juridiques reliés à l'enregistrement d'une marque de commerce pour le processus d'agrément de la SSC
8. La relation hiérarchique du conseil d'agrément

*Soumis par Kenneth McRae*

## Accreditation for members of the SSC: Do we need it?

### Introduction

I work as one of a few research statisticians in a Marine Biology/Oceanography research institute. When the issue of accreditation first came up a few years ago, I recall someone suggesting to me that such a program would be of direct benefit to someone like myself. This caused me to wonder about whether such a program would actually benefit me. I have looked at this question in a very personal way and my point of view may only be applicable to my own situation. However, from where I stand there is very little presented so far about accreditation that is attractive to me. Having been foolish enough to say this out loud, I have been identified as being anti-accreditation and thus was asked to weigh in on that side of the debate. My intention here is not call for the discontinuance of the accreditation program but instead to move the debate forward.

### What Problem was Accreditation Supposed to Solve?

As I understand it, accreditation is a means by which a professional organization or group can indicate to members outside of that community that an individual has achieved a certain level of professional competence in their field. This level of competence has been evaluated in terms of an individual's education and experience. Why does the SSC need to accredit its members so?

The largest proportion of the membership of the SSC are from universities and it has been reported that it is difficult to interest non-university statisticians in joining the society. According to McRae and Bartlett (2000), accreditation could be offered as a service to non-university statisticians to give them something in return for joining and participating in the SSC.

Turner (2000) does not limit the need for accreditation to any one sector of the field and suggests that having accreditation will give all statisticians respect in the eyes of their non-statistical peers and perhaps offer some increased advantage in competing for funding.

So if we are interested in evaluating an individual's competency and communicating this to the world, what are some of the things we need to consider for an accreditation system?

#### 1. Membership requirements.

Would accreditation be contingent upon being a member of the SSC or even having at least one degree in statistics? Can a non-statistician apply?

## L'agrément des membres de la SSC : est-ce bien nécessaire?

### Introduction

Je suis un des rares statisticiens de recherche qui travaille dans un institut de recherche sur la biologie marine et l'océanographie. Quand la question de l'agrément est venue sur le tapis pour la première fois il y a quelques années, je me rappelle qu'une personne m'a suggéré qu'un tel programme aurait des avantages directs pour quelqu'un comme moi. Je me suis demandé si ce serait réellement le cas. J'ai analysé cette question d'un point de vue très personnel et mon opinion peut n'être applicable qu'à ma propre situation. Cependant, dans ma position actuelle, il y a très peu qui m'attire dans tout ce que j'ai vu ou entendu au sujet de l'agrément. Ayant eu l'audace de dire cela à voix haute, on m'a étiqueté d'opposant à l'agrément et c'est ainsi qu'on m'a demandé de me ranger de ce côté-ci du débat. Je n'ai pas l'intention, ici, de préconiser l'annulation du programme d'agrément, mais plutôt de faire avancer le débat.

### Quel problème l'agrément est-il censé résoudre?

Si je comprends bien, l'agrément est un moyen par lequel une organisation ou un groupe professionnel indique aux membres qui ne font pas partie de cette communauté qu'une personne a atteint un certain niveau de compétence professionnelle dans son domaine. Ce niveau de compétence a été évalué en fonction de la formation et de l'expérience de la personne en question. Pourquoi la SSC a-t-elle donc tant besoin de faire agréer ses membres?

La majorité des membres de la SSC proviennent des universités et on a déjà fait remarquer qu'il est difficile d'amener des statisticiens oeuvrant en milieu non universitaire à devenir membres de la Société. Selon McRae et Bartlett (2000), l'agrément pourrait être offert comme service aux statisticiens en dehors du milieu universitaire, question de leur donner quelque chose en échange pour leur adhésion et leur participation à la Société.

Turner (2000) ne limite pas le besoin d'agrément à un secteur particulier du domaine et suggère que le fait de l'offrir aux statisticiens les ferait respecter davantage par leurs pairs des domaines autres que la statistique et leur donnerait peut-être un certain avantage concurrentiel quand ils présentent des demandes de subvention.

Donc, si nous sommes intéressés à évaluer la compétence d'un individu et à communiquer ce fait au reste du monde, quels sont les éléments dont nous devons tenir compte dans la mise en oeuvre d'un système d'agrément?

#### 1. Exigences d'adhésion.

L'agrément sera-t-il réservé uniquement aux membres de la SSC ou à ceux qui possèdent au moins un baccalauréat en statistique? Un non-statisticien peut-il présenter une demande d'agrément?

2. If competency is to be evaluated should the SSC be in the business of enhancing competence?

Would there be training in statistical methods, concepts and perhaps professional ethics plus other skills (presentation, writing, consulting skills)? Who would be responsible for organizing, coordinating and certifying such a continuing education program? Would these be offered by universities or by the SSC at annual or chapter meetings or other times? How would access to such courses be facilitated for members who work in remote areas or are unable to go to a university or meeting?

An additional point of concern here is if the SSC wishes to evaluate competence of individuals should it also evaluate the statistics courses offered by universities?

3. There is a need for formal recognition of the accreditation by employers for defining appropriate positions, screening/selecting employees and promotion of statisticians on staff.

How would this situation come about? Obviously a massive long-term education program for employers would have to be initiated to convince employers of the value of having a certified statistician on staff. I assume that we would expect the SSC to carry out this education program.

4. With respect to Rolf Turner's point above, there is a need for formal recognition by our non-statistical peers and the general public.

Same as above – how will this be achieved?

## A cautionary tale

Turner (2000) claims that the biggest costs of setting up an accreditation system will be vetting and passing judgement upon the initial surge of applicants. I strongly disagree, actually the biggest cost of this system will be the effort required in setting up a professional development system and then convincing employers that this is a good thing. I say this because of my fisheries colleagues' experience with their own accreditation/certification system.

The American Fisheries Society (AFS) has been working on some form or other for certification<sup>1</sup> of the fisheries scientists since 1963 according to Pegg *et al.* (1999). A fisheries professional is defined to be an individual who is either a generalist in fisheries resource management or a specialist in one or more allied disciplines such as aquatic biology, limnology,

<sup>1</sup> While the AFS refers to their system as a certification system the goals are similarly to set standards for the education and experience of fisheries professionals.

2. Si les compétences doivent être évaluées, la SSC devrait-elle chercher à les perfectionner?

Offrirait-on une formation sur les méthodes et les concepts statistiques, et peut-être sur la déontologie professionnelle et autres compétences (présentation, rédaction, consultation)? Qui serait responsable d'organiser, de coordonner et d'homologuer un tel programme d'éducation permanente? Ces cours seraient-ils offerts par des universités ou par la SSC dans le cadre des congrès annuels, des réunions des groupes ou d'autres occasions? Comment faciliterait-on l'accès à ces cours pour les membres qui travaillent en région reculée ou qui ne sont pas capables de se rendre à une université ou à une réunion?

Une autre préoccupation soulevée ici est que si la SSC veut évaluer la compétence des individus, devrait-elle aussi évaluer les cours de statistique offerts par les universités?

3. L'agrément doit être officiellement reconnu par les employeurs, afin que ces derniers puissent définir les postes appropriés, tester/sélectionner les employés et promouvoir les statisticiens qui font partie de leur personnel.

Comment mettrait-on un tel système en place? De toute évidence, il faudrait créer un programme d'éducation à long terme dans le but de convaincre les employeurs de l'importance d'avoir un statisticien agréé parmi leur personnel. Je suppose qu'on s'attendrait à ce que la SSC mette en oeuvre ce programme d'éducation.

4. En ce qui concerne la remarque de Rolf Turner, plus haut, il y a un besoin de reconnaissance formelle par nos pairs non-statisticiens et par le grand public.

Même que ci-dessus – comment y arriverons-nous?

## Analyse d'un cas vécu

Turner (2000) soutient que les plus importants coûts reliés à la mise en oeuvre d'un système d'agrément sera le triage et la sélection des demandes provenant de l'afflux initial de candidats. Je suis totalement en désaccord : en fait, la plus grosse dépense sera l'effort nécessaire pour mettre sur pied un système de perfectionnement professionnel et, ensuite, pour convaincre les employeurs qu'il s'agit d'une bonne chose. Je dis cela à cause de l'expérience qu'ont faite mes collègues des pêches avec la mise en oeuvre de leur propre système d'agrément/de certification.

La American Fisheries Society (AFS) travaille à la mise en place d'une forme quelconque d'accréditation<sup>1</sup> des scientifiques des pêches depuis 1963, selon Pegg *et coll.* (1999). Un professionnel des pêches est défini comme un individu qui est soit un généraliste dans la gestion des ressources des pêches ou un spécialiste dans une des disciplines connexes telles que la biolo-

<sup>1</sup> Alors que l'AFS désigne son système comme étant un système d'accréditation, les objectifs visés sont également d'établir des normes concernant la formation et l'expérience des professionnels des pêches.



oceanography, aquaculture, fisheries biometrics, fisheries economics and fisheries engineering among others (Adelman 1997).

The certification process was revised in 1997 to offer two levels of certification (Associate Fisheries Scientist and Certified Fisheries Scientist) along with a recertification process based on standards set for a professional development program. There are five categories in this program and these are:

1. Continuing education – fisheries: training or attendance at conferences dealing with fisheries science or management.
2. Continuing education – nonfisheries: training or attendance at conferences dealing with computer science, statistics, managerial skills, public relations, forestry, etc.
3. Oral communications in fisheries and nonfisheries subjects: presentation at, or organization of, nonfisheries subject matter presentations to a fisheries professional audience.
4. Written communications: authorship, editor, reviewer.
5. Service: membership and active participation in professional societies, associate editor, session chair.

I am not sure about the situation in other facilities but where I work all of these items are elements of our annual employee appraisal process. Having a certification process on top of this would be redundant. It is difficult to get exact numbers of certified AFS members but the sense I get is that only a small percentage (ten percent or so) have certification. The largest concentration that we have of AFS members are in our diadromous fisheries division (anadromous (e.g., salmon, alewives) or catadromous (e.g., eels) species). Only one scientist has certification and while the individual believes the program should be supported, this certification has had no impact on his employment or professional development.

Recently, the American Fisheries Society reported that after all these years only about two percent of the employers of fisheries scientists in Canada and the United States indicated that professional certification by the AFS was required for employment or promotion (Pegg *et al.* 1999). A number of the employers who did not require the certification stated that they assumed that the AFS' attempts to establish standards would spin off into better university courses and therefore, the employers would assume that candidates having degrees from acceptable fisheries science programs would be as good as certified.

So, after 37 years of working on a accreditation process, the outstanding issue continues to be convincing employers and those outside of the AFS (or maybe even those inside) that the accreditation is worth something. The challenge that I would

gie aquatique, la limnologie, l'océanographie, l'aquaculture, ainsi que la biométrie, l'économie et le génie des pêches, entre autres (Adelman 1997).

Le processus d'accréditation a été révisé en 1997 et on a créé deux niveaux d'accréditation : Associate Fisheries Scientist (chercheur associé en pêches) et Certified Fisheries Scientist (chercheur accrédité en pêches) ainsi qu'un processus de réaccréditation basé sur des normes établies pour un programme de perfectionnement professionnel. Ce programme comporte cinq catégories :

1. Éducation permanente – pêches : formation ou participation à des conférences sur les sciences halieutiques ou sur la gestion des pêches.
2. Éducation permanente – domaines autres que les pêches : formation ou participation à des conférences sur l'informatique, la statistique, les aptitudes de gestion, les relations publiques, la foresterie, etc.
3. Communications orales reliées aux sciences halieutiques ou à d'autres domaines : présentation ou organisation d'un contenu non relié au domaine des pêches, présentation d'exposés devant à un auditoire formé de professionnels des pêches.
4. Communications écrites : auteur, rédacteur d'une revue, examinateur.
5. Service: adhésion et participation active à des sociétés professionnelles, rédacteur adjoint, animateur de session.

Je ne suis pas certain quelle est la situation dans d'autres établissements, mais là où je travaille, tous ces éléments font partie de notre processus annuel d'évaluation des employés. Il serait superflu d'avoir un processus d'agrément en plus de ce système. Il est difficile d'obtenir des chiffres exacts quant au nombre de membres de l'AFS qui sont agréés, mais j'ai l'impression qu'il s'agit d'un très faible pourcentage (dix pour cent environ). La plus forte concentration de mes collègues membres de l'AFS travaillent à la Division des poissons diadrome (espèces anadromes comme le saumon, le gaspareau, ou catadromes comme, par ex., les anguilles). Un seul chercheur est agréé et bien qu'il croit qu'on devrait appuyer le programme d'agrément, son titre n'a eu aucun impact sur son poste ou son perfectionnement professionnel.

Récemment, l'American Fisheries Society a annoncé qu'après toutes ces années, seulement 2 p. cent des employeurs de spécialistes des sciences halieutiques au Canada et aux États-Unis ont indiqué que l'agrément professionnel par l'AFS était un prérequis pour l'emploi ou une promotion (Pegg *et coll.* 1999). Certains employeurs qui n'exigent pas l'agrément ont dit qu'ils pensaient que les efforts déployés par l'AFS en vue d'établir des normes se traduirait par de meilleurs cours universitaires et que, par conséquent, ils prenaient pour acquis que les candidats possédant des diplômes décernés par des programmes reconnus de sciences halieutiques seraient tout aussi compétents que des candidats agréés.

Donc, après 37 ans passés à travailler à l'élaboration d'un processus d'agrément, la question en suspens continue d'être : comment convaincre les employeurs et ceux qui ne font partie de l'AFS (ou même ceux qui en font partie) que l'agrément a

throw back to the SSC is, can we do anything different than the AFS in convincing our clients, etc., that accreditation is meaningful?

## Epilogue

My experience over the last 21 years is that the highest recognized certification within the groups of scientists that I work with is a Ph.D. followed by your record of achievement and reputation (as reflected by your job classification). If certification by a fisheries science professional organization is not recognized as being meaningful or important why would accreditation by a statistical society fare any better?

Will I apply for accreditation? As it stands now, probably not. I do take opportunities for professional development as they come up but I receive credit for these in my work appraisal. Given the importance and the wide recognition of university degrees my own feeling is that a D.Sc. degree, like those offered by many British Universities, as a recognition of competence and experience in the work environment would be more acceptable where I work. This degree is not typically offered by North American universities.

## References

- Adelman, I.R.A. (1997). The revised American Fisheries Society Professional Certification Program, *Fisheries*, 22(8), 11-15.
- McRae, K.B. and Bartlett, S. (2000). Professional development within SSC and the question of accreditation for statisticians, *SSC Liaison*, 14(2), 7-11.
- Pegg, M., Pope, K. and Guy, C. (1999). Evaluation of current professional certification use, *Fisheries*, 24(10), 24-26.
- Turner, T.R. (2000). The case for accreditation, *SSC Liaison*, 14(1), 21-25.

*Stephen J. Smith, Invertebrate Fisheries Division,  
Bedford Institute of Oceanography,  
Department of Fisheries and Oceans*

une valeur? Le défi que je lance à mon tour à la SSC est celui-ci : que pouvons-nous faire d'autre que ce qu'a déjà fait l'AFS pour convaincre nos clients, etc., que l'agrément est une chose utile?

## Épilogue

L'expérience que j'ai acquise au cours des 21 dernières années me suggère que la plus haute forme d'agrément reconnue au sein des groupes de chercheurs est un doctorat (Ph.D.), suivi d'un dossier de réalisations et de la réputation (reflétée par la classification de votre poste). Si l'agrément des professionnels des pêches n'est pas considéré comme étant utile ou important, pourquoi en serait-il autrement pour l'agrément des statisticiens?

Ai-je l'intention de présenter une demande d'agrément? Pour l'instant, probablement que non. Par contre, je profite des occasions de perfectionnement professionnel qui s'offrent à moi, mais j'en reçois la récompense dans mon évaluation d'emploi. Étant donné l'importance et la reconnaissance à grande échelle des diplômes universitaires, selon moi, un D.Sc. comme ceux qui sont décernés par plusieurs universités britanniques, serait une indication plus acceptable, dans mon milieu de travail, de la compétence et de l'expérience d'un chercheur. Ce diplôme n'est pas typiquement offert par les universités nord-américaines.

## Références

- Adelman, I.R.A. (1997). The revised American Fisheries Society Professional Certification Program, *Fisheries*, 22(8), 11-15.
- McRae, K.B. and Bartlett, S. (2000). Le perfectionnement professionnel au sein de la SSC et la question de l'agrément des statisticiens, *Liaison*, 14(2), 7-11.
- Pegg, M., Pope, K. et Guy, C. (1999). Evaluation of current professional certification use, *Fisheries*, 24(10), 24-26.
- Turner, T.R. (2000). Arguments en faveur de l'agrément, *Liaison*, 14(1), 21-25.

*Stephen J. Smith, Divisions des pêches d'invertébrés,  
Institut océanographique de Bedford,  
Ministère des Pêches et Océans*

STATISTICAL SOCIETY OF CANADA  
FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1999  
PREPARED WITHOUT AUDIT



Contents

	Page
Review Engagement Report	1
Balance sheet	2
Statement of revenues and expenditures and surplus	3
Statement of changes in cash flow	4
Notes to financial statements	5
Schedule 1 - Schedule of other revenues	6
Schedule 2 - Schedule of expenditures	7
Schedule 3 - Schedule of expenditures	8



REVIEW ENGAGEMENT REPORT

To the Members of  
Statistical Society of Canada:

We have reviewed the balance sheet of the Statistical Society of Canada as at December 31, 1999 and the statements of revenues, expenditures and surplus and changes in cash flow for the year then ended. Our review was made in accordance with generally accepted standards for review engagements and accordingly consisted primarily of enquiry, analytical procedures and discussion related to information supplied to us by the Society.

A review does not constitute an audit and consequently we do not express an audit opinion on these financial statements.

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that these financial statements are not, in all material respects, in accordance with generally accepted accounting principles.

Quehph, Ontario,  
May 30, 2000.

*Hillson & Co. LLP.*  
Hillson & Co. LLP,  
Chartered Accountants.

STATISTICAL SOCIETY OF CANADA  
STATEMENT OF REVENUES AND EXPENDITURES AND SURPLUS  
AS AT DECEMBER 31, 1999

	1999	1998
<b>Assets</b>		
Current		
Bank and Guaranteed Investment Certificates	\$ 85,722	\$ 48,895
Development Fund investments - at market value	44,207	42,727
Accounts receivable	13,997	9,320
Prepaid expenses	3,442	1,449
	-----	-----
	147,368	102,391
Fund assets administered by the Society - Bank and Guaranteed Investment Certificates	41,774	41,912
	-----	-----
	\$ 189,142	\$ 144,303
	=====	=====
<b>Liabilities</b>		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 50,840	\$ 25,706
Deferred revenue	3,553	2,774
	-----	-----
	54,393	28,480
	-----	-----
Net fund assets administered by the Society:		
Biostatistics Sections (note 2)	32,825	34,300
Survey Methods Section	6,498	5,256
Ian McKay Memorial Trust Fund	2,451	2,356
	-----	-----
	41,774	41,912
Surplus	92,975	73,911
	-----	-----
	\$ 189,142	\$ 144,303
	=====	=====

Approved on behalf of the Board:

\_\_\_\_\_  
Director

\_\_\_\_\_  
Director

(See accompanying notes to financial statements)

Prepared Without Audit - See Review Engagement Report

STATISTICAL SOCIETY OF CANADA  
STATEMENT OF REVENUES AND EXPENDITURES AND SURPLUS  
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1999

	1999	1998
<b>Revenues</b>		
Annual meeting - general	\$ 74,290	\$ 73,798
Annual meeting - grants	10,000	10,000
Donations	3,142	2,506
Interest	2,030	1,494
Liaison advertising	4,250	6,052
Membership fees	57,718	53,728
Other (Schedule 1)	4,478	7,703
	-----	-----
	155,908	155,281
	-----	-----
<b>Expenses</b>		
Administration (Schedule 2)	4,916	6,307
Annual meeting - speakers	18,415	15,564
Annual meeting - other	34,048	45,823
Canadian Journal of Statistics	17,459	16,497
Committee and Board (Schedule 2)	5,106	5,254
Liaison production costs	18,873	30,391
Other (Schedule 2)	20,145	9,531
Permanent office (Schedule 3)	19,362	24,738
	-----	-----
	138,324	154,105
	-----	-----
Excess of revenues over expenditures before the following:	17,584	1,176
Development Fund income	1,480	1,533
	-----	-----
Excess of revenues over expenditures for the year	19,064	2,709
Surplus, beginning of year	73,911	71,202
	-----	-----
Surplus, end of year	\$ 92,975	\$ 73,911
	-----	-----

(See accompanying notes to financial statements)  
Prepared Without Audit - See Review Engagement Report  
(page 3)

STATISTICAL SOCIETY OF CANADA  
STATEMENT OF CHANGES IN CASH FLOW  
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1999

	1999	1998
<b>OPERATING ACTIVITIES</b>		
Excess of revenues over expenditures for the year	\$ 19,064	\$ 2,709
Changes in non-cash working capital balances related to operations:		
(Increase) decrease in accounts receivable	(4,677)	29,066
(Increase) decrease in prepaid expenses	(1,993)	207
Increase (decrease) in accounts payable and accrued liabilities	25,134	(26,408)
Increase (decrease) in deferred revenue	779	(1,211)
(Decreases) increases in fund assets administered by Society		
Biostatistics Section	(1,475)	11,816
Survey Methods Section	1,242	1,595
Ian McKay Memorial Trust Fund	95	90
	-----	-----
Increase in cash and cash equivalents for the year	38,169	17,864
Cash and equivalents, beginning of year	133,534	115,670
	-----	-----
Cash and equivalents, end of year	\$ 171,703	\$ 133,534
	-----	-----
<b>REPRESENTED BY:</b>		
Bank and Guaranteed Investment Certificates	\$ 85,722	\$ 48,895
Development Fund investments	44,207	42,727
Biostatistics Section	32,825	34,300
Survey Methods Section	6,498	5,256
Ian McKay Memorial Trust	2,451	2,356
	-----	-----
	\$ 171,703	\$ 133,534
	-----	-----

(See accompanying notes to financial statements)  
Prepared Without Audit - See Review Engagement Report  
(page 4)

STATISTICAL SOCIETY OF CANADA  
STATEMENT OF REVENUES AND EXPENDITURES AND SURPLUS  
AS AT DECEMBER 31, 1999

Statistical Society of Canada is registered as a charity under the Income Tax Act and is incorporated under the Canada Corporations Act. Its principal activities are in support of research and education relating to pure and applied statistics.

- Significant accounting policies
  - Capital assets  
Capital assets are expensed in the year of purchase.
  - Foreign currency translations  
Assets and liabilities are translated at the rate of exchange in effect at the balance sheet date. Revenue and expenditures are translated at the average rate for the year. Gains and losses resulting from translation are included in income in the current year.
- Correction of an error  
The 1998 comparative figures for fund assets and equity for the Biostatistics Section were restated to reflect a correction of an error in the recording of Fund assets.
- Comparative figures  
Certain comparative figures have been restated to conform with the classifications adopted during the current year.

Prepared Without Audit - See Review Engagement Report  
(page 5)

Schedule 1  
STATISTICAL SOCIETY OF CANADA  
SCHEDULE OF OTHER REVENUES  
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1999

	1999	1998
<b>Other revenue</b>		
Address labels and brochures	\$ 571	\$ 1,022
Net exchange gain (loss)	(219)	418
GST refund	2,994	3,859
Joint Statistical Meeting	1,132	1,340
Miscellaneous	-	1,064
	-----	-----
	\$ 4,478	\$ 7,703
	-----	-----

(See accompanying notes to financial statements)  
Prepared Without Audit - See Review Engagement Report  
(page 6)

Schedule 2		
STATISTICAL SOCIETY OF CANADA		
SCHEDULE OF EXPENDITURES		
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1999		
	1999	1998
<b>Administration</b>		
Bank charges	\$ 787	\$ 1,950
COPSS dues	-	304
ISI dues	99	97
Insurance	1,400	1,400
Other dues	600	600
Professional fees	2,000	1,926
Registration	30	30
	-----	-----
	\$ 4,916	\$ 6,307
	-----	-----
<b>Committee and Board</b>		
Board and Executive travel	\$ 668	\$ 1,111
Board and Executive meetings	3,590	3,481
Public relations officer	-	265
Committee	162	185
President	509	-
Treasurer	177	212
	-----	-----
	\$ 5,106	\$ 5,254
	-----	-----
<b>Other expenses</b>		
Awards	\$ 3,955	\$ 5,167
Directory	2,000	(148)
Website	1,163	193
Publicity and membership	3,605	2,045
Joint Statistical Meeting	1,578	2,274
Miscellaneous	7,844	-
	-----	-----
	\$ 20,145	\$ 9,531
	-----	-----

(See accompanying notes to financial statements)

Prepared Without Audit - See Review Engagement Report

(page 7)

Schedule 3		
STATISTICAL SOCIETY OF CANADA		
SCHEDULE OF EXPENDITURES		
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1999		
	1999	1998
<b>Permanent office</b>		
Administrative services	\$ 10,914	\$ 10,914
Telephone and facsimile	895	1,235
Printing	920	965
Postage	2,226	1,262
Stationary and labels	509	2,332
Courier	425	218
Storage	-	327
Handbook	1,233	4,233
SSC elections	1,761	3,025
Miscellaneous	459	227
	-----	-----
	\$ 19,362	\$ 24,738
	-----	-----

(See accompanying notes to financial statements)

Prepared Without Audit - See Review Engagement Report

(page 8)

NEWS • NOUVELLES

## British Columbia

### University of British Columbia

The Pacific Northwest Statistical Meeting took place at UBC on April 7th 2000. Over 80 people enjoyed the excellent presentations of William Hsieh (Department of Earth and Ocean Sciences and Department of Physics and Astronomy at UBC) and Jon Wakefield (Department of Statistics and Department of Biostatistics at University of Washington). The participants came from the University of British Columbia, Simon Fraser University, University of Washington, Washington State University, University of Victoria, BC Ministry of Forests, FVA Inc. and Cariboo College. Hsieh talked about "Nonlinear Generalization of Principal Component Analysis and Canonical Correlation Analysis by Neural Networks" and Wakefield about "The Spatial Modeling of Disease Risk". The next PNWSM will take place in the fall at the University of Washington.

## Colombie-Britannique

### Université de Colombie-Britannique

Le congrès de statistique du Pacifique Nord-Ouest s'est tenu à l'UCB le 7 avril 2000. Plus de 80 personnes ont pu écouter les excellentes présentations de William Hsieh (Département de géologie et d'océanographie et Département de physique et d'astronomie de l'UCB) et Jon Wakefield (Département de statistique et Département de biostatistique de l'Université de Washington). Les participants provenaient de l'Université de Colombie-Britannique, de l'Université Simon Fraser, de l'Université de Washington, de la Washington State University, de l'Université de Victoria, du Ministère des Forêts de la C.-B., de FVA Inc. et de Cariboo College. Hsieh a parlé de la généralisation non-linéaire de l'analyse de la composante principale et de l'analyse de la corrélation canonique par les réseaux neuronaux, tandis que Wakefield a parlé de la modélisation spatiale du risque de maladie. Le prochain CSPNO aura lieu à l'automne à l'Université de Washington.

## Quebec

### University of Quebec

Professor Bruno Rémillard, from the University of Quebec in Trois-Rivières, has recently been coopted as an ordinary member of the International Statistical Institute.

### École des Hautes Études Commerciales

The Department of Quantitative Methods in Management is pleased to announce that François Bellavance and Geneviève Gauthier have been promoted to Associate Professors.

### Laval University

The Thirteenth Edition of "Statistics Day" was held at the Quebec Inn Hotel in Sainte-Foy (Quebec) on March 31, 2000. The event, organized by the CASUL, Laval University's association of statistics undergraduates, drew an audience of over 70. The invited speakers were Dr Chantal Mérette (Laval University) and MM. Marc Duchesne (Via Systems), Sylvain Végiard (Quebec Department of Natural Resources) and Tony Labilloy (Statistics Canada).

Dr. Benoît Massé, presently an Associate Professor of Biostatistics in the Department of Social and Preventive Medicine, has accepted the position of Assistant Member with the Public Health Sciences Division of the Fred Hutchinson Cancer Research Center in Seattle, Washington. He will be part of the HIV Prevention Trial Network. Massé will also become an Adjunct Professor in the Biostatistics Department at the University of Washington. Both positions begin on September 4, 2000.

### McGill University

#### University of Tampere Honours George Styan

On May 19, 2000, George Styan, Professor of Statistics at McGill University received an honorary degree from University of Tampere, Finland. The citation says "the degree of honorary doctor of philosophy together with the appropriate insignia for his great scientific contributions and merits in mathematics and statistics, and in the promotion of research in the University of Tampere".



SAMI HELLE

## Québec

### Université du Québec

M. Bruno Rémillard, professeur à l'Université du Québec à Trois-Rivières, a récemment été coopté membre ordinaire de l'Institut international de statistique.

### École des Hautes Études Commerciales

Le département des méthodes quantitatives de gestion est heureux d'annoncer que François Bellavance et Geneviève Gauthier ont été promus professeurs agrégés.

### Université Laval

La treizième édition de la Journée de la statistique s'est tenue à l'hôtel Québec Inn de Sainte-Foy le 31 mars dernier. Organisé annuellement par le Comité pour l'avancement de la statistique de l'Université Laval (CASUL), l'événement a attiré cette année plus de 70 participants. Les conférenciers invités étaient Mme Chantal Mérette (Université Laval) et MM. Marc Duchesne (Via Systems), Sylvain Végiard (Ministère des Ressources naturelles du Québec) et Tony Labilloy (Statistique Canada).

M. Benoît Massé, actuellement professeur de biostatistique au département de médecine sociale et préventive, a accepté le poste de membre adjoint de la Division des sciences de la santé publique du Fred Hutchinson Cancer Research Center à Seattle, dans l'État de Washington. Il participera au Réseau d'essai de prévention du VIH. M. Massé deviendra également professeur adjoint au département de biostatistique de l'Université de Washington. Il entrera en fonction aux deux postes le 4 septembre 2000.

### Université McGill

#### L'Université de Tampere rend hommage à George Styan

Le 19 mai 2000, l'Université de Tampere, en Finlande, a décerné un doctorat honorifique à George Styan, professeur de statistique à l'Université McGill. La mention disait : [traduction] «un diplôme de docteur honorifique en philosophie avec les insignes appropriés pour ses importantes contributions scientifiques et ses réalisations dans les domaines des mathématiques et de la statistique, et dans la promotion de la recherche à l'Université de Tampere».

## Ontario

### University of Waterloo

Professor George Box of the University of Wisconsin received an Honorary DMath degree at Convocation on June 17. Box led an informal seminar in the Department of Statistics and Actuarial Science on June 16, and addressed the Convocation on June 17.

The ASA Section on Statistics in the Physical and Engineering Sciences has selected Raymond Lam, Will Welch and Stan Young for the 2000 Chemistry Award, based on their manuscript "Uniform Coverage Designs for Molecule Selection". The award will be presented at the ASA Meeting in Indianapolis in August. Lam is a part-time PhD student and Welch is a Professor in the Department of Statistics and Actuarial Science. Lam and Young work for Glaxo Wellcome in Mississauga and the USA, respectively.

Yongzeng Lai has joined the Department of Statistics and Actuarial Science as a Postdoctoral Fellow, working with Ken Seng Tan and Phelim Boyle. Lai received his PhD this past winter in Applied Mathematics from Claremont Graduate University, Claremont, CA.

Dr. Winston Cherry, Professor in the Department of Statistics and Actuarial Science, has been named Instructor of the Year by the Math Society. The award was announced by Jennifer Cote, President of Math Society, at the Faculty of Mathematics Council on April 18.

### Jerry Lawless – Fellow of the Royal Society of Canada

"Jerald Franklin Lawless has made major and deep contributions to the theory and practice of statistics. He is internationally recognized, in both academia and industry, as one of the pre-eminent researchers in the field of reliability and survival analysis where he has identified and pioneered investigation in several important areas. He has also made many outstanding contributions to general statistical theory and methods. He has published many research articles in the strongest journals, books and conferences in his discipline and has authored a highly influential book on reliability. He also holds the NSERC/General Motors Industrial Research Chair in Quality and Productivity at the University of Waterloo,"

reads the citation with which Lawless was elected a Fellow of the Royal Society of Canada. Lawless is a Professor in the Department of Statistics and Actuarial Science at University of Waterloo.

## Ontario

### Université de Waterloo

Le professeur George Box, de l'Université du Wisconsin, a reçu un doctorat honorifique en mathématiques lors de la collation des grades le 17 juin dernier et a prononcé une allocution à cette occasion. Le jour précédent, soit le 16 juin, M. Box avait animé un séminaire informel dans le département de statistique et d'actuariat.

Le Groupe des statistiques sur les sciences physiques et le génie de l'ASA a choisi Raymond Lam, Will Welch et Stan Young comme récipiendaires du Prix de chimie pour leur manuscrit Uniform Coverage Designs for Molecule Selection. Le prix sera présenté au congrès de l'ASA à Indianapolis en août. M. Lam poursuit des études de doctorat à temps partiel et M. Welch est professeur au département de statistique et d'actuariat. M. Lam et Young travaillent respectivement à Glaxo Wellcome, au Mississauga, et aux États-Unis.

Yongzeng Lai s'est joint au département de statistique et d'actuariat comme boursier postdoctoral; il travaillera avec Ken Seng Tan et Phelim Boyle. L'hiver dernier, Lai a reçu son doctorat en mathématiques appliquées de la Claremont Graduate University, à Claremont, en Californie.

M. Winston Cherry, professeur au département de statistique et d'actuariat, a été nommé professeur de l'année par la Math Society. Le nom du lauréat du prix a été annoncé par Jennifer Cote, présidente de la Société, au Conseil de la faculté de mathématiques le 18 avril.

### Jerry Lawless – Fellow de la Société royale du Canada

C'est avec la citation : «Jerald Franklin Lawless a fait des contributions majeures et profondes à la théorie et à la pratique de la statistique. Il est internationalement reconnu, tant dans le milieu universitaire que dans l'industrie, comme un des plus éminents chercheurs dans le domaine de la fiabilité et de l'analyse de la survie, où il a identifié et fait oeuvre de pionnier dans plusieurs domaines importants. Il a aussi fait des contributions exceptionnelles à la théorie et aux méthodes statistiques générales. Il a publié de nombreux articles de recherche dans les revues les plus réputées; il a aussi rédigé maints ouvrages – dont un traité très influent sur la fiabilité – et pris la parole à plusieurs conférences dans sa discipline. Il est également président de la recherche industrielle sur la qualité et la productivité du CRSNG/General Motors à l'Université de Waterloo»

que Jerry Lawless a été élu Fellow de la Société royale du Canada. M. Lawless est professeur au département de statistique et d'actuariat de l'Université de Waterloo.

CONSULTANTS'  
FORUM

Edited by Gail Butler  
<butlgrgm@em.agr.ca>

This regular feature is intended to serve as a forum for ideas, opinions, advice and theories on the realities of consulting with clients and collaborators, with varying levels of numeracy, differing requirements and backgrounds. This feature is meant to be informative about, be provocative in and offer new slants on, dealing with this enduring responsibility with respect to any aspect of data collection, analysis and interpretation.

Please send your submissions and suggestions for topics and authors directly to Gail Butler.

The article in this issue was edited by Charmaine Dean who has served as associate editor responsible for Consultants' Forum since 1996. Many thanks to Charmaine for her efforts in providing us with many informative and interesting articles.

## Some Remarks on Statistics and Scientific Explanation

Probability and statistics, as quantitative reasoning tools, determine and are affected by the experimental context. Because reasoning and the communication of reasoning are encoded by one's language, it is surprising that the interplay between statistical reasoning and the language of explanation of natural phenomena is less frequently discussed. In biomedical applications, for example, investigators formulate questions about a biological phenomenon,  $\omega$  and observe data  $X = x$  in accordance to an experimental protocol  $M$  (i.e., experimental design, sampling units, measurement scales, etc). Statisticians then return a statement  $\hat{\theta}$  about an abstract parametric structure  $\theta$  describing a probability law of  $X$ , or certain functions of it. The interplay among the language expressing the investigator's initial question about  $\theta$ , the experimental protocol  $M$  and the statistician's language reporting the resulting inferences about  $\theta$  (or  $X$ ) often goes unsuspected. In the following, we briefly comment on explanation and prediction in science, and then concentrate on a few remarks related to our main theme. increased consideration should be given to the consequences of the fact that the practice of statistics and probability both determines and is affected by the collective of many different cultures of scientific enquiry and corresponding collective of experimental protocols. The goal of a unity of scientific explanation, we argue, will serve to a better understanding of the domain and adequacy of a forcible view of probability and statistics in science.

### Explanation in Science

John Casti and Anders Karlqvist (1991) suggest that the purpose of science is to provide explanation of perceived events ( $\omega$ ) and to enlarge such explanations with predictions of what future events will be seen next. What distinguishes scientific from other methods is explanation and prediction by rule, characterized by its explicit and public character. Because rules are explicit, they can be taught and used by anyone after appropriate training. Because they are public, they are open to

## Quelques remarques sur la statistique et l'explication scientifique

En tant qu'outils de raisonnement, la probabilité et la statistique déterminent et sont affectés par le contexte expérimental. Parce que le raisonnement et la communication du raisonnement sont encodés par notre langage, il est surprenant que l'action réciproque entre le raisonnement statistique et le langage d'explication des phénomènes naturels ne fasse pas l'objet de davantage de discussions. Dans les applications biomédicales, par exemple, les chercheurs formulent des questions au sujet d'un phénomène biologique,  $\omega$  et observent des données  $X = x$  selon un protocole expérimental  $M$  (c.-à.-d., la conception expérimentale, les unités d'échantillonnage, les échelles de mesure, etc). Les statisticiens reviennent ensuite avec un énoncé  $\hat{\theta}$  au sujet d'une structure paramétrique abstraite  $\theta$  décrivant une loi de probabilité  $X$ , ou certaines fonctions de celle-ci. L'action réciproque entre le langage exprimant la question initiale du chercheur au sujet de  $\theta$ , le protocole expérimental  $M$  et le langage utilisé par le statisticien pour présenter les inférences résultantes au sujet de  $\theta$  (ou  $X$ ) passent souvent inaperçus. Dans le présent article, nous ferons de brefs commentaires sur l'explication et la prédiction dans la science et formulerons ensuite quelques remarques relativement à notre thème principal, à savoir, que l'on devrait accorder une considération accrue aux conséquences du fait que la pratique de la statistique et de la probabilité détermine et est affectée par l'ensemble des nombreuses cultures de recherche scientifique et par l'ensemble des protocoles expérimentaux correspondants. Nous soutenons que l'unité de l'explication scientifique a pour but de favoriser une meilleure compréhension du domaine et du bien-fondé d'une approche musclée en matière de probabilité et de statistique dans la science.

### L'explication dans la science

John Casti et Anders Karlqvist (1991) suggèrent que le but de la science est de fournir une explication des événements perçus ( $\omega$ ) et d'étoffer ces explications par des prédictions quant à la nature des événements futurs. Ce qui distingue la méthode scientifique des autres méthodes est l'explication et la prédiction fondées sur des règles, ces dernières étant caractérisées par leur caractère explicite et public. Les règles étant explicites, elles peuvent être enseignées et utilisées par n'importe



common scrutiny regarding their validity and effectiveness for prediction and explanation of natural events. Of importance to the statistician's dialogue in collaborative projects is learning that the distinction between explanation and prediction can only be appreciated by considering how different corners of science have dealt with each one of them (e.g., explanation by reductionist principles of physics and chemistry in cell biology and the prediction of its evolutionary complexity, reduction vs. synthesis).

## The unity of science

With this benchmark of scientific quality in mind, it is common observation that the intrinsic complexity of many biomedical, social or behavioral experimental protocols make them unfriendly to well-defined and quantifiable laws of prediction. Nevertheless, the same protocols rely routinely on extensive statistical quantification and reasoning. We argue that here, again, the collaboration between statisticians and investigators will only gain by jointly recognizing the interplay of natural phenomena and experimental data, of analysis of data and interpretation of natural phenomena in the collective of all statistical reasoning territories (e.g., biological, sociological) – more generally, by considering that fragmentation of knowledge leads to fragmentation of reality. This is conveyed by Edward Wilson (1998), in his contemporary approach to unity of science. He argues that *the ongoing fragmentation of knowledge ... is not reflection of the real world but artifact of scholarship* (p. 8). So that we have mathematical, biological, social, educational, economic and many more statistics to read from. During the past thirty years, points out Wilson, *the ideal of the unity of learning ... has been largely abandoned. With rare exception American universities and colleges have dissolved their curriculum into a slurry of minor disciplines and specialized courses.* (pp. 12-13). It is opportune to observe, however, that the aggregate of statistical reasoning shares many common notions such as quantification, measurement and experimentation.

qui, moyennant une formation appropriée. Étant publiques, elles sont sujettes au regard public pour leur validité et leur efficacité en ce qui a trait à la prédiction et à l'explication de phénomènes naturels. Dans les projets de collaboration, il est important pour les statisticiens, dans leur dialogue, d'apprendre que la distinction entre l'explication et la prédiction ne peut être appréciée qu'en analysant comment d'autres disciplines scientifiques ont traité chacune d'elles (par ex., explication par des principes réductionnistes de la physique et de la chimie dans la biologie cellulaire et la prédiction de sa complexité évolutionnaire, réduction c. synthèse).

## L'unité de la science

En gardant à l'esprit ce point de repère pour la qualité scientifique, on observe fréquemment que la complexité intrinsèque de nombreux protocoles expérimentaux biomédicaux, sociaux ou comportementaux les rend peu conviviaux à des lois de prédiction bien définies et quantifiables. Néanmoins, ces mêmes protocoles s'appuient systématiquement sur une quantification et un raisonnement statistiques détaillés. Ici encore, nous soutenons que la collaboration entre les statisticiens et les chercheurs ne pourra que bénéficier de la reconnaissance conjointe des phénomènes naturels et des données expérimentales, de l'analyse et de l'interprétation des phénomènes naturels dans l'ensemble de tous les territoires de raisonnement statistique (par ex., biologique, sociologique) – de façon plus générale, en considérant que la fragmentation du savoir mène à la fragmentation de la réalité. C'est là le concept véhiculé par Edward Wilson (1998) dans son approche contemporaine à l'unité de la science. Il soutient que *la fragmentation continue du savoir ... ne reflète pas le monde réel mais l'artifice du monde savant* (p. 8). De sorte que nous sommes bombardés de statistiques mathématiques, biologiques, sociales, éducatives, économiques, etc. Au cours des trente dernières années, souligne Wilson, *l'idéal de l'unité de l'apprentissage ... a été, dans une large mesure, abandonné. À part quelques rares exceptions, les universités et collèges américains ont dilué leurs programmes de cours à un point tel que ceux-ci ne sont plus qu'une bouillie de disciplines mineures et de cours spécialisés.* (pp. 12-13). Il convient d'observer, cependant, que l'ensemble du raisonnement statistique englobe plusieurs notions telles que la quantification, la mesure et l'expérimentation.

## LE FORUM DES CONSULTANTS

Édité par Gail Butler  
<butlergm@em.agr.ca>

Cette chronique régulière veut servir de tribune pour le partage d'idées, d'opinions, de conseils et de théories sur les réalités de la consultation statistique avec des clients et des collaborateurs, avec des niveaux de compétence, des expériences et des besoins différents. Elle a pour but de renseigner, de provoquer et d'offrir de nouveaux points de vue sur cette responsabilité durable et sur tout aspect de la collecte, de l'analyse et de l'interprétation des données.

Veuillez envoyer vos idées et suggestions de sujets et d'auteurs directement à Gail Butler.

L'article qui figure dans ce numéro a été édité par Charmaine Dean, qui a agit comme rédactrice adjointe responsable du Forum de consultation statistique depuis 1996. Un gros merci à Charmaine pour les efforts qu'elle déployé pour nous fournir des articles informatifs et intéressants.

## Geometers Who Never Measure

Field anthropologists would observe that statisticians have the opportunity to *become resident* in the investigator's culture of scientific inquiry – a residency which would affect our own view of statistics and probability, and, consequently, our own ways of teaching statistics and probability. Junji Koizumi (1997) in his study of construction of person and time argues that one's view of time, for example, is profoundly affected by one's own aging process. We contend that, similarly, how one perceives the process of reasoning and experimentation within a research program affects profoundly how one understands the role of statistics and probability within that program. Without contact with experimentation, Dennis Lindley once said,<sup>1</sup> we statisticians face the risk of becoming like geometers who never measure. If statistics is an integral part of the scientific method, then we must be aware that it cannot adequately be discussed if it is divided from the science to which it applies (Gower 1997, p. 6). Again, it is by reaching out to the unity of science (the collective of statistical reasoning) that we may better see the natural dependency among statistics, probability and experimentation.

## Entailment

Charles Ruhla (1989, Ch. 7) describes a sequence of research protocols  $M_1, M_2, M_3, \dots$  illustrating the interplay among experimental protocol, data and language of explanation in a simple experiment with polarization of light of different intensities, ranging from wave-like to particle-like conditions. It also illustrates the interplay between reasoning and the object of reasoning. To that point, Robert Rosen (e.g., Casti and Karlqvist 1991, Ch.1) argues that what we can know about a research program (e.g., the polarization of light) pertains to one or another of its specific quantization models; *other things pertain to the relations between such models; still others to the properties of the category of all such models*. This is the notion of *entailment*, proposed by Rosen. Therefore, as the notion suggests, statisticians and investigators alike should benefit from discussing the conditions on the relationships among the collective of protocols  $M_1, M_2, M_3, \dots$ , outside of which the body of obtained evidence becomes sensitive to extensions or restrictions on those protocols. Charles Rhula's example points to the consequences of considering the same research program (related to the polarization of light) under a set of different experimental protocols (e.g., normal light intensity, single-photon emission). It shows that different protocols require different languages to reason with common notions such as probability and statistical independence.

<sup>1</sup>Plenary address to the 4th Valencia International Meeting on Bayesian Statistics, Peñíscola, Spain, 1991.

## Des géomètres qui ne mesurent jamais

Les anthropologues sur le terrain feraient remarquer que les statisticiens ont l'occasion de *devenir des résidents* de la culture de recherche scientifique du chercheur – une résidence qui affecterait notre propre opinion de la statistique et de la probabilité et, par conséquent, nos propres façons d'enseigner ces dernières. Dans son étude sur la construction de la personne et du temps, Junji Koizumi (1997) soutient que l'opinion qu'on se fait du temps, par exemple, est profondément affectée par notre propre processus de vieillissement. Nous avançons que, de la même manière, la façon dont nous percevons le raisonnement et l'expérimentation dans le cadre d'un programme de recherche affecte profondément notre compréhension du rôle de la statistique et de la probabilité au sein dudit programme. Sans contact avec l'expérimentation, a fait remarquer Dennis Lindley une fois,<sup>1</sup> nous, les statisticiens courons le risque de devenir comme des géomètres qui ne mesurent jamais. Si la statistique fait partie intégrante de la méthode scientifique, nous devons savoir qu'elle ne peut pas adéquatement être discutée si elle est séparée de la science à laquelle elle s'applique (Gower 1997, p. 6). Encore une fois, c'est en faisant appel à l'unité de la science (l'ensemble du raisonnement statistique) que nous serons mieux en mesure de constater la dépendance naturelle qui existe entre la statistique, la probabilité et l'expérimentation.

## Implication logique

Charles Ruhla (1989, ch. 7) décrit une séquence de protocoles de recherche  $M_1, M_2, M_3, \dots$  illustrant l'action réciproque entre les protocoles expérimentaux, les données et le langage d'explication dans une simple expérience avec polarisation de lumières de différentes intensités ayant l'aspect d'ondes, de particules, etc. Il illustre aussi l'action réciproque entre le raisonnement et l'objet du raisonnement. À cet égard, Robert Rosen (par ex., Casti et Karlqvist 1991, ch.1) soutient que ce que nous pouvons savoir au sujet d'un programme de recherche (par ex., la polarisation de la lumière) a trait à l'un ou l'autre de ses modèles précis de quantification; *d'autres choses ont trait aux relations entre de tels modèles; d'autres, encore, ont trait aux propriétés de la catégorie de tous ces modèles*. C'est là la notion d'*implication logique*, proposée par Rosen. Par conséquent, comme la notion le suggère, les statisticiens et les chercheurs devraient tous les deux tirer profit d'une discussion entourant les conditions imposées aux relations reliant l'ensemble des protocoles  $M_1, M_2, M_3, \dots$ , à l'extérieur duquel l'ensemble des preuves recueillies devient sensible à la latitude ou aux restrictions placées sur ces protocoles. L'exemple de Charles Rhula fait ressortir les conséquences que peut entraîner la considération du même programme de recherche (relié à la polarisation de la lumière) en fonction d'un ensemble de protocoles expérimentaux différents (par ex., intensité normale de la lumière, émission d'un photon unique). Il démontre que des protocoles différents exigent des langages différents pour raisonner avec des notions communes telles que la probabilité et l'indépendance statistique.

<sup>1</sup>Allocution plénière, 4<sup>e</sup> congrès international de Valence sur la statistique bayésienne, Peñíscola, Espagne, 1991.

## Quantification

In contrast to the common material of early hypothetic-deductive reasoning, modern-day experimental protocols include the arts (novels, plays, music, visual arts), the social sciences (politics, sociology, economics) and health (biomedical, behavioral, clinical) sciences. Immersed in the corresponding languages of scientific inquiry is the general and common notion of quantification. The collective of quantification mechanisms, too, is worth the appreciation of every statistician. Quantification mechanisms may include the common notion of Gaussian measurement error and, in other cases, a complex interface of many intertwining random mechanisms, e.g., a response of the human visual system to a light stimulus. A beautiful account of the early presence of quantification in the Western society is found in Alfred Crosby (1997).

## Historical and Social Context

Also part of the experimental discourse is the historical and social context of scientific decision-making. In fact, it is argued that scientists can decide nothing of significance by reference to the rigid scientific method of hypothesis verification alone. This is not to say, points out Barry Gower (1997, p. 16),

that scientists are illogical or unmethodical; it is to say that logic and method are totally inadequate when what we seek is an understanding of the construction of scientific knowledge. We are persuaded to accept scientific claims in the same way that we are persuaded to accept non-scientific claims, namely by means of interests and rhetoric rather than reason or experiment... Science is a social activity, and the means by which it is pursued are matter for negotiation between scientists, and between them and those other members of their society who have some control over what they do. Accordingly, the methods of science are grounded in the needs and interests of particular and different societies within which scientists work.

Here, it is the awareness of the collective of those different needs that should contribute to our broader understanding of reasoning and explanation with statistics and probability.

## Summary

We have proposed that it is the cultural segregation of today's science that explains the ongoing presence of routine and extensive statistical quantification in experimental programs that may lack the intrinsically probabilistic, predictive and risk-taking nature of statistical reasoning. Segregation leads to isolated markets where scientific results are traded according to the local language and rhetoric of scientific explanation. Reward system includes publications, promotions, funding grants and a sense of security. Mathematicians learned from Gödel's Theorem that mathematics itself is not just syntax – number theory is about numbers. Statistics and probability are about the collection of ways of experimenting with and repre-

## Quantification

Contrairement à la littérature courante sur le raisonnement hypothétique-déductif, les protocoles expérimentaux modernes comprennent les arts (romans, pièces de théâtre, musique, arts visuels), les sciences sociales (politique, sociologie, économie) et les sciences de la santé (biomédical, comportemental, clinique). Submergée dans les langages de recherche scientifique correspondants est la notion générale et commune de quantification. De même, l'ensemble des mécanismes de quantification mérite l'appréciation de tous les statisticiens. Les mécanismes de quantification peuvent englober la notion commune d'erreur de mesure gaussienne et, dans d'autres cas, une interface complexe de plusieurs mécanismes aléatoires interreliés, par exemple, une réaction du système visuel humain à un stimulus lumineux. On peut trouver un excellent compte rendu de la présence anticipée de la quantification dans la société occidentale dans Alfred Crosby (1997).

## Contexte historique et social

Le contexte socio-historique de la prise de décisions scientifique fait aussi partie du discours expérimental. En fait, on avance que les chercheurs ne peuvent prendre aucune décision significative en se basant uniquement sur la méthode scientifique rigoureuse que constitue la vérification d'une hypothèse. Ceci ne signifie pas pour autant, souligne Barry Gower (1997, p. 16),

que les scientifiques sont illogiques ou non méthodiques; cela signifie par contre que la logique et la méthode ne conviennent pas du tout quand nous cherchons à comprendre la construction du savoir scientifique. On nous persuade d'accepter des revendications scientifiques de la même façon qu'on nous persuade d'accepter des revendications non scientifiques, notamment au moyen de l'intérêt ou de la rhétorique au lieu de la raison ou l'expérience... La science est une activité sociale et la façon dont elle est exécutée est une question négociée entre scientifiques et entre ces derniers et les autres membres de la société qui exercent un certain contrôle sur ce qu'ils font. Conséquemment, les méthodes de la science sont fondées sur les besoins et les intérêts des sociétés particulières et différentes dans lesquelles les scientifiques travaillent.

Ici, c'est la connaissance de l'ensemble de ces différents besoins qui devrait nous permettre de mieux comprendre le raisonnement et l'explication de la statistique et de la probabilité.

## Résumé

Nous avons proposé que c'est la ségrégation culturelle de la science d'aujourd'hui qui explique la présence continue de la quantification statistique systématique et poussée qui s'effectue dans les programmes expérimentaux qui peuvent être dénués de la nature intrinsèquement probabiliste, prédictive et axée sur le risque du raisonnement statistique. La ségrégation mène à des marchés isolés où les résultats scientifiques sont échangés en fonction du langage local et du discours de l'explication scientifique. Le système de récompense comprend des publications, des promotions, des subventions et un sentiment de sécurité. Le théorème de Gödel a appris aux mathématiciens que les mathématiques en tant que telles ne sont pas que de la syn-

senting the phenomenon and the reality of uncertainty, and about ways of consistently resolving uncertainty into actions and decisions. The simultaneous consideration of the many different experimental protocols  $M_1, M_2, \dots$ , however, is a necessary component of the formulation and adequacy of those decisions.

## Acknowledgements

The authors are grateful to the editor and the referee for their constructive comments and suggestions.

## References

- Casti, J.L. and Karlqvist, A. (1991). *Beyond Belief – Randomness, Prediction and Explanation in Science*, CRC Press, Boca Raton, FL.
- Crosby, A.W. (1997). *The Measure of Reality – Quantification and Western Society 1250-1600*, Cambridge, New York.
- Gower, B. (1997). *Scientific Method – An Historical and Philosophical Introduction*, Routledge, London, U.K.
- Koizumi, J. (1997). Construction of person and time: Problems in cultural analysis and a guatemalan case, Paper presented at the School of Social Science of the Institute for Advanced Study, Princeton, on February 6, 1997 – personal communication.
- Ruhla, C. (1989). *The Physics of Chance*, Oxford Press, New York, NY.
- Wilson, E.O. (1998). *Consilience – The Unity of Knowledge*, Alfred Knopf, New York, NY.

*Marlos Viana, University of Illinois at Chicago, and  
Borko Jovanovic, Northwestern University Medical School*

taxe – la théorie des nombres a trait aux nombres. La statistique et la probabilité consistent à trouver des moyens d'expérimenter et de représenter les phénomènes et la réalité de l'incertitude, ainsi que des moyens de résoudre l'incertitude par des décisions et mesures concrètes. Cependant, la considération simultanée de plusieurs protocoles expérimentaux différents  $M_1, M_2, \dots$ , est une composante nécessaire de la formulation et du bien-fondé de ces décisions.

## Remerciements

Les auteurs aimeraient remercier le rédacteur et l'arbitre pour leurs suggestions et leurs commentaires constructifs.

## Références

- Casti, J.L. et Karlqvist, A. (1991). *Beyond Belief – Randomness, Prediction and Explanation in Science*, CRC Press, Boca Raton, FL.
- Crosby, A.W. (1997). *The Measure of Reality – Quantification and Western Society 1250-1600*, Cambridge, New York.
- Gower, B. (1997). *Scientific Method – An Historical and Philosophical Introduction*, Routledge, London, U.K.
- Koizumi, J. (1997). Construction of person and time: Problems in cultural analysis and a guatemalan case, Document présenté à l'École de sciences sociales de l'Institut d'études avancées, Princeton, le 6 février 1997 – communication personnelle.
- Ruhla, C. (1989). *The Physics of Chance*, Oxford Press, New York, NY.
- Wilson, E.O. (1998). *Consilience – The Unity of Knowledge*, Alfred Knopf, New York, NY.

*Marlos Viana, Université de l'Illinois à Chicago et  
Borko Jovanovic, École de médecine de l'Université Northwestern*

## Department of Mathematical Sciences Actuarial Science (AC01)

The Department of Mathematical Sciences, University of Alberta, invites applications for a Assistant Professor tenure track position in Actuarial Science. We are looking for a person with a strong record/outstanding potential for research, excellent communication and teaching skills and leadership potential. The position requires a PhD in a mathematical discipline and an Associateship in the Society of Actuaries or equivalent. Applications should include a *curriculum vitae*, a research plan and a teaching dossier. Candidates should arrange for at least three confidential letters of reference to be sent to the chair at the address below. The closing date for applications is March 30, 2001 or until a suitable candidate is found. Early applications are encouraged. A.H. Rhemtulla, Chair, Department of Mathematical Sciences, University of Alberta, Edmonton, Alberta T6G 2G1, Canada.

The records arising from this competition will be managed in accordance with provisions of the *Alberta Freedom of Information and Protection of Privacy Act (FOIPP)*. The University of Alberta hires on the basis of merit. We are committed to the principle of equity in employment. We welcome diversity and encourage applications from all qualified women and men, including persons with disabilities, members of visible minorities, and Aboriginal persons.

## Department of Mathematical Sciences Mathematical Finance (MF01)

The Department of Mathematical Sciences, University of Alberta, invites applications for a tenure-track position in Mathematical Finance. We are looking for a person with a strong record/outstanding potential for research, excellent communication and teaching skills and leadership potential. The successful candidate must have a commitment to graduate and undergraduate education. Preference will be given to an individual whose research interests promote contact with other university researchers and/or industry. Current research strengths in the department include stochastic analysis and finance. The position requires a Ph.D. in a mathematical discipline and expertise in the areas of probability theory, stochastic analysis or stochastic differential equations, and mathematical finance. Applications should include *curriculum vitae*, research plan, and a teaching dossier. Candidates should arrange for at least three confidential letters of reference to be sent to the Chair at the address below. The closing date for applications is August 31, 2000 or until a suitable candidate is found. Early applications are encouraged. A.H. Rhemtulla, Chair, Department of Mathematical Sciences, University of Alberta, Edmonton, Alberta, T6G 2G1, Canada. **Postdoctoral Positions** – positions may be available in the area of stochastic calculus and Markov Processes. Applicants should refer to the MITACS postdoctoral fellowship program [www.math.ualberta.ca/pints/](http://www.math.ualberta.ca/pints/) and include a *CV* as well as electronic mail addresses for two or more referees. Applicants will be considered on a continual basis. For more information about the Department and our University, please see our web page: [www.math.ualberta.ca](http://www.math.ualberta.ca) The records arising from this competition will be managed in accordance with provisions of the *Alberta Freedom of Information and Protection of Privacy Act (FOIPP)*. The University of Alberta hires on the basis of merit. We are committed to the principle of equity in employment. We welcome diversity and encourage applications from all qualified women and men, including persons with disabilities, members of visible minorities, and Aboriginal persons.

## Memorial University of Newfoundland

### Faculty of Medicine

#### Positions in Biostatistics and Epidemiology

The Faculty of Medicine, Memorial University of Newfoundland seeks two full time tenure-track faculty members, one in Biostatistics and the other in Epidemiology, in the Division of Community Health. Level of appointment will be consistent with the qualifications of the successful applicants.

Candidates for the position of Biostatistics should hold at least a Masters degree and preferably a Ph.D. in Biostatistics, Applied Statistics or in a related area, and have experience in applied or health research.

Candidates for the position in Epidemiology should preferably have experience in population based outcome studies, community needs assessment, or evaluation of health promotion activities. Required qualifications for this position are a Ph.D. in an appropriate health science or an MD with a Masters degree in Community Health, Epidemiology or related field. Post-doctoral experience will be considered an asset.

Responsibilities for both positions will include maintaining an active research program and contributing as appropriate to the undergraduate medical and graduate teaching programs of the Division of Community Health. Statistical advice to the graduate and undergraduate students and the clinical/non-clinical Faculty is expected from the Biostatistician.

Priority will be given to individuals with a promising publication record in refereed journals, and the ability to develop a productive research program supported by external funding.

Biostatistics and Epidemiology are areas of ongoing emphasis in the Faculty of Medicine; particular opportunities exist for collaboration in the areas of population-based epidemiology, health services research, behavioral sciences, oncology, human genetics, and clinical epidemiology. The Division of Community Health maintains an active liaison with the Department of Health and Community Services, Government of Newfoundland and Labrador, in areas of health care planning and research.

Memorial University is the largest university in Atlantic Canada. As the province's only university, Memorial plays an integral role in the educational and cultural life of Newfoundland and Labrador. Offering diverse undergraduate and graduate programs to almost 16,000 students, Memorial provides a distinctive and stimulating environment for learning in St. John's, a safe, friendly city with great historic charm, a vibrant cultural life, and easy access to a wide range of outdoor activities.

Applications, including a *curriculum vitae* and names of at least three referees should be directed to

Dr. Roy West, Associate Dean  
Division of Community Health  
Faculty of Medicine  
Memorial University of Newfoundland  
St. John's, Newfoundland A1B 3V6  
CANADA

The closing date for applications is September 30, 2000.

*In accordance with Canadian immigration requirements, this advertisement is directed towards Canadian citizens and permanent residents of Canada. Memorial University is committed to employment equity.*

## SSC Committees for 2000-2001 • Comités de la SSC pour 2000-2001

**Note the following changes to the committee structure:**

(a) the Statistical Consulting Committee has been amalgamated with the Committee on Professional Development which has been made a continuing committee, (b) the Awards and CJS Awards Committees have been combined, (c) the Public Relations Committee is dormant for the time being, and (d) two new ad hoc committees (Membership and Accreditation) have been created.

**Veillez prendre note des changements suivants à la structure des comités :**

(a) Le Comité sur la consultation statistique a été fusionné au Comité de perfectionnement professionnel, qui est devenu un comité permanent, (b) Les Comités des Prix et des Prix de la RCS ont été combinés, (c) Le Comité des relations publiques est inactif pour l'instant et (d) deux nouveaux comités spéciaux (Adhésion et Agrément) ont été créés.

**Awards Committee • Comité des prix**

David Bellhouse, *Chairperson • Présidente*  
John Collins  
Reg Kulperger  
James Ramsay  
Jon Rao  
Jean Vaillancourt  
Jim Zidek

**Bilingualism Committee • Comité du bilinguisme**

Jean-François Angers,  
*Chairperson • Présidente*  
François Bellavance  
Keith Knight  
Denis Larocque  
Peter Macdonald

**CRM-SSC Prize Committee • Comité du prix CRM-SSC**

Jerry Lawless, *Chairperson • Présidente*  
James Ramsay  
Jon Rao  
David Sankoff  
Jean Vaillancourt

**Election Committee • Comité des élections**

Jack Kalbfleisch, *Chairperson • Présidente*  
Charmaine Dean  
Chris Field  
Christian Genest  
Mike Hidioglou  
John Petkau

**Finance Committee • Comité des finances**

Brian Allen, *Chairperson • Présidente*  
John Brewster  
John Koval  
Duncan Murdoch  
Susanna Rubin-Bleuer  
David Scollnik  
Georges Styan

**Pierre Robillard Award Committee • Comité du prix Pierre-Robillard**

Mike Evans, *Chairperson • Présidente*  
Belkacem Abdous  
Hugh Chipman  
Ernest Monga

**Committee on Professional Development • Comité du perfectionnement professionnel**

Sheryl Bartlett, *Chairperson • Présidente*  
Jon Baskerville  
Gail Butler  
Fernando Camacho  
Gemai Chen  
Janet McDougall  
Kenneth McRae  
Jeanette O'Hara-Hines  
Georgia Roberts  
Carl Schwarz  
Julie Zhou

**Program Committee • Comité du programme**

Paul Cabilio, *Chairperson • Présidente*  
Brian Allen  
Jean-François Angers  
John Braun  
André Dabrowski  
Abdel El-Shaarawi  
Mary Lesperance  
Harold Mantel  
Duncan Murdoch  
Tim Swartz  
Jim Tomkins

**Publications Committee • Comité des publications**

John Braun, *Chairperson • Présidente*  
Brian Allen  
Charmaine Dean  
Christian Genest  
Richard Lockhart  
Peter Macdonald  
Duncan Murdoch  
George Styan  
Román Viveros-Aguilera  
Wesley Yung

**Committee on Regional and Society Cooperation • Comité de coopération entre la société et les régions**

John Braun, *Chairperson • Présidente*  
Jeff Babb  
Sheryl Bartlett  
Reg Kulperger

**Research Committee • Comité de la recherche**

John Petkau, *Chairperson • Présidente*  
David Bellhouse  
Charmaine Dean  
Keith Knight  
Christian Léger  
Jim Tomkins

**Statistical Education Committee • Comité d'éducation en statistique**

Stephen Brown, *Chairperson • Présidente*  
Michael Eliasziw  
Jean-Claude Massé  
Karla Nobrega  
Carl Schwarz  
Ioana Schiou Kratina  
Patricia Whitridge

**Committee on Women in Statistics • Comité sur les femmes en statistique**

Nadia Ghazzali, *Chairperson • Présidente*  
Joanna Mills  
Danielle Morin  
Jeanette O'Hara-Hines  
Pascale Rousseau  
Mary Thiess  
Sheila Woods

**Ad Hoc Committee on Accreditation • Comité spécial sur l'adhésion**

Kenneth McRae, *Chairperson • Présidente*  
Georgia Roberts  
Carl Schwarz  
Fernando Camacho  
Jon Baskerville  
Stephen Smith  
Mick Bickis  
François Bellavance  
Sylvain Végiard  
Brian Allen

**Ad Hoc Committee on Membership • Comité spécial sur le sociétariat**

Jack Kalbfleisch, *Chairperson • Présidente*  
Peter Macdonald  
Harold Mantel

**MEMBERS OF THE  
EXECUTIVE COMMITTEE •  
MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF**

President • Président  
Louis-Paul Rivest, *Université Laval*  
President-Elect • Président désigné  
David Brillinger, *University of California, Berkeley*  
Secretary • Secrétaire  
Duncan Murdoch, *University of Western Ontario*  
Treasurer • Trésorier  
Brian Allen, *University of Guelph*  
Public Relations • Relationniste  
John Braun, *University of Winnipeg*  
Past-President • Président sortant  
Jack Kalbfleisch, *University of Waterloo*

**APPOINTED OFFICIALS •  
AUTRES RESPONSABLES**

Program Secretary • Secrétaire des congrès  
Paul Cabilio  
Editor of the *CJS* •  
Rédacteur en chef de la *RCS*  
Christian Genest  
Managing Editor of *CJS* •  
Rédacteur gérant de la *RCS*  
George P.H. Szyan  
Editor of *Liaison* • Rédacteur de *Liaison*  
Román Viveros-Aguilera  
Program Chairperson for 2001 Annual Meeting • Présidente du comité du programme du Congrès annuel 2001  
Mary Lesperance  
Local Arrangements Chairperson for 2001 Annual Meeting • Président du comité des arrangements du Congrès annuel 2001  
Tim Swartz  
Local Arrangements Chairperson for 2002 Annual Meeting • Président du comité des arrangements du Congrès annuel 2002  
Peter Macdonald  
Editor of Membership Directory • Rédacteur du répertoire des membres  
Peter Macdonald  
Office Coordinator • Coordinateur du bureau  
Harold Mantel  
Editor of SSC Web Page • Rédacteur de la page d'accueil de la SSC  
Peter Macdonald  
Webmaster of SSC Web Page •  
Maître de la page d'accueil de la SSC  
Duncan Murdoch

**REGIONAL REPRESENTATIVES •  
REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX**

**ATLANTIC PROVINCES •  
PROVINCES MARITIMES**

Edward Susko, *Dalhousie University*  
Stephen J. Smith,  
*Fisheries & Oceans Canada/  
Pêches et Océans Canada*

**QUÉBEC**

Christian Léger, *Université de Montréal*  
James Ramsay, *McGill University*  
Jean J. Vaillancourt,  
*Université de Sherbrooke*  
Keith Worsley, *McGill University*

**ONTARIO**

David Binder,  
*Statistics Canada/Statistique Canada*  
Gail Butler, *Agriculture and Agri-Food Canada/Agriculture et agro-alimentaire Canada*  
Keith Knight, *University of Toronto*  
Bill Ross, *Health Canada/Santé Canada*

**MANITOBA-SASK.-N.W.T. •  
MANITOBA-SASK.-T.N.-O.**

John Brewster, *University of Manitoba*  
Mik Bickis, *University of Saskatchewan*

**ALBERTA-B.C.-YUKON •  
ALBERTA-C.B.-YUKON**

Paul Gustafson,  
*University of British Columbia*  
Janet Raboud, *University of British Columbia*

**LOCAL REPRESENTATIVES •  
REPRÉSENTANTS LOCAUX**

*Acadia University* – Paul Cabilio  
*University of Alberta* – Douglas Wiens  
*University of British Columbia*  
– Paul Gustafson  
*University of Calgary* – David Scollnik  
*Carleton University* – Patrick Farrell  
*Dalhousie University* – Bruce Smith  
*École des hautes études commerciales*  
– François Bellavance  
*École polytechnique de Montréal*  
– Marc Moore

*University of Guelph* – Brian Allen  
*Université Laval* – Nadia Ghazzali  
*University of Manitoba* – Gemai Chen  
*McGill University* – James Ramsay  
*McMaster University* – Peter Macdonald  
*Memorial University of Newfoundland*  
– Brajendra Sutradhar  
*Université de Montréal* – Christian Léger  
*University of New Brunswick* – Rolf Turner  
*University of Ottawa* – André Dabrowski  
*Université du Québec à Montréal*  
– Pascale Rousseau  
*Université du Québec à Trois-Rivières*  
– Bruno Rémillard

*Queen's University* – Terry Smith  
*University of Regina* – Ejaz Ahmed  
*University of Saskatchewan*  
– Dennis O'Shaughnessy  
*Université de Sherbrooke* – Ernest Monga  
*Simon Fraser University* – Jinko Graham  
*University of Toronto* – Keith Knight  
*University of Victoria* – Julie Zhou  
*University of Waterloo* – Richard Cook  
*University of Western Ontario*  
– Duncan Murdoch  
*University of Windsor* – Sudhir Paul  
*University of Winnipeg* – John Braun  
*York University* – Augustine Wong  
*Statistics Canada • Statistique Canada*  
Jack Gambino, Georgia Roberts,  
Patricia Whitridge

**SECTIONS • LES GROUPES**

**BIostatistics • Biostatistique**

President • Président  
François Bellavance,  
*École des hautes études commerciales*  
President-Elect • Président désigné  
Mik Bickis, *University of Saskatchewan*  
Past-President • Présidente sortante  
Charmaine B. Dean,  
*Simon Fraser University*  
Secretary • Secrétaire  
Gerarda Darlington, *University of Guelph*  
Treasurer • Trésorier  
John Koval, *University of Western Ontario*

**BUSINESS AND INDUSTRIAL STATISTICS •  
STATISTIQUES COMMERCIALES ET  
INDUSTRIELLES**

President • Président  
Bovas Abraham, *University of Waterloo*  
Secretary • Secrétaire  
Román Viveros-Aguilera, *McMaster University*

**SURVEY METHODS •  
Méthodologie d'enquête**

President • Président  
Patrick J. Farrell, *Carleton University*  
President-Elect • Président désigné  
Narasimha Prasad, *University of Alberta*  
Past-President • Président sortant  
Michael A. Hidiroglou,  
*Statistics Canada/Statistique Canada*  
Secretary • Secrétaire  
Georgia Roberts,  
*Statistics Canada/Statistique Canada*  
Treasurer • Trésorière  
Susana Rubin Bleuer,  
*Statistics Canada/Statistique Canada*

**REGIONAL ASSOCIATIONS •  
ASSOCIATIONS RÉGIONALES**

**STATISTICAL ASSOC. OF MANITOBA •  
ASSOC. STATISTIQUE DU MANITOBA**

President • Président  
Jeff Babb, *University of Manitoba*  
Vice-President • Vice président  
Bob Tate

Secretary • Secrétaire  
Sheri Andres

Treasurer • Trésorier  
George McClure

**SOUTHERN ONTARIO •  
SUD DE L'ONTARIO**

President • Présidente  
Judy-Anne Chapman, *Henrietta Banting Breast Centre*

President-Elect and Secretary •  
Président désigné et secrétaire  
Reg Kulperger, *University of Western Ontario*

Treasurer • Trésorière  
Gerarda A. Darlington, *University of Guelph*  
Web Editor • Éditeur du Web  
Peter Macdonald, *McMaster University*

ASA Chapter Representative • Représentant de la section de l'ASA  
Stefan Steiner, *University of Waterloo*

**STATISTICAL SOCIETY OF OTTAWA •  
SOCIÉTÉ STATISTIQUE D'OTTAWA**

President • Président  
Tony Quon, *University of Ottawa/Université d'Ottawa*  
Vice-President • Vice président  
André Dabrowski, *University of Ottawa/Université d'Ottawa*

Secretary • Secrétaire  
May Raad-Young  
Treasurer • Trésorier  
Edward Chen, *Statistics Canada/Statistique Canada*

President-Elect • Présidente désignée  
Sheryl Bartlett, *Health Canada/Santé Canada*  
Past-President • Président sortant  
Tom Goss, *Gilroy Inc.*

Program Coordinator •  
Coordonnatrice des programmes  
Dena Schanzer,  
*Health Canada/Santé Canada*

**STATISTICAL SOCIETY OF MONTREAL •  
SOCIÉTÉ STATISTIQUE DE MONTRÉAL**

President • Présidente  
Danielle Morin, *Concordia University*  
Vice-President • Vice présidente  
Pascale Rousseau,  
*Université du Québec à Montréal*

Past-President • Président sortant  
Bernard Clément, *Université de Montréal*

Treasurer • Trésorière  
Sandra Cavalho, *Concordia University*  
Directors-at-Large • Membres de l'exécutif  
T. Jerry Tomberlin, *Concordia University*  
Yves Lalonde, *Bell Northern*  
Marc Bourdeau, *Université de Montréal*  
Honorary Member • Membre honoraire  
George P.H. Szyan, *McGill University*

**NOTICE TO ADVERTISERS**

*Liaison* is published four times per year in October, February, May and July. Deadlines for material are 15 September, 15 January, 15 April and 15 June respectively. Camera-ready material may be accepted up to 15 days later at the discretion of the Editor. Please send all copy to the *Liaison* Office, 1485 Laperrière Avenue, Ottawa, ON K1Z 7S8.

Advertising rates:	Per Issue	Per Volume
Outside Back Cover (8" x 10.5")	\$600	\$1800
Full Page (7.5" x 9.5")	\$400	\$1200
Half Page (7.5" x 4.625" or 3.625" x 9.5")	\$250	\$750
Quarter Page (3.625" x 4.625")	\$150	\$450
Business Card (3.625" x 1.5" or less)	\$100	\$300
Position Vacant	\$150	

The above rates are for camera-ready copy. Typesetting is available at a charge of \$40 per quarter page. French-English, English-French translation is available at \$0.25 per word. The Position Vacant ad must not exceed a quarter page, and we reserve the right to edit it to ensure compliance with this restriction and as recognition of this constraint, the charge for typesetting this type of ad is included in the cost.

**AVIS À NOS ANNONCEURS**

*Liaison* est publié quatre fois par année, en octobre, février, mai et juillet. Les dates de tombée sont les 15 septembre, 15 janvier, 1<sup>er</sup> avril et 15 juin. Le rédacteur en chef se réserve le droit d'accorder un délai de deux semaines à toute annonce déjà mise en page. Faire parvenir tout document au secrétariat de *Liaison*, 1485, av. Laperrière, Ottawa (Ont) K1Z 7S8.

Tarifs:	le numéro	le volume
Couverture arrière (20.32 cm x 25.4 cm)	600 \$	1800 \$
Page complète (19.05 cm x 24.13 cm)	400 \$	1200 \$
Demi-page (19.05 cm x 11.747 cm ou 9.207 cm x 24.13 cm)	250 \$	750 \$
Quart de page (9.207 cm x 11.747 cm)	150 \$	450 \$
Carte de visite (9.207 cm x 3.81 cm ou moins)	100 \$	300 \$
Offre d'emploi	150 \$	

Ces prix s'appliquent à toute publicité prête pour l'impression. Un supplément de 40 \$ par quart de page est facturé pour la mise en page. La traduction de textes français ou anglais est offerte au coût de 0,25 \$ par mot du texte original. Les offres d'emploi ne doivent pas dépasser le quart de page. Nous nous réservons le droit de raccourcir les annonces qui ne se conforment pas à la restriction d'un quart de page. La mise en page est compris dans le prix de l'annonce.